Mode d'emploi

TV

- Individual 32 Selection HD+/DR+

233–32959.010

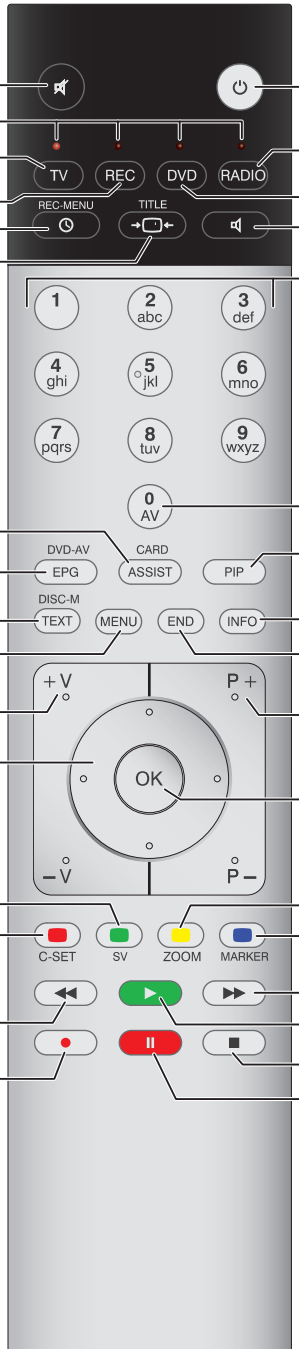
LOEWE.

Table des matières

Télécommande – Fonctions-TV ... 3
Commande en façade de l'appareil ... 4
Branchements par l'arrière de l'appareil ... 5
Bienvenue ... 6
Contenu de la livraison ... 6
A propos de ce mode d'emploi ... 6
Equipement du téléviseur ... 6
Droits des marques ... 6
Impressum ... 6
Confort d'utilisation avec les assistants ... 7
Aperçu des assistants ... 7
Affichage d'info et index du téléviseur ... 7
Pour votre sécurité ... 8
Protection de l'environnement ... 9
Première mise en service ... 10
Emplacement du téléviseur ... 10
Préparation de la télécommande ... 10
Raccordement du téléviseur ... 10
Mise en/hors service de l'appareil ... 11
Assistant de première mise en service ... 11
Positionner/orienter l'antenne DVB-T ... 13
Confort d'utilisation ... 13
Généralités sur la commande des menus ... 13
L'affichage d'info ... 14
L'index dans le téléviseur ... 14
Menu TV– plan d'aperçu ... 15
Menu radio – plan d'aperçu ... 15
Utilisation quotidienne ... 16
Sélectionner une chaîne ... 16
Sélectionner la source vidéo ... 17
Réglage du son ... 18
Configuration de l'image ... 19
Opérer sans télécommande ... 19
Fonctions des touches ... 20
Gestion des chaînes ... 22
Chaîne TV ... 22
Etablir la liste des favoris – modifier ... 24
Image dans l'image ... 26
Image dans l'image (Picture in Picture / PIP) ... 26
Configurer le mode image dans l'image (PIP) ... 27
Magazine TV électronique ... 28
Magazine TV électronique – EPG ... 28
Configurer EPG ... 29
Télétexte ... 30
Télétexte ... 30
Menu Télétexte ... 31
DVB ... 32
Conditional Access Module (Module CA) ... 32
Actualisation logiciel ... 33
Radio ... 34
Mode Radio ... 34
Magazine des chaînes EPG (radio) ... 34
Utilisation d'appareils supplémentaires ... 35
Assistant de raccordement d'appareils ... 35
Raccorder et reproduire les appareils aux connecteurs HDMI (DVI) ... 37
Raccorder les appareils à la prise PC IN et reproduire ... 37
Raccorder les appareils à la prise Component IN et reproduire ... 38
Assistant de composants du son ... 39
Système de haut-parleurs Loewe Individual Sound sur le décodeur Dolby Digital du téléviseur ... 40
Raccorder un autre système de haut-parleurs ou des enceintes actives au décodeur Dolby Digital ... 41
Régler le système de haut-parleurs ... 41
Raccordement d'un amplificateur audio ... 44
Affectation de l'entrée son numérique ... 45
Raccordement du son sur les appareils HDMI (DVI) ... 45
La voie directe de l'enregistrement ... 46
Enregistrement avec minuterie avec appareils externes ... 47
PhotoViewer ... 48
Commande des appareils Loewe ... 50
Tourner le téléviseur ... 51
Résolution des défauts ... 52
Caractéristiques techniques ... 54
Caractéristiques générales ... 54
Caractéristiques électriques ... 54
Branchements ... 54
Accessoires ... 55
Accessoires ... 55
Possibilités d'installation ... 55
Glossaire ... 56
Index ... 59
Service ... 60

Veuillez basculer cette page de couverture.

Télécommande – Fonctions-TV



(page 18) .....Désactiver/activer le son

(page 50) ... Affichage DEL pour le mode de fonctionnement actuel

(page 10 ; page 50) .....Commutation dans le mode TV

(page 50) ..... Commutation pour utiliser l'enregistreur

(page 47) ..... Désactiver/activer l'aperçu de minuterie

(page 20) ..... Régler le format d'image

(page 20) .....Activer/désactiver le menu "Assist+"

(page 28) .....Activer/désactiver le journal de programme EPG

(page 30) .....Activer/désactiver le télétexte

(page 13) .....Activer/désactiver le menu

(page 18) ..... **V+/V–** volume plus fort/plus bas

(page 27) .....PIP : Emplacement de l'image PIP ;
(page 13) .....MENU : sélectionner/régler

Touche verte :
(page 20) .....Sous-titrage télétexte

Touche rouge :
(page 20) ..... Ouvrir l'archive DR

Digital Recorder : saut arrière/retour/Replay [2]
(page 11) ...../dans l'assistant : retour

Enregistrement direct

Activer/désactiver
– en mode veille .....(page 11)

Commutation dans le mode radio [1] .....(page 11; page 34)

Commutation pour utiliser le lecteur de DVD.....(page 50)

Régler le mode d'écoute.....(page 18)

Sélection directe de une chaîne ;
MENU : entrer des chiffres ou des lettres.....(page 16)

Sélection AV.....(page 17)

PIP marche/arrêt (image dans l'image).....(page 26)

Activer/désactiver l'index
MENU : désactiver/activer les textes d'info .....(page 14)

Activer/désactiver l'affichage de statut .....(page 21)
MENU : occulter le menu.....(page 13)

P+/P– Sélectionner la chaîne précédente/suivante...(page 16)

Liste des chaînes (page 16)
MENU : ouvrir/confirmer.....(page 13)

Touche jaune : dernière chaîne.....(page 20)

Touche bleue : activer/désactiver l'info sur la chaîne..(page 20)

Digital Recorder : saut avant/avance rapide [2]

Digital Recorder : lecture/pose de repères [2]

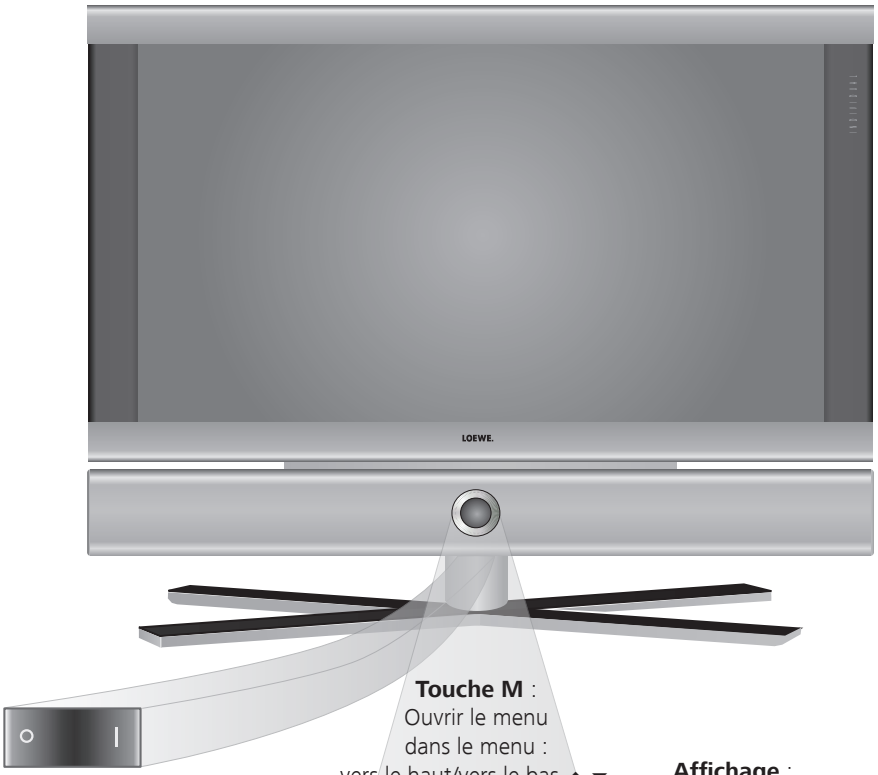
Digital Recorder : arrêt (mode direct) [2]

Digital Recorder :
arrêt sur image/pause (regarder la télé en différé) [2]

[1] Radio uniquement avec réception DVB, dans la mesure où elle est diffusée par la chaîne. Dans le cas contraire, passage à une entrée audio.

[2] Description des fonctions, cf. mode d'emploi du Digital Recorder.

Commande en façade de l'appareil



L'interrupteur de réseau se trouve au milieu de la partie inférieure de l'appareil

Touche M :
Ouvrir le menu
dans le menu :
vers le haut/vers le bas ▲ ▼

Affichage :
● = veille (opérationnalité)
● = fonctionnement
● = fonctionnement sans affichage sur écran (radio, saisie des donnés EPG ou enregistrement par minuterie)

Interrupteur de mise en/hors service :
Mise en service depuis le mode veille
Mise en mode veille

Touche – :
Chaîne précédente
dans le menu : vers la gauche ◀

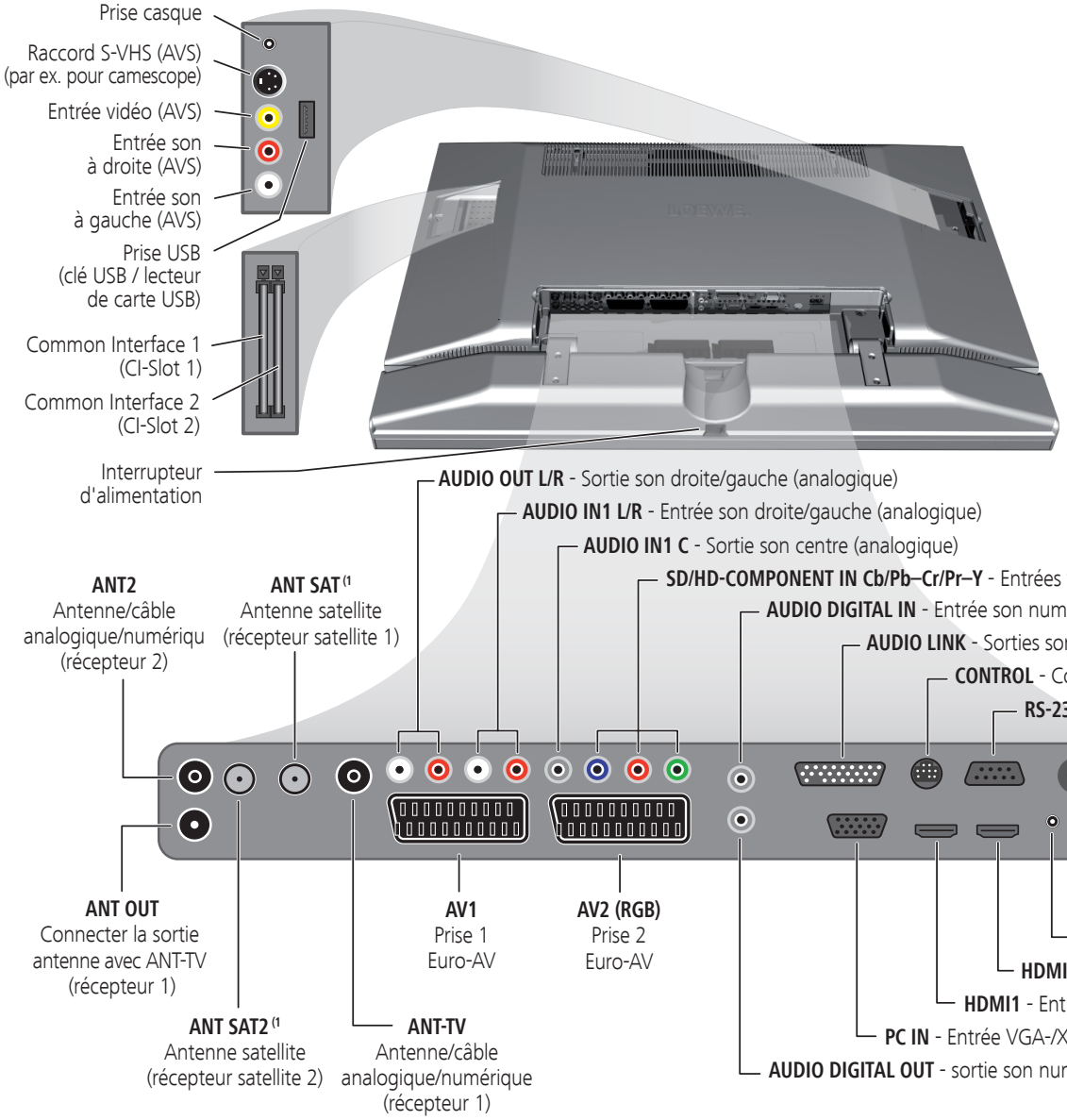
Touche + :
Chaîne suivante
dans le menu : vers la droite ▶

Touche R :
Radio marche/arrêt [1] (retour en mode TV)
Mettre la radio en service depuis le mode veille
dans le menu : vers le bas ▼

Affichage DR+ :
DR+ = Digital Recorder intégré mais inactif (pas d'enregistrement, pas de lecture)
DR+ = Digital Recorder actif (télévision en différé ou lecture d'archive)
DR+ = Digital Recorder actif (enregistrement d'archive)

[1] Radio uniquement avec réception DVB, dans la mesure où elle est diffusée par la chaîne. Dans le cas contraire, passage à une entrée audio.

Branchements par l'arrière de l'appareil



Réglages d'usine :

AV1 : lecteur de DVD
AV2 : enregistreur de DVD

Vous pouvez modifier cela lors de la **première mise en service** (page 11) ou dans **l'assistant de raccordement d'appareils** (page 35).

Avant de raccorder d'autres appareils ou de procéder à des modifications, veuillez en premier lieu lancer **l'assistant de raccordement d'appareils** (page 35) et **l'assistant de composants du son** (page 39) puis suivre les instructions apparaissant sur le téléviseur.

(1 Récepteur satellite numérique Twin disponible en option comme extension (cf. Accessoires, page 55).

Bienvenue

Nous vous remercions vivement !

Le nom de Loewe est synonyme des plus hautes exigences en matière de technologie, d'esthétique et de convivialité, tant pour nos téléviseurs et nos magnétoscopes que pour nos accessoires.

Votre nouveau téléviseur est équipé pour satisfaire aux exigences de la télévision "HDTV" (High Definition Television). Avec son écran haute définition et les interfaces HDMI (High Definition Multimedia Interface) clairement orientées vers l'avenir, il offre la possibilité d'afficher des émissions HDTV avec une qualité d'image exceptionnelle.
HDTV est une norme numérique dans le monde entier au format 16:9 qui révolutionne l'image télévisuelle qu'on connaît. La résolution est jusqu'à 5 fois supérieure aux signaux courants et crée ainsi une image d'une profondeur inattendue.

Le téléviseur est équipé pour la réception numérique. Vous pouvez utiliser la télévision courante diffusée partout (DVB-T) ainsi que le câble numérique (DVB-C) et la réception satellite [1] numérique (DVB-S).
La plate-forme Loewe Digital+ HD permet même la réception combinée de DVB-T, DVB-C et DVB-S [1].

Le téléviseur est doté d'un décodeur Dolby Digital. Il est ainsi possible de lui raccorder un système de haut-parleurs (par ex. Loewe Individual Sound) ou des haut-parleurs actifs et de jouir du son cinéma.

Vous pouvez raccorder à la prise USB de votre téléviseur un lecteur de carte ou une clé USB avec des photos numériques et visualiser celles-ci avec le logiciel PhotoViewer intégré.
Toutes les fonctions peuvent être pilotées avec la télécommande Loewe.

Nous avons conçu le téléviseur de telle sorte que vous puissiez l'utiliser facilement à l'aide de menus et d'assistants. Les informations concernant les paramètres dans les menus sont automatiquement affichées. Les liens sont ainsi facilement compréhensibles.

Contenu de la livraison

- Téléviseur LCD-TV
- Câble d'alimentation
- Pied de table (Screen Table Stand)
- Télécommande Assist avec deux piles
- Fiche marketing et de services
- Mode d'emploi du Digital Recorder
- Le présent mode d'emploi

[1] Récepteur satellite numérique Twin disponible en option comme extension (cf. Accessoires, page 55).

A propos de ce mode d'emploi

Vous trouverez la réponse à un grand nombre de vos questions techniques dans l'index de votre téléviseur. Si votre question concerne les commandes du téléviseur, vous pouvez consulter directement les informations relatives à une fonction donnée depuis l'index (table des matières thématique) du téléviseur. Du fait de cette possibilité, le présent mode d'emploi ne répertorie que les étapes de commande les plus importantes.
L'index/glossaire à partir de la page 56 fournit des explications concernant des termes précis qui sont utilisés dans le téléviseur et dans le mode d'emploi.

Les paragraphes précédés du symbole ➠ fournissent des instructions importantes, des conseils ou des conditions préalables à un fonctionnement irréprochable.

Les termes que vous retrouvez dans le menu ou comme impression du téléviseur sont imprimés en **gras** dans texte.

Dans les descriptions du fonctionnement, les éléments de commande nécessaires sont ordonnés à gauche du texte qui contient la procédure à suivre.

Equipement du téléviseur

La désignation précise du produit se trouve sur la plaque signalétique au dos de l'appareil. Les caractéristiques d'équipement exactes se trouvent en outre sous le point **Caractéristiques techniques du téléviseur** dans l'index (cf. page 14).

Droits des marques

Fabriqué sous la licence de Dolby Laboratories. "Dolby", "Pro Logic" et le symbole du double D sont des marques déposées de Dolby Laboratories. "DTS" et "DTS Digital Surround" sont une marque de fabrique de Digital Theater Systems Inc.

La police de l'écran "LoeweL2700" se fonde sur la police "Tavmjong Bah Arev (tavmjong.free.fr)", qui pour sa part se fonde sur "Bitstream Vera". Bitstream Vera est une marque de Bitstream Inc.

Impressum

Loewe Opta GmbH
Industriestraße 11
D-96317 Kronach
www.loewe.de

Imprimé en Allemagne
Date de rédaction 03/07-2.0 Be/Ps
TV–SW : 1.3.0 / DVB–SW: 1.1.0
© Loewe Opta GmbH, Kronach

Tous droits réservés, y compris ceux de la traduction, des modifications techniques et des erreurs.

Bienvenue

Confort d'utilisation avec les assistants

Ce téléviseur dispose d'un guidage de l'utilisateur avec des assistants qui guident pas à pas parmi les paramètres.

Vous pouvez à tout moment revenir à l'étape précédente et quitter l'assistant.

Aperçu des assistants

Première mise en service

L'assistant de première mise en service vous aide lors de la première installation et du raccordement d'éventuels appareils (cf. page 11).

Régler les antennes

Vous indiquez dans l'assistant d'antenne quels signaux d'antenne sont disponibles chez vous. L'assistant d'antenne est ouvert lors de la première mise en service (cf. page 11). Il est aussi possible d'ouvrir l'assistant d'antenne dans le Menu TV sous Branchements → Antenne DVB → Antenne DVB-S [1] ou Antenne DVB-T.

Assistance de recherche

L'assistant de recherche se charge de la recherche ultérieure de nouvelles chaînes ou après un réalignement d'antenne (cf. page 22).

Raccordement d'appareils externes

L'assistant de raccordement assure que tous les appareils sont bien signalés et raccordés. Il est démarré automatiquement à la fin de l'assistant de première mise en service, mais peut aussi être ouvert séparément (cf. page 35).

Raccordement de composant du son

L'assistant de composant du son assure que les composants qui reproduisent le son du téléviseur soient correctement signalés, raccordés et réglés. Il est démarré automatiquement à la fin de l'assistant de première mise en service, mais peut aussi être ouvert séparément (cf. page 39).

Assist+

Les modes de fonctionnement principaux peuvent être directement sélectionnés avec un menu. La sélection peut être effectuée pour l'archive Digital Recorder, la radio, les favoris, PhotoViewer, l'index et les Pages télétexte personnalisées (cf. page 20).

[1] Réglages DVB-S possibles uniquement si le récepteur satellite numérique Twin a été monté ultérieurement (cf. Accessoires, page 55).

Programmer et administrer les enregistrements

L'assistant d'enregistrement peut être facilement lancé via l'aperçu de minuterie et vous aide lors de la programmation d'un enregistrement vidéo avec un magnétoscope, un enregistreur de DVD ou le Digital Recorder intégré (cf. page 46).

Liste des chaînes

La liste des chaînes est une liste de toutes les chaînes mémorisées. Vous pouvez aussi utiliser la liste des chaînes pour changer confortablement de chaîne (cf. page 16).

Assistant de mise à jour du logiciel

Vous pouvez charger le logiciel le plus récent pour votre téléviseur par satellite ou à l'aide d'une clé USB (cf. page 33).

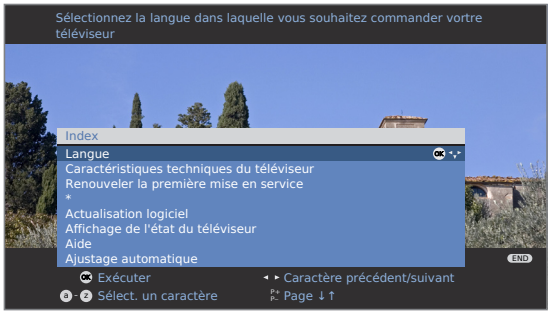
Affichage d'info et index du téléviseur

Un affichage d'information pour chaque point de menu

L'affichage indique pour chaque point de menu des textes d'info fondés sur le contenu dans la partie supérieure de l'écran. Elle compose, en commun avec l'index, un système d'utilisation confortable (cf. page 14).

Un index dans le téléviseur

L'index fournit un aperçu de l'étendue des fonctions de votre téléviseur. Depuis ici, vous pouvez aussi lancer directement des assistants et des paramétrages de menu (cf. page 14).



Pour votre sécurité

Pour votre propre sécurité et pour éviter des dommages inutiles pour votre appareil, veuillez lire et respecter les instructions de sécurité suivantes :

Utilisation conforme et conditions ambiantes

Ce téléviseur est exclusivement destiné à la réception et à la reproduction de signaux sonores et visuels, il est conçu pour des locaux d'habitation ou de bureau et ne doit pas être utilisé dans des locaux présentant un **taux d'humidité de l'air** élevé (par ex. salle de bain, sauna) ou des hautes **teneurs en poussières** (par ex. ateliers).

Si vous utilisez le téléviseur à l'extérieur, assurez-vous qu'il soit protégé de **l'humidité** (pluie, projections d'eau ou rosée). Un taux d'humidité élevé et de hautes teneurs en poussière peuvent provoquer des court-circuits dans l'appareil, entraînant des risques d'électrocution ou d'incendie.

Si vous déplacez le téléviseur d'un endroit **froid** à un endroit chaud, laissez-le reposer environ une heure en raison de l'éventuelle formation de **condensation**.

Ne mettez pas de **récipients** remplis de **liquide** ou de bougies allumées sur le téléviseur.

La garantie n'est valable que pour une utilisation dans les environnements autorisés indiqués plus haut.

Ne placez pas le téléviseur dans un endroit ou il pourrait subir des **vibrations**. Cela peut avoir pour conséquences des surcharges du matériel.

Transport

Transportez l'appareil uniquement en **position verticale**. Prenez l'appareil par le bas et le haut, au niveau de ses arêtes.

L'écran LCD est réalisé en verre ou en plastique et peut se briser en cas de manipulation incorrecte.
En cas d'endommagement de l'écran LCD et de fuite éventuelle des **cristaux liquides**, il est indispensable d'utiliser des gants en caoutchouc lors du transport de l'appareil. Rincer immédiatement et abondamment à l'eau en cas de **contact du liquide avec la peau**.

Alimentation électrique

Des **tensions incorrectes** peuvent endommager l'appareil. Cet appareil doit être branché uniquement à un réseau électrique conforme au type de tension et de fréquence indiqués sur la plaquette signalétique, au moyen du câble d'alimentation fourni. La **fiche réseau** du téléviseur doit être facilement accessible afin de pouvoir le débrancher à tout instant. Lorsque vous débranchez la fiche de secteur, ne tirez pas sur le **câble** mais sur la fiche elle-même.

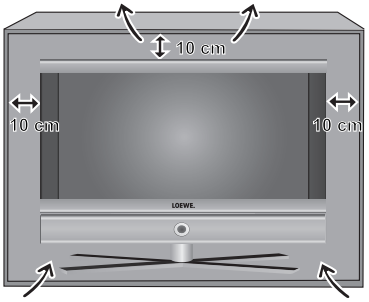
Si vous tirez sur le câble, les fils pourraient être endommagés à hauteur de la prise et provoquer un **court-circuit** la prochaine fois que vous la branchez.

Installez le **câble d'alimentation** de manière qu'il ne puisse pas être endommagé. Il ne doit être ni plié, ni posé sur des arêtes acérées, on ne doit pas marcher dessus et il ne doit pas être soumis à des **produits chimiques** ; ce dernier point s'applique à l'ensemble de l'appareil. Un câble d'alimentation dont l'isolation est endommagée présente un risque **d'électrocution** et peut provoquer un **incendie**.

Circulation de l'air et hautes températures

Les **grilles d'aération** à l'**arrière de l'appareil** doivent donc toujours rester libres d'accès. Veuillez ne pas poser de journaux ou de napperons sur le téléviseur.

Sur les côtés et le dessus, au moins 10 cm d'espace libre doivent être conservés pour la circulation de l'air quand l'appareil est accroché ou installé dans une **armoire** ou une **étagère**.



Comme tout appareil électronique, votre téléviseur a besoin **d'air pour refroidir**. L'obstruction de la circulation de l'air peut causer des incendies.

L'appareil est approprié pour des possibilités d'installation diverses. Respectez les instructions concernant le montage des diverses possibilités d'installation.

Installer le téléviseur avec pied de table ou autonome sur un **support horizontal droit suffisamment stable**. L'appareil ne doit pas dépasser en particulier en cas d'installation dans des meubles.

Placez le téléviseur de façon à ce qu'il ne soit pas directement exposé aux **rayons du soleil** ou d'une source de chaleur comme des **radiateurs**.

Veillez à ce qu'aucun corps étranger (**pièces métalliques** , clous, agrafes de bureau, liquides, cires ou autres substances) ne pénètrent dans l'appareil par la **grille d'aération** arrière. Ils risquent de provoquer des **court-circuits** dans l'appareil qui peuvent donner lieu à un incendie.

Si toutefois quelque chose s'était introduit **dans l'appareil** , débranchez immédiatement la fiche de secteur de l'appareil et appelez le **service après-vente** pour une vérification.

Pour votre sécurité

Réparations et accessoires

Vous ne devez en aucun cas enlever vous-même le panneau arrière du téléviseur. Faites effectuer les réparations et les travaux d'entretien de votre téléviseur uniquement par des **techniciens agréés**.

Utiliser si possible exclusivement des **accessoires d'origine** comme par ex. les pieds Loewe (cf. accessoires page 55).

Surveillance

Ne pas laisser les **enfants** manipuler le téléviseur sans surveillance, ne les laissez pas jouer à proximité immédiate du téléviseur. L'appareil pourrait être renversé, déplacé ou retiré du support et blesser des personnes.

Ne laissez jamais le téléviseur allumé **sans surveillance**.

Volume

La musique forte peut provoquer la surdité. Evitez les volumes extrêmes, en particulier pour des périodes prolongées ou quand vous utilisez un casque.

Nettoyage

Pour le nettoyage du téléviseur, de l'écran et de la télécommande, utilisez toujours un chiffon doux, propre et humide **sans** aucun produit de nettoyage **puissant** ou **récurant**.
De manière générale, la vitre frontale doit uniquement être retirée par le revendeur spécialisé, y compris en cas d'encrassement intérieur.

Orage

Par temps orageux, débranchez la **fiche secteur** et toutes les **antennes-** raccordées au téléviseur. Les surtensions provoquées par la **foudre** peuvent endommager l'appareil, tant par l'intermédiaire du système d'antenne que par le réseau électrique. En cas d' **absence** prolongée, la fiche secteur et toutes les antennes raccordées à l'appareil doivent être débranchées.

Remarques à propos de l'écran LCD

Le téléviseur à écran LCD que vous venez d'acheter répond aux plus hautes exigences de qualité et les **défauts de pixels** ont été dûment vérifiés. Malgré tout le soin apporté lors de la fabrication de cet écran, il n'est pas exclu à 100 % pour des raisons techniques que quelques défauts de **points d'image** apparaissent. Nous vous saurions gré de comprendre que de tels effets, dans la mesure où ils restent dans les limites spécifiées par la norme applicable, ne peuvent pas être considérés comme des défauts de l'appareil au sens de la garantie.

Protection de l'environnement

Consommation énergétique

Votre téléviseur est équipé d'un bloc d'alimentation avec fonction de mise en veille économique. En mode veille, la puissance absorbée diminue fortement (cf. caractéristiques techniques page 54). Si vous souhaitez économiser encore plus de courant, éteignez le téléviseur avec l'interrupteur. Gardez toutefois à l'esprit que dans ce cas, les données EPG (magazine TV électronique) seront perdues et que les enregistrements par minuterie que vous auriez programmés ne seront **pas** effectués.

Emballage et carton

Vous avez choisi un produit technique de longue durée de très haute qualité. En ce qui concerne l'élimination de l'emballage, conformément aux réglementations nationales, nous avons acquitté une taxe permettant à un exploitant mandaté de récupérer les emballages chez votre spécialiste en radio-télévision. Nous vous conseillons néanmoins de **garder** le carton original et les **matériaux d'emballage** afin de pouvoir transporter au besoin l'appareil dans des conditions de protection optimales.

L'appareil

La réglementation européenne 2002/96/CE régie la reprise, la manipulation et l'exploitation des appareils électroniques usagés conformes à la législation. Les **anciens appareils électroniques** doivent donc être éliminés séparément. Veuillez ne **pas** jeter cet appareil dans la **poubelle domestique normale** !
Vous pouvez vous débarrasser gratuitement de votre vieil appareil dans des endroits de reprise spécifiques ou bien auprès de votre spécialiste lorsque vous achetez un nouvel appareil similaire. Vous pourrez obtenir d'autres détails sur la reprise (valables également pour les pays non-européens) auprès de votre administration locale.

Les batteries

Les piles ne contiennent pas de substances nocives telles que du cadmium, du plomb ou du mercure.
Conformément aux réglementations concernant les piles, vous ne devez **pas** jeter les piles usagées dans la **poubelle domestique normale** ! Veuillez déposer les piles usagées aux **points de collecte** gratuits prévus dans le commerce.

Première mise en service

Emplacement du téléviseur

Installation comme appareil de table à rotation manuelle avec le pied de table monté et contenu dans la livraison (Screen Table Stand).
Pour d'autres possibilités d'installation, cf. Accessoires (page 55).

Préparation de la télécommande

Mise en place ou remplacement des piles

Appuyer à l'endroit de la flèche gravée tout en faisant glisser le couvercle du compartiment à piles vers le bas.

Insérer deux piles du types Alcaline Mangan LR 03 (AAA), en respectant la polarité **+** et **–** !

Remettre le couvercle en place par le bas.

Régler la télécommande pour la commande du téléviseur

TV

Appuyer sur la **touche TV**.

La méthode pour utiliser d'autres appareils Loewe se trouve en page 50.

Raccordement du téléviseur

Raccordement au secteur

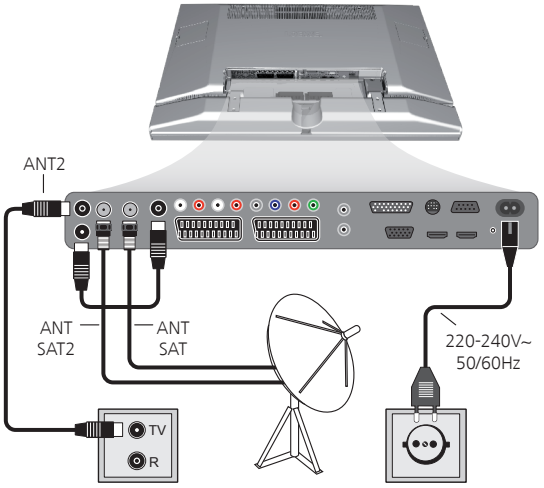
Retirer le couvercle des raccordements.

Raccorder le téléviseur à une prise murale 220-240V :
Brancher en premier la petite fiche du câble d'alimentation dans le connecteur à l'arrière du téléviseur puis la grosse fiche dans la prise murale.

Raccordement des antennes

Antenne analogique / DVB-C / DVB-T :
Enficher le connecteur d'antenne de l'antenne intérieure, du câble ou de l'antenne extérieure dans la prise **ANT2**. Le câble de connexion entre **ANT-TV** – **ANT OUT** est enfiché en usine.

Antenne satellite [1] :
Raccorder respectivement un connecteur d'antenne, par ex. du commutateur d'antenne ou de la Twin-LNC de l'installation satellite, aux prises **ANT-SAT** et **ANT-SAT2**.
Lors du raccordement d'une unique conduite d'antenne satellite, raccorder celle-ci à **ANT-SAT**.



Raccordements à l'arrière de l'appareil (cf. aussi page 5).

Remettre en place le couvercle pour les raccords.

Réception de chaînes codées

Lors de l'utilisation d'un module CA et d'une Smart-Card pour la réception de chaînes codées, veuillez prendre en compte la manipulation du module CA (cf. page 32).

[1] Récepteur satellite numérique Twin disponible en option comme extension (cf. Accessoires, page 55)

Première mise en service

Mise en/hors service de l'appareil

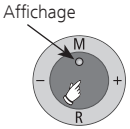
Mettre le téléviseur en mode veille

Appuyer sur l'interrupteur de réseau sur la partie inférieure de l'appareil

L'affichage dans la commande sur la partie avant de l'appareil s'allume en rouge, l'appareil se trouve maintenant en mode veille.

Mise en et hors service du téléviseur au niveau de la commande

Pour la mise en et hors serivce du téléviseur, appuyer au centre du bouton de mise en/hors service.



Signification de la couleur d'affichage :
Rouge : mode veille
Vert : téléviseur allumé
Orange : mode radio, l'appareil reçoit les données EPG ou enregistrement par minuterie actif

Mettre en service avec la télécommande

Appuyer sur le **bouton Marche/Arrêt**.

Ou :
sur les touches 0 à 99.

Ou :
sur la touche **TV**.

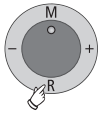
Ou :
sur la touche **OK** –– la liste des chaînes est ouverte.

Mettre hors service avec la télécommande

Appuyer sur la **touche Marche/Arrêt**.

➠ Avant d'arrêter l'appareil avec l'interrupteur, il est recommandé de le mettre en mode veille.

Basculer sur / mettre le mode Radio en service



Appuyer sur **R** sur la commande de l'appareil.

Ou :
sur la **touche RADIO** de la télécommande.
(mode Radio cf. page 34).

Assistant de première mise en service

Première installation après la première mise en service

Cet assistant est automatiquement lancé après la première mise en service, peut toutefois être appelé manuellement depuis l' index du téléviseur, cf. **Renouveler la première mise en service** en page 14.

La première étape de l'assistant consiste à sélectionner la langue du guide de l'utilisateur. Suivez à partir de maintenant les instructions de votre téléviseur.

Brève explication des touches :

En appuyant sur l'anneau (vers le haut, le bas, la gauche, la droite), vous déplacez le curseur et sélectionner les paramètres.

En appuyant sur la **touche OK**, un paramètre est confirmé et vous parvenez à l'étape suivante.

La **touche jaune** permet de sélectionner ou de supprimer plusieurs points (voir l'exemple ci-dessous).
Lorsqu'un élément est sélectionné, cela est indiqué par un crochet ☑.

Cette touche fait revenir une étape en arrière.

Avec la **touche END** (si elle est disponible), vous fermez l'assistant.

Exemple de sélection multiple avec la **touche jaune**.

Suite en page suivante ➞

Première mise en service

Explications concernant les possibilités de réglage :

Site de l'appareil — Pour les préréglages spécifiques, sélectionner le pays.

Sélection des antennes

Antenne/câble (analogique) :	chaîne analogique par câble/ antenne
DVB-T :	chaîne terrestre numérique
DVB-C :	chaîne numérique par câble
DVB-S (câble1) :	chaîne numérique par satellite [1]
DVB-S (câble 2) :	chaîne numérique par satellite [1]

DVB-T : Antenne — Utilisez une antenne active puis sélectionnez **oui (5V)** pour l'alimentation électrique de l'antenne.

DVB-C : Installation — Les réglages courants sont déduits de la sélection du site de l'appareil. Modifiez les uniquement lorsque vous connaissez les autres taux de symbole et les types de modulation ou si les indications d'ID réseau sont nécessaires pour votre réseau de câble (ces informations sont fournies par l'exploitant de votre câble). Si vous souhaitez exécuter la recherche indépendamment de la grille, veuillez sélectionner Recherche de fréquences.

DVB-S [1] : Installation satellite — Sélectionnez dans une liste le/les satellite/s que vous recevez. S'il y a plus d'un satellite, sélectionnez en plus le type de commutateur ou une installation commune. Consultez pour cela votre revendeur spécialisé si nécessaire.

Bande haute — Indiquez ici si, outre la bande basse, la bande haute du satellite voulu doit également faire l'objet de la recherche.

Fréquences LNC bande basse/ bande haute — Normalement, vous n'avez pas besoin de modifier les valeurs pour la bande haute et la bande basse sauf si la LNC (LNB) de votre installation satellite utilise une fréquence d'oscillateur différente (important pour l'affichage de fréquence). Après avoir procédé à ces réglages, vous devriez recevoir l'image et le son des satellites sélectionnés (uniquement pour Astra1 et HOTBIRD).

Taux de symboles — Les taux de symbole sont imposés par le fournisseur satellite et ne doivent en règle générale pas être modifiés.

Source préférée de signaux — Vous sélectionnez dans une liste la source de signaux dont les chaînes doivent se trouver au début de votre liste des chaînes (commençant avec l'emplacement mémoire 1).

[1] Réglages DVB-S possibles uniquement si le récepteur satellite numérique Twin a été monté ultérieurement (cf. Accessoires, page 55).

Lancer la recherche — Lancez la recherche automatique avec **OK**.
La recherche prend d'abord en compte les chaînes télévisuelles puis les émetteurs radio.
Les chaînes trouvées lors de la recherche automatique sont réparties indépendamment des câbles d'antenne sélectionnées auparavant (sources de signal) dans des blocs de chaîne correspondants. Les chaînes peuvent à l'avenir uniquement être triées au sein de ces blocs. Au début de la liste de chaînes de trouve le bloc avec les chaînes de la source de signaux préférée.
Le choix d'un tri mélangé de chaînes de diverses sources de signaux est uniquement possible avec les listes de favoris.

Raccordement d'autres appareils — Ensuite, l'assistant de composants du son et de raccordement est lancé ; il permet de régler des appareils vidéo, des décodeurs, un système de haut-parleurs ou un amplificateur HiFi/AV et de les connecteur au téléviseur. Les lecteurs de DVD et les enregistreurs de DVD sont paramétrés en usine.
Vous pouvez lancer manuellement l'assistant de composants du son et de raccordement ultérieurement et ajouter de nouveaux appareils. Vous trouverez de plus amples informations à partir de la page 35 (assistant de raccordement) et à partir de la page 39 (assistant de composants du son).

Digital Link Plus — Si vous avez signalé et connecté un enregistreur à l'assistant de raccordement, la transmission du système Digital Link Plus démarre dès que l'assistant de composants du son est terminé. Si un enregistreur est compatible au système Digital Link Plus, la liste des émetteurs analogiques est transmise à l'enregistreur externe.
Vous pouvez également appeler le système Digital Link Plus manuellement sous **Menu TV → Branchements → Digital Link Plus**. Si vous ne possédez pas d'enregistreur compatible au système Digital Link Plus, vous pouvez interrompre la transmission.

Explications concernant l'antenne DVB-T :

Antenne intérieure — Dans de bonnes conditions de réception, il est possible d'utiliser une antenne intérieure pour DVB-T (prise **ANT2**).

Antenne active — Si les conditions de réceptions ne sont pas très favorables, nous recommandons une antenne active qui doit être réglée en conséquence lors de la première mise en service dans **Menu TV → Branchements → Antenne DVB → Antenne DVB-T** (cf. sous Antenne DVB-T sur cette page).

Antenne directionelle — Une antenne directionnelle peut être utilisée afin d'améliorer la qualité de réception lorsqu'on se trouve dans un lieu où la réception est mauvaise.

Première mise en service

Positionner/orienter l'antenne DVB-T

Si vous recevez avec une antenne intérieure une ou plusieurs chaînes DVB-T avec son et image, vous devez ajuster le placement et l'orientation de l'antenne. Demandez à votre revendeur spécialisé sur quels canaux les chaînes DVB-T sont émises dans votre région.

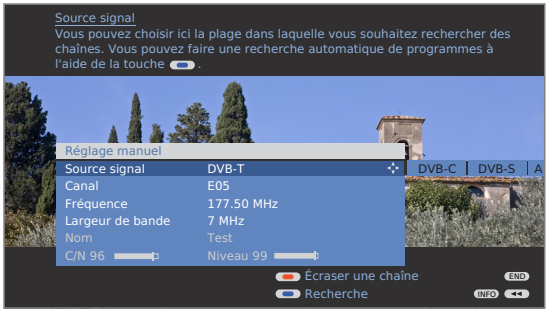
➠ En mode TV normal, sans autres affichages.
Une chaîne DVB-T est reçue et sélectionnée.

MENU — Ouvrir le **Menu TV**.

OK — ◀ ▶ Sélectionner **Paramètres,**
▼ passer à la ligne de menu suivante.

◀ ▶ Sélectionner la **Chaînes**,
▼ passer à la ligne de menu suivante.

◀ ▶ Sélectionner **Réglage manuel**,
OK ouvrir le réglage manuel.


Source signal
Vous pouvez choisir ici la plage dans laquelle vous souhaitez rechercher des chaînes. Vous pouvez faire une recherche automatique de programmes à l'aide de la touche .
Réglage manuel
Source signal DVB-T
Canal E05
Fréquence 177.50 MHz
Largeur de bande 7 MHz
Nom Test
C/N 96
Niveau 99
DVB-C | DVB-S | A
Écraser une chaîne
Recherche
END
INFO

La source du signal est déjà sur DVB-T par la présélection de la chaîne.

Positionner et orienter l'antenne de telle manière que les valeurs maximales pour **C/N** et **Niveau** soient atteintes.

Touche bleue : lancer la recherche.
Chercher les chaînes DVB-T les unes après les autres et comparer les valeurs pour **C/N** et **Niveau**.
Positionner/orienter finalement l'antenne pour la chaîne la plus faible de sorte que les valeurs maximales pour **C/N** et **Niveau** soient atteintes.

Procéder ensuite à une recherche automatique de toutes les chaînes DVB-T, cf. page 22.

Explications concernant les possibilités de réglage :

Largeur de bande — La largeur de bande adéquate de 7 ou 8 MHz sera réglée automatiquement selon chaque chaîne et pays choisis.

Confort d'utilisation

Généralités sur la commande des menus

Des menus pour les modes de fonctionnement sont ouverts directement au moyen de la touche **MENU**. D'autres menus peuvent être directement ouverts avec la télécommande. Les menus sont affichés en bas dans l'image. Des informations supplémentaires concernant le point de menu sélectionné sont fournies en haut (cf. affichage d'info page 14).

➠ En mode TV normal, sans autres affichages.

MENU — Ouvrir le **Menu TV**.

Image
Éléments pouvant être modifiés : contraste, couleur, luminosité, réglage de l'image, netteté, format de l'image.
Menu TV
Image
Réglage de l'image ...
Son | Enregistrement | Branchements | Para
INFO END

Exemple : sélectionner et exécuter les fonctions

OK — ◀ ▶ Sélectionner **Image**,
▼ passer à la ligne de menu suivante.

◀ ▶ Sélectionner **Luminosité**,
▼ passer à la ligne de menu suivante.

◀ ▶ Régler la **Luminosité**.

▲ Passer à la ligne de menu **Luminosité**,
pour procéder à d'autres réglages de l'image.

◀ ▶ Sélectionner **autres ...**,
OK appeler **autres ...** fonctions.

◀ ▶ Sélectionner **Format auto**,
▼ passer à la ligne de menu suivante.

◀ ▶ Sélectionner **non / oui**.

END — Terminer les réglages.

Saisie avec les touches numériques

Pour certaines fonctions, il est nécessaire de saisir des lettres. Appuyez comme sur un clavier de téléphone portable une touche numérique (1 à 9) jusqu'à ce que le caractère désiré soit affiché.

Les lettres disponibles sont imprimées sur les touches numériques individuelles.

Confort d'utilisation

L'affichage d'info

L'affichage d'info présente pour chaque point de menu dans le bord supérieur droit de l'écran un texte d'info se reportant au contenu qui vous fournit de l'aide pour les réglages. En commun avec l'index, elle constitue un système de commande confortable.

➠ Un menu est affiché.

INFO — Le réglage d'usine implique l'affichage automatique de l'affichage d'info pour chaque point de menu. Dans ce cas, vous pouvez occulter provisoirement les textes d'info avec la **touche INFO**.

L'affichage automatique d'info peut être occulté de manière permanente au moyen d'un réglage de menu. Il peut alors être affiché par une pression sur la **touche INFO**.

Le symbole **INFO** en bas à droite au-dessus de la barre de menu, vous informe qu'un texte d'info est disponible.

Afficher/occulter en permanence l'affichage d'info automatique

Une fois que vous vous êtes familiarisé avec la commande du téléviseur, vous pouvez couper l'affichage d'info automatique.

➠ En mode TV normal, sans autres affichages.

MENU — Ouvrir le **Menu TV**.

◀ ▶ Sélectionner **Paramètres**,
▼ passer à la ligne de menu suivante.

◀ ▶ Sélectionner **Divers**,
▼ passer à la ligne de menu suivante.

◀ ▶ Sélectionner **Affichage à l'écran**,
▼ passer à la ligne de menu suivante.

◀ ▶ Sélectionner **Info automatique**,
▼ et dans la ligne de menu suivante : **oui** / **non.**

L'index dans le téléviseur

A partir d'ici, il est possible de lancer tous les assistants et de nombreuses fonctions de commande. Il est ainsi possible d'accéder ainsi facilement à l'ensemble des fonctions du téléviseur.
Le tri alphabétique est précédé des points **Langue du menu**, **Caractéristiques techniques du téléviseur** et **Renouveler la première mise en service**.

Afficher l'index

➠ En mode TV normal, sans autres affichages.

INFO — Afficher **l'index**.

Vous voyez un texte d'info concernant le mot-clé sélectionné en haut dans l'affichage d'info.

OK — Si un symbole OK apparaît dans la ligne, cette fonction est directement ouverte avec **OK**.

Sélection d'un mot-clé

Avec les **touches numériques**, entrer les lettres de début comme sur un clavier de téléphone portable (cf. page 13).

Ou basculez avec :

◀ ▶ vers les lettres suivantes/précédentes,
▼ ▲ de ligne à ligne,

P+/P– pour feuilleter vers l'avant/vers l'arrière dans les pages entières.

Exemple : vous souhaitez que le téléviseur s'éteigne automatiquement à un moment déterminé :
Sélectionnez le mot-clé **Mise hors tension → Automatique**, **OK** vous fait entrer dans le réglage.

Confort d'utilisation

Menu TV– plan d'aperçu

- **Menu TV**
  - **Image**
    - Réglage de l'image
    - Contraste
    - Intensité de couleur
    - Température de couleur
    - Luminosité
    - Netteté
    - Réduction numérique des bruits (DNC)
    - autres...
      - Image+
      - Format de l'image
      - Déplacer l'image verticalement (3
      - Format auto
      - Lissage de film (DMM)
  - **Son**
    - Mode écoute
    - Mode DPLII (6
    - Réglage du son
    - Volume casque
    - Sonorité
    - autres...
      - Son haut-parleur (2
      - Son casque (2
      - Volume automatique
      - Sortie audio à la prise AV
      - Volume maximum
      - Volume de mise en marche
      - Adapter le volume sonore pour l'émetteur actuel
  - **Branchements**
    - Nouveaux appareils/modifications (1
    - Composants du son (1
    - Antenne DVB (1
    - Digital Link Plus
    - Divers
      - Réglage manuel de la norme AV
      - Attribuer à l'entrée audio numérique
      - Autoriser la tension de comm.
      - RGB incrustations sur AV2
  - **Paramètres**
    - Chaîne
      - Assistance de recherche (1
      - Réglage manuel
      - Modifier les programmes
      - Sélectionner/modifier la liste des favoris
    - Sécurité enfants
    - Minuterie
      - Heures d'extinction (4
      - Heures d'alarme (4
      - Réveil avec
      - Volume signal de réveil
    - Langue
    - Divers
      - Affichage à l'écran
        - Durée de l'affichage OSD
        - Position d'incrustation
        - Volume
        - Info automatique
      - Heure et date
        - Heure
        - Décalage horaire universel
        - Date
        - Début horaire d'été
        - Fin horaire d'été
      - Actualisation logiciel (1
      - CA-Modul: xxx (5
      - Sous-titre DVB
      - Police de caractères DVB
        - Europe occidentale
        - Polonais
        - Standard
      - Rotation TV (7
        - activer la position de mise hors tension
        - définir la position de mise hors tension
        - Réglage de base
  - **Enregistrement**
    - Assistant d'enregistrement (1
    - Aperçu minuterie
    - Délai avant l'enregistrement
    - Délai après l'enregistrement

Menu radio – plan d'aperçu

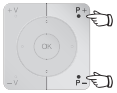
- **Menu radio**
  - **Son**
    - Mode écoute
    - Mode DPLII (6
    - Réglage du son
    - Volume casque
    - Sonorité
    - autres...
      - Volume automatique
      - Sortie audio à la prise AV
      - Volume maximum
      - Volume de mise en marche
      - Adapter le volume sonore pour l'émetteur actuel
  - **Chaîne**
    - Assistance de recherche (1
    - Réglage manuel
    - Modifier les programmes
  - **Minuterie**
    - Heures d'extinction (4
    - Heures d'alarme (4
    - Réveil avec
    - Volume signal de réveil

(1 L'assistant est démarré ici.
(2 Les points de menu apparaissent seulement pour les chaînes analogiques.
(3 Le point de menu n'apparaît que pour certains formats d'image (cf. page 20).
(4 Résumé des commandes de menu individuelles.
(5 Le point de menu apparaît uniquement quand un module CA est branché (cf. page 32).
(6 Le point de menu n'apparaît que lors de certains réglages de mode écoute.
(7 Le point de menu apparaît seulement quand par exemple un pied avec entraînement motorisé est utilisé (cf. page 55).

Utilisation quotidienne

Sélectionner une chaîne

Avec les touches P+/P– de la télécommande



P+/P– Chaîne suivante/précédente.

L'affichage de la chaîne avec identification du son apparaît brièvement.

➠ Si des favoris sont sélectionnés, le téléviseur commute sur la chaîne de la liste des favoris avec **P+/P–** (cf. page 17).

➠ Les symboles pour l'identification du son sont décrits en page 21.

➠ Si plusieurs langues ou sous-titres DVB sont disponibles pour les chaînes DVB, la langue et la sélection du sous-titre sont affichés sous l'affichage de chaîne.
Cf. aussi page 21 : autres possibilités de sélection pour les chaînes DVB.

Avec les touches numériques de la télécommande

Chaînes à un chiffre

longue

Appuyer pendant une seconde sur la **touche numérique**, la chaîne change immédiatement.

Ou :
appuyer brièvement sur la **touche numérique**, la chaîne change au bout de 2 secondes (avec jusqu'à 9 chaînes enregistrées, changement immédiat).

Chaînes à deux ou trois chiffres

courte courte longue

Appuyer brièvement sur la première (et seconde) **touche numérique**.

Appuyer pendant une seconde sur la dernière **touche numérique**, la chaîne change immédiatement.

Ou :
appuyer brièvement sur toutes les **touches numériques**, la chaîne change au bout de 2 secondes (avec jusqu'à 99 ou 999 chaînes enregistrées, changement immédiat).

Chaînes à quatre chiffres

toutes courtes

Appuyer brièvement sur les quatre **touches numériques**, la chaîne change immédiatement.

➠ Si des favoris sont sélectionnés, le téléviseur commute sur la chaîne de la liste des favoris avec les touches numériques (cf. page 17). Ce faisant, des saisies à deux chiffres maximum sont possibles.

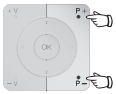
➠ Si vous sélectionnez une chaîne qui n'est pas encore utilisée, le téléviseur commute sur la prochaine chaîne mémorisée.

Avec la liste des chaînes

➠ En fonctionnement télévisuel normal, sans autre affichage, pas de favoris sélectionnés :

OK ouvrir la **Liste des chaînes**.

Tri numérique



Feuilleter dans les pages de la liste des chaînes avec **P+/P–**.

▲ ▼ ◀ ▶ Sélectionner la chaîne.

Ou :
Entrer le numéro de la chaîne avec les **touches numériques**.
La chaîne sélectionnée est affichée dans une petite image.

OK la chaîne sélectionnée est affichée.

Touche bleue : Change le tri de **numérique** à **alphabétique**.

Tri alphabétique

Avec les **touches numériques** ,entrer les lettres de début comme sur un clavier de téléphone portable (cf. page 13).
La première chaîne comportant les lettres saisies est mise en surbrillance.

▲ ▼ ◀ ▶ Sélectionner la chaîne.

OK la chaîne sélectionnée est affichée.

Utilisation quotidienne

Avec les listes des favoris

Vous pouvez enregistrer et ouvrir vos chaînes préférées dans six listes de favoris (par ex. pour plusieurs utilisateurs). Chaque liste de favoris peut accueillir jusqu'à 99 chaînes. Après la première mise en service, 10 chaînes de la liste des chaînes sont déjà enregistrées dans la première liste. Modifiez les listes des favoris selon vos besoins (cf. **établir les listes de favoris – modifier** en page 24).

➠ En mode TV normal, sans autres affichages :

OK ouvrir la liste des chaînes.

Touche rouge : ouvre la liste des favoris.

sélectionner directement les chaînes avec les **touches numériques**.

Ou :

Feuilleter dans les pages de la liste des favoris avec **P+/P–**.

▲ ▼ Sélectionner la chaîne.

OK la chaîne sélectionnée est affichée.

▶ Sélectionner une autre liste des favoris.

➠ D'autres listes de favoris ne peuvent être sélectionnés que si celles-ci comportent également des chaînes.

Touche rouge : retour à la liste des chaînes.

Touche verte : afficher toutes les chaînes de la liste des favoris sélectionnée actuellement.

Touche jaune : modifier les listes de favoris, cf. page 24.

Explications concernant les listes des favoris

La sélection effectuée avec la touche rouge (liste des chaînes ou liste des favoris) est conservée jusqu'à la prochaine ouverture. Toutes les entrées se fondent alors exclusivement sur la liste des favoris sélectionnée actuellement.

Si des favoris sont sélectionnés, le nom de la liste des favoris est affichée derrière le nom de la chaîne.

Explication des symboles derrière le nom de la chaîne :

- **T** chaîne numérique DVB-T (terrestre via antenne)
- **C** chaîne numérique DVB-C (via câble)
- **S** chaîne numérique DVB-S (via satellite)
- chaîne codée

Sélectionner la source vidéo

➠ Veuillez prendre en compte que les appareils correspondants sont déclarés avec les assistants de branchements d'appareils (cf. page 35).

Concernant la sélection AV

Ouvrir la **Sélection AV**

◀ ▶ Sélectionner l'appareil ou le raccordement souhaité,

OK commuter.

Un signal de la source vidéo sélectionnée devrait maintenant être visible.

Au sujet de la liste des chaînes

➠ En mode TV normal, sans autres affichages :

OK ouvrir la liste des chaînes.

Lors du tri numérique, les raccordements ou les appareils se trouvent toujours au début de la liste.
Lors du tri alphabétique, ils sont triés par ordre alphabétique.

▲ ▼ ◀ ▶ Sélectionner le branchement/l'appareil.

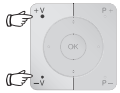
OK commuter.

Réglage du son

Désactiver/activer le son

Désactiver son ;
Activer son : Appuyer une nouvelle fois sur la touche ou régler le volume **V+**.

Réglage du volume



V+/V– Volume plus fort / plus faible.

La barre de volume est brièvement affichée quand aucun autre menu n'est affiché.

Régler le mode d'écoute

Ouvrir le **Mode écoute**.

◀ ▶ Sélectionner le nombre de haut-parleurs que vous souhaitez écouter.

Autres réglages du son pour le réglage du volume et pour le mode d'écoute :

➠ Tant que la barre de volume ou la sélection des haut-parleurs est encore visible pour le mode d'écoute :

▲ Ouvrir les autres réglages du son.

◀ ▶ Sélectionner le réglage du son,
▼ passer à la ligne de menu suivante.

◀ ▶ Procéder aux modifications.

Réglages du son avec le menu TV

➠ en mode TV normal, sans autres affichages.

MENU Ouvrir le **Menu TV**.

◀ ▶ Sélectionner **Son**,
▼ passer à la ligne de menu suivante.

◀ ▶ Sélectionner le réglage du ton souhaité,
▼ passer à la ligne de menu suivante.

◀ ▶ Procéder aux modifications.

Explications concernant les réglages du son :

Mode écoute Sélectionner le nombre de haut-parleurs que vous souhaitez écouter. Le nombre dépend des composants du son raccordés (à partir de la page 39) et du signal sonore transmis.

➠ Si le nombre de haut-parleurs est affiché entre parenthèses, le son des haut-parleurs manquant est restitué par les haut-parleurs présents (virtuel).

Optimale Le signal sonore restitué actuellement l'est avec le nombre idéal de haut-parleurs.

1 Restitution du son central ou mono (droite/gauche).
2 Restitution du son frontal (D/G stéréo).
3 Restitution du son frontal et central.
4 Restitution du son frontal et surround.
5 Restitution du son frontal, surround et central.

➠ Vous pouvez entrer le nombre de haut-parleurs avec les touches numériques de la télécommande.

Amplificateur Restitution via un amplificateur HiFi externe. Sélection uniquement possible quand un amplificateur a été sélectionné dans l'assistant de composants du son.

Réglage du son En mode parole, classique, pop, musique et son de film personnels.

Volume casque Réglage du volume du casque.

Sonorité Mise en valeur auditive des aigus et des graves avec un volume faible.

Mode DPLII Vous pouvez ici procéder au réglage du son Dolby Pro Logic II pour film, musique, matrice ou réglages personnels. Le point de menu n'apparaît que lors de certains réglages de mode écoute.

autres ... Ouvrir avec **OK**.

Son haut-parleurs/casque Possibilité de sélection mono/stéréo ou Son 1 ou Son 2 pour les émissions avec deux pistes séparées pour hauts-parleurs et casque. Seulement disponible pour les chaînes analogiques.

Volume automatique Réduire les différences de volume, par ex. les blocs de publicités trop forts.

Sortie audio à la prise AV Sélection du son pour les émissions à piste double.

Volume maximum Définir le volume maximum réglable.

Volume de mise en marche Définir le volume qui sera réglé lors de la mise en service du téléviseur avec l'interrupteur. Cela ne concerne pas la mise en service depuis le mode veille.

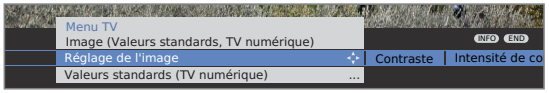
Adapter le volume sonore pour l'émetteur actuel Le volume des chaînes individuelles peut varier. S'il est trop bas ou trop fort par rapport aux autres chaînes, adaptez le volume. Avec le menu ouvert, **P+/P–** permet de sélectionner les chaînes les unes après les autres et de régler confortablement chaque chaîne individuelle.

Utilisation quotidienne

Configuration de l'image

MENU — Ouvrir le **Menu TV**.

◀ ▶ Sélectionner **Image**,
▼ passer à la ligne de menu suivante.



◀ ▶ sélectionner la fonction d'image souhaitée,
▼ passer à la ligne de menu suivante.

◀ ▶ Procéder aux modifications.

Explications concernant les configurations de l'image

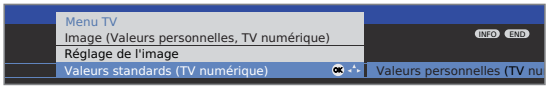
Réglage de l'image	Changement de configuration de l'image entre valeurs personnelles et standard.
Contraste	Réglage du contraste.
Intensité de couleur	Réglage de la couleur.
Température de couleur	Réglage d'un ton plus froid ou plus chaud de l'image.
Luminosité	Réglage de la luminosité de l'hôtel.
Netteté	Réglage de la précision des contours de l'image.
DNC	Elimine ou réduit les interférences dans l'image.
autres ...	Ouvrir avec **OK**.
Image+	Activer/désactiver l'amélioration de l'image et mode démo.
Format de l'image	Possibilités de réglage du format de l'image (cf. page 20).
Déplacer l'image vert.	Déplacer l'image verticalement (cf. page 20).
Format auto	Lorsque le format auto est sélectionné, le téléviseur identifie le format d'image diffusé en cinémascope ou en écran large, et se règle en fonction.
DMM	Réduction du saut d'image.

Valeurs standard / personnelles pour le réglage de l'image

MENU — Ouvrir le **Menu TV**.

◀ ▶ Sélectionner **Image**,
▼ passer à la ligne de menu suivante.

◀ ▶ Sélectionner **Réglage de l'image**,
▼ passer à la ligne de menu suivante.



◀ ▶ Sélectionner les valeurs désirées pour l'image,
Afficher avec **OK** les valeurs sélectionnées pour l'image.

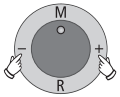
Explications concernant le réglage de l'image

Les réglages personnels du contraste, de l'intensité de la couleur, de la température de couleur, de la luminosité, de la netteté et de la réduction numérique des bruits sont enregistrés dans les valeurs personnelles. Chaque source de signal (TV analogique, TV numérique, HD analogique, HD numérique, PC, PhotoViewer) dispose de ses valeurs personnelles.
La sélection de **valeurs standards** permet de réinitialiser les réglages de l'image aux valeurs d'usine pour la source de signal respective active actuellement.
Pour l'explication des sources de signaux, cf. glossaire : **groupes de signaux d'entrée**.

Il est possible en sélectionnant **Remise à zéro Image/Son** ou **Initialisation Image/Son** ou **Valeurs d'usine Image/Son** dans l'index du téléviseur de réinitialiser tous les réglages d'image et de son aux valeurs d'usine d'un seul coup pour toutes les sources de signaux.

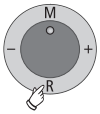
Opérer sans télécommande

Changer de chaîne sur le téléviseur



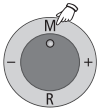
+ / – Chaîne suivante/précédente.

Activer/désactiver la radio ou passer en mode Radio



R Activer /désactiver la radio ou commuter entre TV et radio.

Ouvrir le menu TV sur l'appareil



➠ **Service** est destiné au service après-vente.

M Ouvrir le menu **Commande direct sur TV**,

– / + Sélectionner la fonction.

M ou **R** passer à la ligne de menu suivante,
– / + Procéder à des modifications.

M passer une ligne de menu vers le haut,
– / + sélectionner une autre fonction.

Utilisation quotidienne

Fonctions des touches

Chaque mode de fonctionnement du téléviseur (TV, radio, télétexte, EPG ou image dans l'image) dispose d'un menu qui lui est propre et de fonctions propres des touches de couleur. L'affectation des touches de couleur est indiquée dans la description des modes de fonctionnement individuels.

Ci-dessous sont répertoriées certaines fonctions des touches qui vous seront nécessaires dans l'utilisation quotidienne de votre téléviseur.

Fonction des touches de couleur en mode TV

Touche rouge : Digital Recorder : Archive DR marche/arrêt.

Touche verte : ouvrir le menu Sous-titre télétexte.

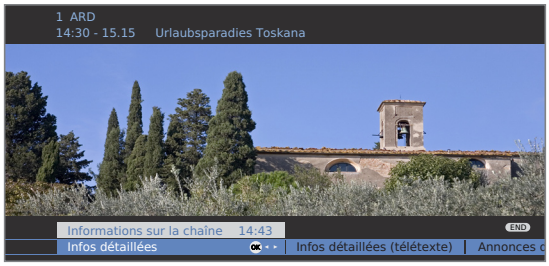
◂ ▸ Sélectionner la taille des sous-titres télétexte

OK Afficher les sous-titres télétexte. (Affichage uniquement lorsque des sous-titres sont disponibles).

END **END:** fin des sous-titres télétexte.

Touche jaune : basculer sur la dernière chaîne regardée. Avec cette touche, vous pouvez changer rapidement entre deux chaînes.

Touche bleue : afficher les informations sur la chaîne.



Affichage permanent de l'heure

Appuyer deux fois rapidement, l'heure est affichée en permanence.

ou **END** : occulter l'heure.

Sélectionner le format de l'image

Appuyer sur la touche format de l'image jusqu'à ce que le format désiré soit en surbrillance ou sélectionner avec ◂ ▸ le format souhaité de l'image.

Le format d'image **Panorama** peut être changé pour obtenir une représentation proportionnelle ou en format plein écran. Dans le cas d'une représentation proportionnelle, des bordures sombres apparaissent à gauche et à droite de l'image.

Commutation : Maintenir actionnée sur l'appareil la touche **M** et, simultanément, actionner brièvement sur la télécommande la touche **Format de l'image**.

Pour revenir en arrière : actionner de nouveau la même combinaison de touches.

Explications concernant les formats de l'image

➠ Les possibilités de réglage dépendent du contenu représenté de l'image.

16:9 Affichage correct proportionnel d'émissions en 16:9.

4:3 Affichage correct proportionnel d'émissions en 4:3.

Panorama Affichage correct proportionnelle ou plein écran (état à la livraison) d'émissions en 4:3 sur un écran 16:9. Le logo de la chaîne et les sous-titres sont conservés. Changement du mode Panorama, cf. ci-dessus.

Cinéma Affichage correct proportionnel remplissant le format d'émissions en 4:3 sur les écrans 16:9.

Zoom Affichage correct proportionnel. Agrandissement maximal de l'image.

PALplus est une transmission de l'image fournie par une chaîne en 4:3 et compatible 16:9 qui est automatiquement reconnue.

Si un signal d'image à haute définition est affiché sur le téléviseur ou si ce signal est alimenté via les interfaces PC IN, HDMI1/DVI, HDMI2/DVI ou COMP. IN, les formats d'image 16:9 TV, 4:3 TV ainsi que 16:9 PC, 4:3 PC et Zoom peuvent être réglés.

Déplacer l'image verticalement

➠ En mode TV normal, sans autres affichages :

▲ ▼ Décaler l'image vers le haut/vers le bas.

Pour rendre les sous-titres ou les flux d'informations qui sont coupés visibles, il est possible de décaler l'image vers le haut ou vers le bas dans les formats d'image **Panorama**, **Cinéma** et **Zoom** (pas pour le signal à haute résolution) avec les **touches fléchées** ▲ ▼.

Ouvrir Assist+

ASSIST Ouvrir le menu Assist+.

◂ ▸ Sélectionner archive DR, radio, favoris, Photo-Viewer, index, pages télétexte personnalisées.

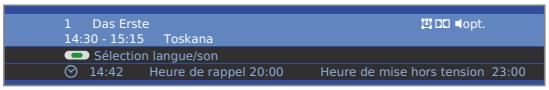
OK appeller.

Utilisation quotidienne

Affichage du statut du téléviseur

➠ En mode TV normal, sans autres affichages :

END **END:** Afficher/occulter l'affichage du statut du téléviseur.



Dans les deux lignes supérieures apparaissent le numéro et le nom de la chaîne, le nom de la chaîne regardée actuellement (s'il est disponible) et l'identification du son.

En bas sont affichées l'heure et, si elles sont activées, l'heure de rappel et l'heure de mise hors tension.

Explications concernant les symboles pour l'identification du son :

Signal sonore transmis :

Mono	Mono-transmission analogique du son
Bi-canal	Transmission analogique sur 2 canaux (canal1/canal2)
Stéréo	Transmission en stéréo analogique ou numérique (PCM)
Digital	Dolby Transmission numérique du son (DD)
dts	transmission dts du son
MPEG	Transmission du son MPEG
ProLogicII	Dolby Pro Logic II

Canaux de son transmis :

- DD / dts 1.0 / Mono
- DD / dts / MPEG 2.0
- DD / dts
- DD / dts
- DD / dts
- DD / dts
- DD / dts
- DD / dts
- DD / dts

Mode d'écoute sélectionné :

- 1 Restitution du son central ou mono (droit/gauche).
- 2 Restitution du son frontal (D/G stéréo).
- 3 Restitution du son frontal et central.
- 4 Restitution du son frontal et surround.
- 5 Restitution du son frontal, surround et central.

➠ Si le nombre de haut-parleurs est affiché entre parenthèses, le son des haut-parleurs manquant est restitué par les haut-parleurs présents (virtuel).

Autres possibilités de sélection pour les chaînes DVB

Dans l'affichage du statut, des possibilités de sélection supplémentaires peuvent être proposées pour les divers envois individuels selon le fournisseur du programme DVB.

➠ Si pendant l'affichage du statut vous appuyez sur une des **touches de couleur** ou sur la **touche TEXTE**, le menu de sélection correspondant est affiché.

Les options suivantes sont alors possibles :

Touche rouge :	Choix du canal en cas d'offre de multi-canaux
Touche verte :	Sélection de langue/son
Touche jaune :	Sélection de l'heure
Touche bleue :	Sécurité jeunes
TEXT :	Sous-titre DVB

Les menus de choix ne sont disponibles que lorsque l'affichage du statut du téléviseur est affiché. Vous pouvez toutefois de nouveau les ouvrir en appuyant sur la **touche END**.

Explications concernant les possibilités de sélection

Sous-titres DVB La sélection des sous-titres se fonde exclusivement sur les sous-titres DVB et n'est pas proposée par toutes les chaînes. De nombreuses chaînes émettent des sous-titres uniquement avec Télétexte.

Vous pouvez de manière générale procéder à des réglages pour les sous-titres DVB sous **Menu TV → Paramètres → Divers → Sous-titre DVB**.

Nouvelle émission La ligne de sélection est affichée brièvement automatiquement quand une nouvelle émission commence avec d'autres options que l'émission précédente ou quand vous changez de chaîne.

Gestion des chaînes

Chaîne TV

Le menu TV permet d'atteindre diverses options pour la gestion des programmes. Par exemple, la description pour les chaînes TV. La même chose s'applique aux programmes radio, à la différence près que pour la radio, le menu radio est ouvert (cf. aussi page 34).

➠ La gestion des chaînes n'est pas possible tant qu'un enregistrement par minuteries programmé n'a pas encore eu lieu.

Rechercher/actualiser les chaînes – Assistantance de recherche
Lors de la recherche/l'actualisation avec l'assistance de recherche, il est possible de rechercher de nouvelles chaînes qui ne sont pas encore enregistrées.

➠ Si vous souhaitez supprimer toutes les chaînes existantes et effectuer une nouvelle recherche automatique, il vous faut répéter la première mise en service (cf. page 11).

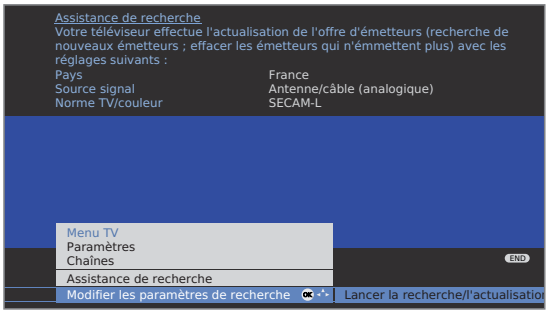
MENU Ouvrir le **Menu TV**.

◄ ► Sélectionner **Paramètres**,
▼ passer à la ligne de menu suivante.

◄ ► Sélectionner **Chaînes**,
▼ passer à la ligne de menu suivante.

◄ ► Sélectionner **Assistance de recherche**,
▼ passer à la ligne de menu suivante.

Les réglages de recherche actuels sont affichés dans le texte d'info supérieur :


Assistance de recherche
Votre téléviseur effectue l'actualisation de l'offre d'émetteurs (recherche de nouveaux émetteurs ; effacer les émetteurs qui n'émmettent plus) avec les réglages suivants :
Pays France
Source signal Antenne/câble (analogique)
Norme TV/couleur SECAM-L
Menu TV
Paramètres
Chaînes
Assistance de recherche
Modifier les paramètres de recherche
Lancer la recherche/l'actualisatio
END

Pour modifier ces réglages de recherche :

◄ ► Sélectionner **Modifier les paramètres de recherche**,
OK L'assistant demande les réglages de recherche.

Si vous acceptez cette procédure :

◄ ► Sélectionner **Lancer la recherche/l'actualisation**,
OK Lancer la recherche.

Touche rouge : annuler la recherche/l'actualisation en cours.

Explications concernant certains réglages de recherche :

Site de l'appareil — Sélectionner pour les préréglages spécifiques au pays et le tri des chaînes suivant le pays.

Source signal — Sélectionnez ici antenne, câble ou satellite, suivant où vous souhaitez rechercher de nouvelles chaînes.
Ici aussi, une configuration des antennes DVB-T et DVB-S peut être ouverte avec la touche jaune (cf. page 12).

Antenne/câble Norme TV/couleur — La norme de couleur / TV courante est préréglée avec la sélection du site de l'appareil. Modifier uniquement quand des chaînes avec des normes différentes doivent être recherchées.

DVB-T Processus de recherche — Si vous souhaitez exécuter la recherche indépendamment de la grille, veuillez sélectionner **Recherche de fréquences** dans mode de recherche.

DVB-C Installation — Les réglages courants sont préréglés à partir de la sélection du site de l'appareil. Modifiez les uniquement lorsque vous connaissez les autres taux de symbole et les types de modulation ou si les indications d'ID réseau sont nécessaires pour votre réseau de câble (ces informations sont fournies par l'exploitant de votre câble).
Si vous souhaitez exécuter la recherche indépendamment de la grille, veuillez sélectionner **Recherche de fréquences** dans mode de recherche.

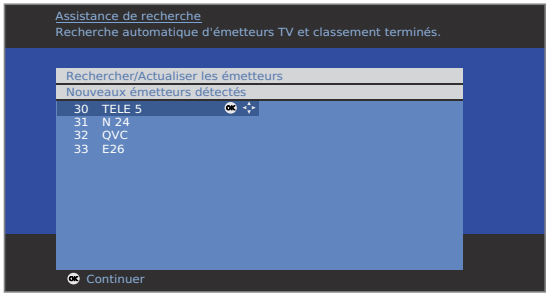
DVB-S Taux symbole — Les taux de symbole sont imposés par le fournisseur satellite et ne doivent en règle générale pas être modifiés.

Rechercher/Actualiser les émetteurs – recherche terminée

Une fois que la recherche des émetteurs est terminée, le nombre de nouveaux émetteurs trouvés est affiché.

OK poursuivre.

Si de nouveaux émetteurs sont trouvés, ceux-ci sont affichés avec le numéro de station correspondant.



OK poursuivre.

END **END:** Terminer l'assistance de recherche.

Gestion des chaînes

Rechercher/Actualiser les émetteurs – recherche manuelle

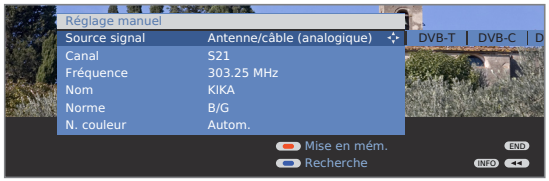
MENU Ouvrir le **Menu TV**.

OK ◀ ▶ Sélectionner **Paramètres**,
▼ passer à la ligne de menu suivante.

◀ ▶ Sélectionner **Chaînes**,
▼ passer à la ligne de menu suivante.

◀ ▶ Sélectionner **Réglage manuel**,
OK ouvrir le champ de saisie.

Vous pouvez dans les lignes suivantes entrer ou modifier les données de l'émetteur :



Ou :

Touche bleue : lance la **recherche** et recherche l'émetteur suivant.

Touche rouge : mise en mémoire de l'émetteur.

➠ Il est uniquement possible d'enregistrer des émetteurs pour la source de signaux sélectionnée qui ne sont pas encore présents dans la liste des chaînes.

➠ Les émetteurs qui sont déjà présents dans la liste des chaînes pour la source de signaux sélectionnée sont affichés avec les numéros et les noms de stations sur fonds gris. Ces émetteurs peuvent uniquement être remplacés avec la **touche rouge**.

Explications concernant certains réglages de recherche :

Des réglages différents sont possibles selon la source de signaux sélectionnée. Certains réglages ont déjà été expliqués lors de la première mise en service (cf. à partir de la page 12).

Source signal	Sélection de la zone dans laquelle vous souhaitez rechercher les émetteurs.
Canal	Saisie directe du canal.
Fréquence	Saisie directe de la fréquence de l'émetteur.
Norme	Saisie de la norme TV de l'émetteur. (B/G, I, L, D/K, M, N) Consultez éventuellement votre spécialiste.
N. couleur	Saisie de la norme de couleur de l'émetteur. (PAL, SECAM, NTSC-V, PAL60, autom.) Consultez pour cela votre spécialiste si nécessaire.

Modifier, supprimer, déplacer, renommer, restaurer des émetteurs

➠ **Modifier les programmes** peut aussi être ouvert avec la liste des chaînes (page 16).

MENU Ouvrir le **Menu TV**.

OK ◀ ▶ Sélectionner **Paramètres**,
▼ passer à la ligne de menu suivante.

◀ ▶ Sélectionner **Chaînes**,
▼ passer à la ligne de menu suivante.

◀ ▶ Sélectionner **Modifier les programmes**,
OK ouvrir la liste avec les programmes.

OK Depuis ce menu, vous pouvez effacer, déplacer, renommer ou rétablir les émetteurs.

◀ ▶ ▲ ▼ ou **touches numériques :**
sélectionner le programme correspondant.
Si nécessaire, feuilleter avec **P+/P–**.

Effacerr des émetteurs

Touche rouge : effacer les émetteurs activé.

OK ▲ ▼ Le cas échéant, mettre plusieurs programmes en surbrillance,
OK lancer la suppression.

Déplacer des èmetteurs / changer l'ordre

➠ Les émetteurs peuvent uniquement être triés au sein de leur bloc de source de signal.

Touche jaune : active le **déplacement** d'émetteur.

OK ▲ ▼ Le cas échéant, mettre plusieurs émetteurs en surbrillance,
OK terminer la mise en surbrillance.

▲ ▼ Sélectionner la position d'insertion à partir de laquelle les émetteurs en surbrillance doivent être positionnés,
OK exécuter le déplacement.

Gestion des chaînes

Renommer une chaîne

➠ Les chaînes DVB dont le nom est aussi transmis ne peuvent pas être renommées. Dans ce cas, la fonction **renommer** est occultée.

Touche bleue : active **Renommer** une chaîne.

Sous la 1ère lettre du nom se trouve un tiret pour la position de saisie actuelle.

- ▸ Position de saisie droite (aussi pour espace).
- ◂ Position de saisie gauche supprime le caractère précédent.

Avec les touches numériques de la télécommande, saisir les lettres les unes après les autres. Appuyer comme sur un clavier de téléphone portable une touche numérique jusqu'à ce que le caractère désiré soit affiché. Les lettres disponibles sont imprimées sur les touches numériques individuelles. La touche 1 permet de sélectionner divers caractères spéciaux.

Touche verte : permuter en majuscules ou minuscules.

OK enregistrer le nouveau nom.

Rétablir des émetteurs

Les programmes supprimés de la liste des chaînes peuvent être restaurés.

➠ la liste de restauration est vide si aucun émetteur n'a encore été supprimé.

Touche verte : activer **Rétablir les émetteurs**.

▲ ▼ ◂ ▸ Sélectionner les émetteurs,

OK L'émetteur est rétabli.

L'émetteur rétabli est trié à la fin du bloc de signaux respectif de sa source de signaux.

Etablir la liste des favoris – modifier

Chaque liste de favoris peut accueillir jusqu'à 99 chaînes. Vous pouvez établir les listes de favoris selon vos besoins (par ex. listes de rubriques). D'autres utilisateurs de ce téléviseur peuvent créer des listes des favoris personnalisées.
Les listes de favoris présentent aussi l'avantage que vous pouvez enregistrer des chaînes de sources de signaux différentes dans l'ordre que vous le souhaitez.

➠ **Modifier la liste de favoris** peut aussi être ouvert depuis la liste des favoris (page 17).

MENU Ouvrir le **Menu TV**.

▸ Sélectionner **Paramètres**,
▾ passer à la ligne de menu suivante.

▸ Sélectionner **Chaînes**,
▾ passer à la ligne de menu suivante.

▸ Mettre en surbrillance **Sélectionner/modifier la liste des favoris**,
OK ouvrir la liste de toutes les émetteurs et la dernière liste de favoris active.

Touche verte : sélectionner la prochaine liste de favoris.

Renommer la liste des favoris

➠ Liste des favoris (colonne de droite) doit être sélectionnée. Si ce n'est pas le cas, changer de liste avec ▸ .

Touche bleue : active **Renommer la liste fav**.

Touches numériques : entrer le nouveau nom (procédure identique à renommer une chaîne, cf. colonne de gauche).

OK Enregistrer le nouveau nom.

Gestion des chaînes

Ajouter des émetteurs à la liste des favoris

◀ Passer à la colonne de gauche (tous les émetteurs).

P+/P– Feuilleter dans les pages de la liste de émetteurs si nécessaire.

▲ ▼ Mettre l'émetteur en surbrillance qui doit être entré dans la liste des favoris ou le sélectionner avec les **touches numériques** (en cas de tri alphabétique des émetteurs, saisir les lettres de début).

OK entre le émetteur dans la liste des favoris. Le nouveau émetteur est ajouté à la fin de la liste des favoris.

Procéder de la même manière avec d'autres émetteurs.

Effacer des émetteurs de la liste des favoris

➠ Liste des favoris (colonne de droite) doit être sélectionnée. Si ce n'est pas le cas, changer de liste avec ▶.

▲ ▼ Sélectionnez le émetteur à effacer.

OK Effacer les émetteurs sélectionnés de la liste des favoris.

Ou :

Touche rouge : activer **Effacer la liste** des favoris.

OK Confirmer effacer la liste.

Déplacer / modifier l'ordre des émetteurs dans la liste des favoris

➠ Liste des favoris (colonne de droite) doit être sélectionnée. Si ce n'est pas le cas, changer de liste avec ▶.

▲ ▼ Sélectionnez l'émetteur à déplacer.

Touche jaune : active le **déplacement** d'émetteur.

▲ ▼ Sélectionner la position d'insertion à laquelle l'émetteur en surbrillance doit être déplacé.

La position d'insertion peut aussi être sélectionnée avec les touches numériques.

OK Exécuter le déplacement.

Image dans l'image (Picture in Picture / PIP)

On désigne sous le terme d'image dans l'image la représentation simultanée de deux images différentes.

- Une représentation simultanée de deux signaux HDTV n'est pas possible.
- Une représentation simultanée de deux chaînes codées n'est pas possible.
- Avec un enregistrement en cours, le changement d'image et la sélection des chaînes sont soumis à des restrictions.

Votre téléviseur fait la distinction entre deux types de PIP :

Ècran partagé — Dans ce cas, l'écran est divisé au centre et l'image PIP supplémentaires est représentée du côté droit de l'écran. Les deux images sont alignées horizontalement et se partagent l'écran moitié chacune.

Petit encadrement — Dans ce cas, une petite image PIP est intégrée dans l'écran TV.

Lancer et terminer le mode image dans l'image

PIP — Afficher/occulter l'image PIP.

Un cadre vert indique que la sélection de programmes agit sur l'image PIP. Un cadre blanc signifie que la commande se fonde sur l'image principale.

Image PIP comme image fixe

- Le cadre est vert,
  s'il ne l'est pas, appuyer sur la **touche verte**.

Touche rouge : activer/désactiver l'image fixe dans le PIP.

Remplacer les contenus de l'image PIP et de l'image principale

- Le cadre est vert,
  s'il ne l'est pas, appuyer sur la **touche verte**.

Touche jaune : remplace les contenus.

Sélectionner la chaîne de l'image PIP

- Le cadre est vert,
  si ce n'est pas le cas, appuyer sur la **touche verte.**

Choisissez la chaîne comme vous le faites d'habitude.

Sélectionner la chaîne de l'image principale

- Le cadre est blanc,
  s'il ne l'est pas, appuyer sur la **touche verte**.

Choisissez la chaîne comme vous le faites d'habitude.

Regarder les chaînes dans l'image PIP

- Le cadre est vert,
  s'il ne l'est pas, appuyer sur la **touche verte**.

Touche bleue : commencer / arrêter **Préafficher les chaînes**.

Le cadre devient bleu,
les chaînes changent maintenant automatiquement.

Image dans l'image

Configurer le mode image dans l'image (PIP)

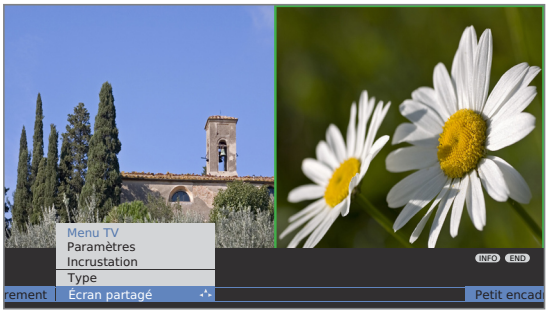
Dans le menu PIP, vous réglez le type d'image PIP (petit encadrement ou écran partagé) et la position de l'image de petit encadrement.

Démarrer le menu PIP

➠ Mode PIP démarré,
si ce n'est pas le cas, appuyer sur la **touche PIP**.

➠ Le cadre est vert,
s'il ne l'est pas, appuyer sur la **touche verte**.

MENU Ouvrir le menu PIP.



Commuter sur l'image incrustée

➠ Le menu PIP est ouvert.

◂ ▸ Sélectionner **Type**,
▾ passer à la ligne de menu suivante.

◂ ▸ Sélectionner **Petit encadrement**.

Modifier l'emplacement de l'image PIP

➠ Hormis éventuellement la ligne d'état affichée, l'écran ne contient aucun autre élément affiché.

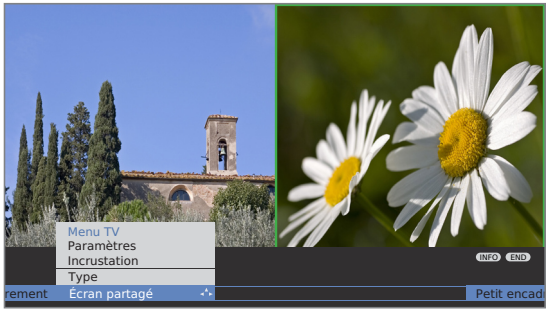
▴ ▾ ◂ ▸ Déplacer l'image PIP dans un des coins de l'image.

Le déplacement du petit encadrement est possible avec un cadre vert, blanc et bleu.

La position du petit encadrement peut être sélectionnée également dans le menu PIP sous **Position**.

Passer en écran partagé

➠ Le menu PIP est ouvert.



◂ ▸ Sélectionner **Type**,
▾ passer à la ligne de menu suivante.

◂ ▸ Sélectionner **Écran partagé**.

Magazine TV électronique – EPG

EPG est l'acronyme de Electronic Programme Guide et vous fournit des informations de programme sur l'écran. Ce système permet de feuilleter comme dans un magazine pour s'informer sur le programme actuel. De plus, des émissions peuvent être triées selon des thèmes déterminés, préprogrammées et des enregistrement programmés.

Démarrer et terminer EPG

EPG — Activer/désactiver l'EPG.

Lors du premier démarrage de l'EPG, un assistant est activé (pas avec DVB) qui vous guide à travers le réglage. Effectuez ensuite l'entrée automatique de données (voir page suivante).

L'affichage du magazine TV est divisé en deux parties. La liste de programme inférieure est affectée par les lignes de préconisation supérieures.

Touche bleue : bascule entre les lignes de préconisation supérieures **date**, ..., **thèmes** et la liste de programme inférieure.

Commuter et prédéfinir avec la liste de programmes

➠ Dans la liste de programmes sont tout d'abord listées-toutes les émissions en cours actuellement.

➠ Elles se trouvent sous la liste de programmes, si ce n'est pas le cas appuyer sur la **touche bleue**.

▼ ▲ Sélectionner l'émission,

OK Regarder / Mémoriser.

Regarder — L'émission est déjà en cours, le téléviseur passe à l'émission en surbrillance.

Mémoriser — L'émission n'a pas encore commencée et est préprogrammée. Un ☑ apparaît devant l'émission. Le téléviseur commute automatiquement au début de l'émission ou, si cela est réglé dans le menu (page 29), passe en mode veille.

Régler la liste des programmes

➠ La sélection se trouve en haut dans les critères, si ce n'est pas le cas, appuyer sur la **touche bleue**.

▼ ▲ Sélectionner la **date**, l'**heure** , les **chaînes** ou les **thèmes**.

◀ ▶ Sélectionner les critères dans la ligne respective.

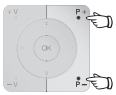
par ex. — Si vous recherchez les prochaines actualités, sélectionnez la date actuelle, **bientôt** pour l'heure, **tous** pour les émetteurs et **Actualités** pour les thèmes. Toutes les émission d'actualités de la liste des émissions d'actualités vous seront alors listées.

Entrée de l'heure — Lorsque la ligne **Heure** est sélectionnée, vous pouvez avec les touches numériques de la télécommande entrer l'heure à partir de laquelle les émissions doivent être montrées. Saisissez toujours 4 chiffres, par ex : 0900 pour 9.00h du matin.

Favoris — Lorsque dans la ligne **Chaînes** une liste de favoris a été sélectionnée, seules les émissions de programmes de la liste des favoris sont affichées.

Conseil — Avant de quitter les lignes de sélection supérieures avec la **touche bleue**, sélectionnez de manière ciblée une des lignes. Si vous revenez maintenant à la liste de programmes, vous pouvez avec ◀ ▶ modifier cette ligne de menu sans devoir quitter la liste de programmes. Si vous avez mis **Heure** en surbrillance, vous pouvez entrer avec les touches numériques de la télécommande l'heure à partir de laquelle vous voulez visionner l'émission.

Feuilleter dans la liste de programmes



P+/P– Feuilleter vers l'avant/l'arrière page par page.

Dans les critères pour **Date** et **Heure**, vous verrez des modifications aussi bien dans l'heure que dans la date.

Magazine TV électronique

Appeler d'autres informations concernant les émissions

➠ Pour la plupart des émissions, de brèves informations s'affichent sous la liste des programmes.

TEXT Vous pouvez avec la **touche TEXT** appeler des informations détaillées quand celles-ci sont proposées en bas à gauche par le symbole TEXT.

Programmation d'enregistrement pour un enregistreur

➠ la sélection se trouve sous la liste de programmes, si ce n'est pas le cas appuyer sur la **touche bleue**.

OK ▼ ▲ Sélectionner l'émission souhaitée.

Touche rouge : Démarre l'assistant d'enregistrement.

Modifier si nécessaire les réglages de minuterie ou si nécessaire confirmer les données de la minuterie (cf. page 46, "La voie directe de l'enregistrement").

Ensuite, un **point rouge** est à votre disposition dans la liste de programmes devant cette émission.

Touche rouge : supprimer l'enregistrement déjà programmé de l'émission identifiée par un point rouge de la minuterie. Si des réglages de minuterie sont transmis à un enregistreur externe, la minuterie doit aussi y être supprimée.

Configurer EPG

Démarrer le menu EPG

➠ Le mode EPG est démarré, si ce n'est pas le cas, appuyer sur la **touche EPG**.

MENU Ouvrir le **Menu EPG**.

Réglages dans le menu EPG :
Sélection d'opérateurs, Sélection chaîne, **Entrée données**, **En cas de prog., mise en marche.**

Explications concernant les possibilités de réglage dans le menu EPG :

Sélection d'opérateurs
Pour la **réception télévisuelle analogique**, il existe éventuellement divers opérateurs qui transmettent des données EPG pour des ensembles de chaînes déterminés. Pour obtenir une autre offre de chaînes, vous pouvez changer d'opérateur avec la **sélection d'opérateurs**. Lorsque l'opérateur que vous recherchez n'est pas répertorié dans la liste, procédez à une **recherche des opérateurs** avec la **touche jaune**.
Les chaînes proposées par les opérateurs sont affichées dans une liste.

Sélection chaîne
Vous pouvez retirer certains programmes du magazine TV. Pour cela, vos devez désactiver ceux-ci dans la **Sélection chaîne**. Tout d'abord, tous les programmes pour lesquels des informations de programme peuvent être fournies sont identifiés avec ☑. Les programmes sans☑ ne sont pas pris en compte dans le magazine TV.

Identification des programmes selon les zones de réception :

- **E** chaînes analogiques par antenne/câble pour lesquels des données sont fournies par l'opérateur actuel.
- **T** chaînes terrestres numériques DVB-T,
- **C** chaînes numériques par câble DVB-C,
- **S** chaînes satellite numériques DVB-S [1].

Entrée données
Si vous souhaitez utiliser EPG pour les chaîne numériques et analogiques, sélectionnez **marche (pour DVB + analogique)**. Si vous souhaitez utiliser EPG et avez seulement la réception DVB, sélectionnez **marche (seulement pour DVB)**. Si vous n'utilisez pas EPG et ainsi ne souhaitez pas recevoir de données EPG, sélectionnez **non**.

Après des modifications dans le menu EP ou après chaque mise hors service avec l'interrupteur, il faut tout d'abord collecter des données EPG. Mettez pour cela l'appareil en service et sélectionner avec les chaînes analogiques la chaîne que vous avez définie comme opérateur et laissez tourner le téléviseur pendant environ 1 heure avec la chaîne sélectionnée. Ou mettez le téléviseur en mode veille. Après 2 minutes, l'affichage sur le téléviseur devient orange et la saisie des données EPG commence. Lorsque la saisie des données est terminée, l'affichage repasse au rouge. La saisie des données est normalement exécutée la nuit entre 2 et 5 heures du matin quand l'appareil est en mode veille.

En cas de prog., mise en marche
Lorsque le téléviseur est en service, il commute sur cette chaîne pour les émissions préprogrammées. Au cas où le téléviseur se trouve en mode veille au début d'une émission préprogrammée, vous pouvez ici régler s'il doit être allumé ou non. Si vous avez choisi **oui** dans le menu, le téléviseur est allumé. Si vous ne deviez pas être présent à cette heure, une demande de sécurité assure que l'appareil se remet hors service sans réponse de votre part dans les 5 minutes.

[1] Récepteur satellite numérique Twin disponible en option comme extension (cf. Accessoires, page 55).

Télétexte

Votre téléviseur supporte les deux systèmes de commande TOP-Texte et FLOF. Jusqu'à 2000 pages sont enregistrées de sorte que vous puissiez y accéder rapidement.

Activer et désactiver le télétexte

TEXT Activer/désactiver le télétexte.

100 100 ARDtext Do 07. 09. 06 14 : 14 : 42
ARD Text 1
Politik: Die neuen Gesetzesentwürfe 120
Wird auch der Nahverkehr teurer? 121
Australien: Keine Zugeständnisse 122
Tote bei Zugunglück in Schweden 532
Tennis: Auftaktmatch wurde abgebrochen 204
Formel 1: Neues Reglement für Motoren. 213
Fussball: Heimsieg für den Meister 204
13:00 ARD-Mittagsmagazin 312
14:00 Tagesschau
Tagesschau 110/112
Wetter. 170
Sport. 200/600
TV Guide 300/400
Kultur. 500
Gesellschaft 530
Lotto/Toto. 666
Wirtschaft. 700
Inhalt
tagesschau
Sélection des pages

Sélection des pages avec les touches de couleur

Touche rouge : retour à la page visualisée précédemment.

Touche verte : avancer à la page suivante.

Touche jaune : au thème suivant.

Touche bleue : à la catégorie de thème suivante.

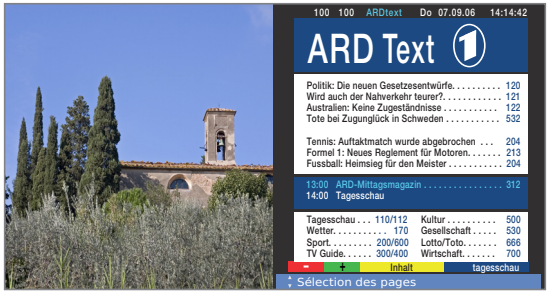
Les barres de couleur (pour le système TOP), ou les caractères de couleur (système FLOF) de l'avant-dernière ligne vous indiquent quelle touche de couleur vous permet de choisir les catégories de thèmes et les thèmes.

Représentation des pages Télétexte

0 AV **0 AV :** arrêter les pages qui changent d'elles-mêmes.

9 WXYZ **9 :** agrandir la page (appuyer à plusieurs reprises).

PIP **Touche PIP :** Afficher/occulter l'image TV.


100 100 ARDtext Do 07.09.06 14:14:42
ARD Text 1
Politik: Die neuen Gesetzesentwürfe. 120
Wird auch der Nahverkehr teurer?. 121
Australien: Keine Zugeständnisse 122
Tote bei Zugunglück in Schweden 532
Tennis: Auftaktmatch wurde abgebrochen . . . 204
Formel 1: Neues Reglement für Motoren. 213
Fussball: Heimsieg für den Meister 204
13:00 ARD-Mittagsmagazin 312
14:00 Tagesschau
Tagesschau . . . 110/112
Wetter. 170
Sport. 200/600
TV Guide. 300/400
Kultur 500
Gesellschaft 530
Lotto/Toto. 666
Wirtschaft. 700
Inhalt
tagesschau
Sélection des pages

Autres possibilités pour le choix des pages

INFO **1ère possibilité :**

Ouvrir la **page d'aperçu 100**.

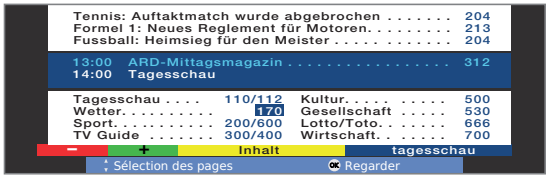
1 2 abc 7 pqrs **2ème possibilité :**

Entrer directement le numéro de page.

3ème possibilité :

➠ La page contient un numéro de page à trois chiffres.

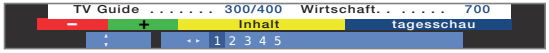
▼ ▲ Marquer le numéro de page désiré.


Tennis: Auftaktmatch wurde abgebrochen 204
Formel 1: Neues Reglement für Motoren. 213
Fussball: Heimsieg für den Meister 204
13:00 ARD-Mittagsmagazin 312
14:00 Tagesschau
Tagesschau 110/112
Wetter. 170
Sport. 200/600
TV Guide 300/400
Kultur. 500
Gesellschaft 530
Lotto/Toto. 666
Wirtschaft. 700
Inhalt
tagesschau
Sélection des pages
Regarder

OK **OK** Ouvrir la page.

4ème possibilité :

➠ La page se compose de plusieurs sous-pages. Visible à la possibilité de sélection dans la dernière ligne.

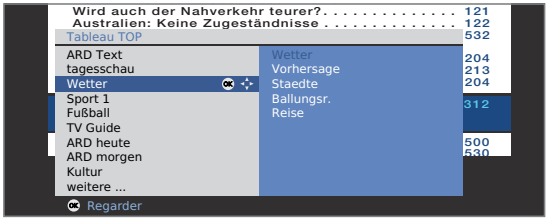


◄ ► Feuilleter les sous-pages.

Ouvrir le tableau TOP

➠ Le tableau ne peut être appelé que pour les émetteurs équipés du système TOP.

OK **OK** Ouvrir **le tableau TOP**.



▼ ▲ Mettre la catégorie de thème en surbrillance,
◄ ► Sélectionner la colonne de thèmes,
▼ ▲ Sélectionner le thème,

OK **OK** Ouvrir la page.

Programmer des enregistrements par minuterie à l'aide du Télétexte

➠ Le télétexte est démarré,
si ce n'est pas le cas, appuyer sur la **touche TEXT**.

Ouvrir les pages de programme de la chaîne actuelle.
Changer le numéro de page préréglé, cf. cette page.

Touche verte : aller à la page correspondante.

▼ ▲ Sélectionner l'émission désirée,
OK Programmer l'enregistrement.

Dans le menu **Réglage de la minuterie** suivant, modifier si nécessaire les réglages d'enregistrement (cf. aussi page 46, "La voie directe de l'enregistrement").

OK confirmer.

Menu Télétexte

Vous pouvez dans le menu télétexte entre autres activer des informations, ouvrir des pages et configurer le télétexte au moyen de la fonction de menu **Paramètres**.

Démarrer le menu Télétexte

➠ Le télétexte est démarré,
si ce n'est pas le cas, appuyer sur la **touche TEXT**.

MENU Ouvrir le **menu Télétexte**.

100 100 ARDtext Do 07. 09. 06 14 : 14 : 42
ARD Text
Politik: Die neuen Gesetzesentwürfe 120
Wird auch der Nahverkehr teurer?. 121
Australien: Keine Zugeständnisse 122
Tote bei Zugunglück in Schweden 532
Tennis: Auftaktmatch wurde abgebrochen 204
Formel 1: Neues Reglement für Motoren. 213
Fussball: Heimsieg für den Meister 204
13:00 ARD-Mittagsmagazin 312
14:00 Tagesschau
Tagesschau . . . . 110/112 Kultur. 500
Wetter 170 Gesellschaft 530
INFO END
Menu Télétexte
Info éclair
Montrer
Assistant d'enregistrement
Paramètre

Explications concernant les fonctions de menu télétexte :

Info éclair Présente les informations actuelles en incrustation sur écran sous forme de sous-titres avec le téléviseur en fonctionnement. Uniquement possible sur les pages qui transmettent aussi des informations.

Montrer Montre des informations cachées, par ex. pour les questions de jeux ou les heures VPS dans les pages de prévisualisation des programmes.

Assistant d'enregistrement Un assistant pour l'**enregistrement** par Télétexte aide à la programmation d'un enregistreur raccordé, cf. aussi colonne de gauche.

Paramètres Autres fonctions de menu Télétexte :

Pages d'aperçu Définition de la première page de prévisualisation de programmes Télétexte si celle-ci est différente du réglage d'usine (page 301).

Pages de sous-titres Définition des pages de sous-titre Télétexte si celles-ci sont différentes du réglage d'usine (page 150).

Pages télétexte personnalisées Définition de jusqu'à 6 pages Télétexte qui peuvent ultérieurement être ouvertes depuis une liste dans le menu **Assist+**.

Jeu de caractères Le jeu de caractères Télétexte peut être commuté sur une autre langue.

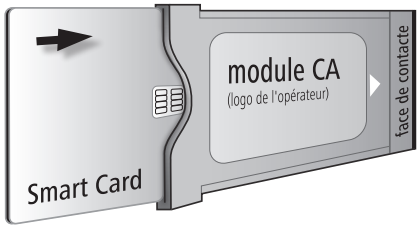
HiText Représentation graphique améliorée du Télétexte.
(n'est pas proposé par toutes les chaînes.)

Conditional Access Module (Module CA)

Pour pouvoir recevoir des chaînes numériques codées, un module "Conditional Access Modul" (module CA) et une Smart Card doivent être insérés dans l'emplacement CI (CI-Slot) de votre téléviseur (cf. aussi page 5).
Module CA et Smart Card ne sont pas inclus dans la livraisons du téléviseur. Ils vous sont normalement fournis par votre spécialiste.

Insérer la Smart Card dans le module CA

Insérer la Smart Card jusqu'à la butée dans le module CA de telle manière que le côté avec la puce de contact dorée soit orientée vers le côté imprimé avec le logo de l'opérateur du module CA. Respecter la direction matérialisée par la flèche imprimée sur la Smart Card.



Insérer le module CA dans l'emplacement CI

➠ Mettre le téléviseur hors service avec l'interrupteur.

Retirer le recouvrement au dos de l'appareil.

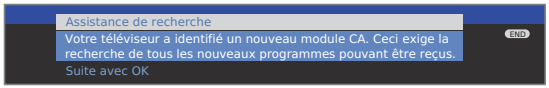
Insérer le module CA avec précaution avec le côté contact vers l'avant dans l'emplacement CI 1 ou CI 2.

Si vous vous trouvez devant le téléviseur (écran), le logo sur le module CA doit être orienté vers l'arrière. Ne forcez pas. Assurez-vous que le module ne soit pas penché.

Lorsque le module CA est correctement installé, la tête d'éjection dépasse un peu.

Mettre le téléviseur en marche.

Le dialogue suivant est affiché :


Assistance de recherche
Votre téléviseur a identifié un nouveau module CA. Ceci exige la recherche de tous les nouveaux programmes pouvant être reçus.
Suite avec OK
END

OK démarrer l'assistance de recherche.

Contrôler les paramètres de recherche qui y sont proposés puis lancer la recherche.

Remettre le recouvrement en place.

Ouvrir les informations du module CA

➠ Ce menu est uniquement disponible pour les chaînes numériques.

MENU Ouvrir le **Menu TV**.

◀ ▶ Sélectionner **Paramètres**,
▼ passer à la ligne de menu suivante.

◀ ▶ Sélectionner **Divers**,
▼ passer à la ligne de menu suivante.

◀ ▶ Sélectionner **CA-Modul: xxx**
(xxx correspond au fournisseur du module CA),

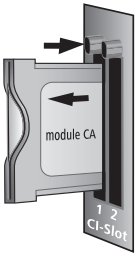
OK Ouvrir les informations.

Le contenu de ce menu varie en fonction du fournisseur du module CA.

Retirer le module CA

➠ Mettre le téléviseur hors service avec l'interrupteur.

Retirer le recouvrement au dos de l'appareil.



Appuyer sur le bouton d'éjection de l'insert de module correspondant, ce dernier est déverrouillé.

Retirez le module du téléviseur.

Remettre le recouvrement en place.

Actualisation logiciel

Logiciel TV de base et logiciel DVB

Vous avez la possibilité sur votre téléviseur d'actualiser le logiciel de base TV et DVB. Les versions de logiciel actuelles sont transmises par satellite [1] (actuellement, uniquement sur Astra1) ou peuvent être installées via une clé USB sur votre téléviseur. Pour l'actualisation du logiciel, adressez-vous avec votre clé USB à votre spécialiste.

Recherche automatique de nouveau logiciel par satellite [1]

L'appareil détermine automatiquement de lui-même de nuit si une nouvelle version du logiciel est disponible par satellite quand les données EPG sont actualisées. Le téléviseur doit toutefois pour cela rester en mode veille (ne pas l'éteindre avec l'interrupteur).

Si une nouvelle version de logiciel a été trouvée, l'appareil l'indique lors de la prochaine mise en marche avec un message sur l'écran (cf. colonne de droite – charger le nouveau logiciel).

Recherche automatique de nouveau logiciel via USB / satellite [1]

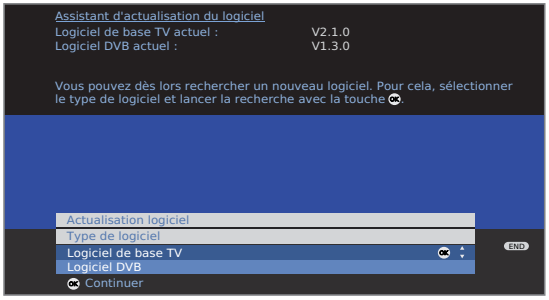
S'il n'est pas affiché automatiquement à la mise en marche de l'appareil qu'un nouveau logiciel est disponible, il est possible d'effectuer une recherche manuelle. Il est tout d'abord recherché si une actualisation du logiciel est disponible sur une clé USB enfichée. Si ce n'est pas le cas, il est procédé à une recherche d'actualisation par satellite [1].

MENU Ouvrir le **Menu TV**.

OK ◄ ► Sélectionner **Paramètres**,
▼ passer à la ligne de menu suivante.

◄ ► Sélectionner **Divers**,
▼ passer à la ligne de menu suivante.

◄ ► Sélectionner **Actualisation logiciel**.
OK Ouvrir l'assistant d'actualisation du logiciel.
Les versions de logiciel actuellement chargées dans l'appareil sont répertoriées.


Assistant d'actualisation du logiciel
Logiciel de base TV actuel : V2.1.0
Logiciel DVB actuel : V1.3.0
Vous pouvez dès lors rechercher un nouveau logiciel. Pour cela, sélectionner le type de logiciel et lancer la recherche avec la touche OK.
Actualisation logiciel
Type de logiciel
Logiciel de base TV
Logiciel DVB
Continuer
END

[1] Récepteur satellite numérique Twin disponible en option comme extension (cf. Accessoires, page 55).

OK ▲ ▼ Sélectionner le type de logiciel :
Sélectionner **Logiciel de base TV** ou **Logiciel DVB**,

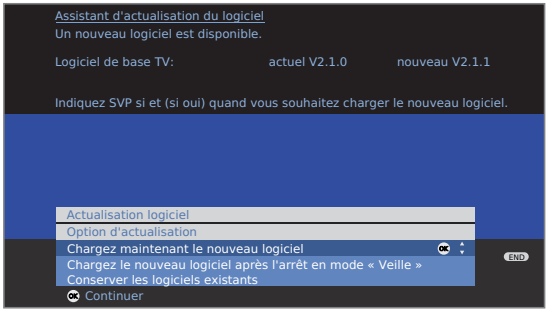
OK lancer la recherche.

Si de nouvelles versions sont disponibles, le message sur écran suivant apparaît.

Charger le nouveau logiciel

➠ Nouveau logiciel disponible par la recherche.

➠ Si la recherche automatique de nouvelles versions de logiciels par satellite [1] a déterminé qu'un nouveau logiciel TV et un nouveau logiciel DVB étaient disponibles, vous pouvez sélectionner le type de logiciel qui doit être actualisé.


Assistant d'actualisation du logiciel
Un nouveau logiciel est disponible.
Logiciel de base TV: actuel V2.1.0 nouveau V2.1.1
Indiquez SVP si et (si oui) quand vous souhaitez charger le nouveau logiciel.
Actualisation logiciel
Option d'actualisation
Chargez maintenant le nouveau logiciel
Chargez le nouveau logiciel après l'arrêt en mode « Veille »
Conserver les logiciels existants
Continuer
END

OK ▲ ▼ Sélectionner l'option d'actualisation :
Chargez maintenant le nouveau logiciel
Chargez le nouveau logiciel après l'arrêt en mode n " Veille " (actualiser après la mise hors service)
Conserver les logiciels existants (pas d'actualisation souhaitée)

OK **poursuivre** ou terminer l'assistant.

OK Lancer **L'actualisation logiciel**.

Une barre vous informe de l'état d'avancement du processus de chargement. Ne pas mettre l'appareil hors service avec l'interrupteur pendant ce temps ! Ce processus peut durer jusqu'à 20 minutes. Vous en êtes informé lorsqu'il est terminé.

Après la conclusion du chargement :
Mettre hors puis de nouveau en service le téléviseur avec l'interrupteur. Ceci n'est pas utile si vous chargez le logiciel avec l'option d'actualisation **Chargez le nouveau logiciel après l'arrêt en mode "Veille"**.

Si l'actualisation d'un nouveau logiciel par satellite [1] n'a pas été exécutée, vous en êtes de nouveau informé à la mise en service de l'appareil.

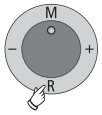
Mode Radio

Les émetteurs radios peuvent uniquement être reçus par DVB.
Si vous n'avez pas de réception radio DVB, vous pouvez diffuser le son d'un appareil externe sur le téléviseur via les **entrées son/AV**.

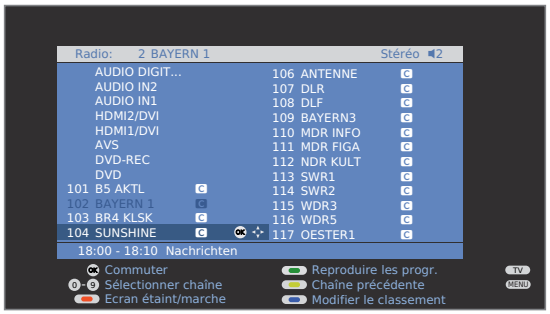
Activer/désactiver le mode radio

RADIO

Activer le mode radio :
Touche RADIO sur la télécommande.



Ou :
R sur la commande du téléviseur.



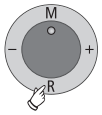
Une liste des stations radio s'affiche.

Lorsque les données de la station sont envoyées, l'heure et le titre de l'émission s'affichera sous la liste des stations.

Désactiver le mode radio :

TV

Touche TV sur la télécommande.

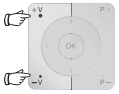


Ou :
R sur la commande du téléviseur.

Explication des symboles derrière le nom de l'émetteur

- **T** chaîne numérique DVB-T (terrestre via antenne)
- **C** chaîne numérique DVB-C (via câble)
- **S** chaîne numérique DVB-S (via satellite)
- chaîne codée

Réglage du volume



V+/V– Volume plus fort / plus faible.
D'autres réglages du son comme le réglage du volume en mode TV (cf. page 18).

Régler le mode d'écoute

Ouvrir le **Mode écoute**.
Autres réglages comme dans le mode TV (cf. page 18).

Activer / désactiver l'écran

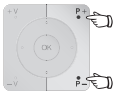
Touche rouge : éteindre l'écran.

Le **témoin LED** du téléviseur change de vert à orange.

Allumer l'écran avec la télécommande :
Touche rouge ou touche **OK**.

Allumer l'écran sur l'appareil :
Appuyer sur **R** sur la commande du téléviseur.

Changement de station lorsque l'écran est éteint



P+/P– ou les **touches numériques** de la télécommande.

Ou :
+ / – sur la commande du téléviseur.

Menu radio

Vous pouvez dans le menu radio régler le son, rechercher des stations de radio et les enregistrer (automatiquement ou à la main), changer des stations et régler des fonctions d'alarme / de mise hors service.
Les réglages sont effectués de la manière décrite dans le mode TV.

Ouvrir le menu Radio

➠ Mode radio activé,
si ce n'est pas le cas, appuyer sur la **touche RADIO**.

MENU

Ouvrir le **Menu radio**.

Magazine des chaînes EPG (radio)

Pour les stations de radio DVB, vous pouvez également utiliser le magazine électronique des chaînes si l'émetteur actuellement activé fournit des données.

Démarrer et terminer EPG

➠ Mode radio activé,
si ce n'est pas le cas, appuyer sur la **touche RADIO**.

EPG

Activer/désactiver l'EPG.

Les fonctions EPG en mode radio sont comparables à celle du mode télévision. Pour de plu amples informations, lire à partir de la page 28.

Utilisation d'appareils supplémentaires

Assistant de raccordement d'appareils

Branchement d'autres appareils sur le téléviseur

L'assistant de raccordement d'appareils sert à raccorder de nouveaux appareils au téléviseur ou à modifier le câblage.

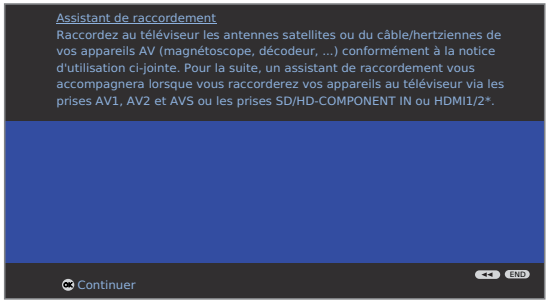
➠ Les nouveaux appareils ne doivent être raccordés que lorsque ils ont auparavant été signalés dans l'assistant de raccordement.

MENU — Ouvrir le **Menu TV**.

OK — ◀ ▶ Sélectionner **Branchements**,
▼ passer à la ligne de menu suivante.

◀ ▶ Sélectionner **Nouveaux appareils/modifications**.
OK Ouvrir l'assistant.

END — **END:** Exécuter l'assistant seulement partiellement est possible à tout moment.
Les modifications sur une page doivent toutefois être confirmées avec **OK**.


Assistant de raccordement
Raccordez au téléviseur les antennes satellites ou du câble/hertziennes de vos appareils AV (magnétoscope, décodeur, ...) conformément à la notice d'utilisation ci-jointe. Pour la suite, un assistant de raccordement vous accompagnera lorsque vous raccorderez vos appareils au téléviseur via les prises AV1, AV2 et AVS ou les prises SD/HD-COMPONENT IN ou HDMI1/2*.
Continuer
END

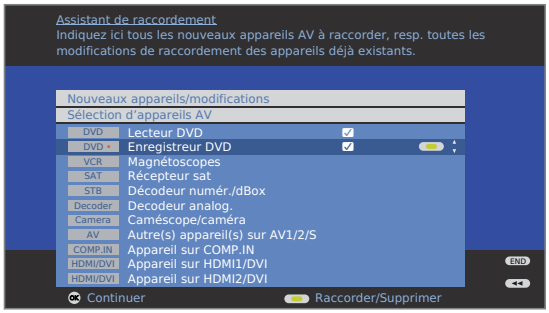
Suivre les instructions sur le téléviseur.

Les représentations suivantes fournissent une vue d'ensemble des options possibles.

Plan des raccordements

Le plan de raccordement présente les appareils configurés actuellement. Lecteur de DVD sur AV1 et enregistreur de DVD sur AV2 sont les préréglages en usine.

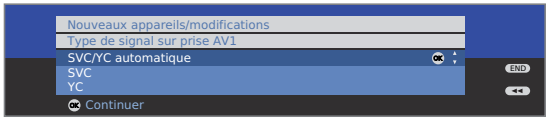
Sélection d'appareils AV



Touche jaune : cocher derrière les appareils qui doivent être raccordés.

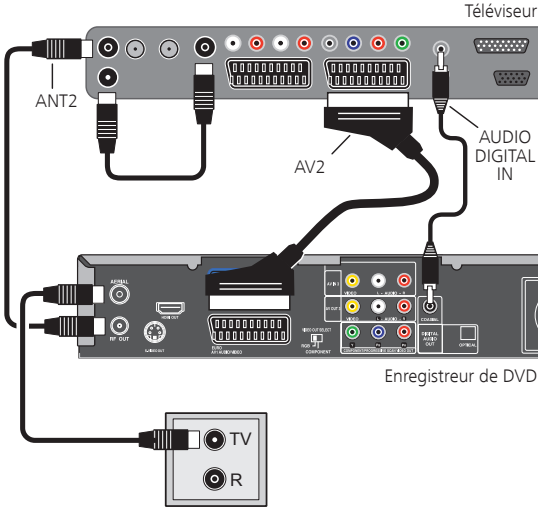
Dans la prochaine étape, le plan des raccordements montre comment vous devez raccorder les appareils préréglés ou nouveaux à l'arrière du téléviseur (dans cet exemple le lecteur de DVD (**DVD**) sur **AV1**, l'enregistreur de DVD (**DVD•**) sur **AV2**).

Type de signal



Sélectionner le type de signaux de votre appareil. Si vous avez des doutes, laissez ce réglage sur automatique.

Exemple de raccordement d'un enregistreur de DVD



Conseil : Utiliser un câble EURO-AV avec connecteurs arrondis.

Suite en page suivante ➞

Utilisation d'appareils supplémentaires

Explications concernant les réglages importants

Type de signal — Le type de signal des appareils pouvant être raccordés peut être très variable. Si vous avez des doutes, laissez le réglage pour **Signal** sur **SVC/YC automatique (**par ex. avec lecteur/enregistreur de DVD) ou **Autom.-VHS/SVHS** (par ex. magnétoscope), autrement sélectionnez le type de signal approprié. D'autres informations sont disponibles dans le glossaire page 56.

Restituer immédiatement — Si lors de la lecture, l'image d'un appareil raccordé doit être immédiatement affichée sur le téléviseur, sélectionnez **oui**. Une tension de commutation est alors admise de sorte que vous ne devez pas changer à la main pour voir l'image de l'appareil raccordé (consulter aussi le mode d'emploi de l'appareil raccordé).

Lors de la lecture d'appareils Digital Link Plus, l'image est toujours affichée immédiatement, indépendamment du réglage.

Attribuer à l'entrée audio numérique — Sélectionnez la prise AV à laquelle l'appareil que vous souhaitez écouter en numérique doit être raccordé. Connectez la sortie numérique de l'appareil externe avec l'entrée numérique du téléviseur (cf. page 45). Si aucun appareil avec son numérique n'est raccordé, sélectionnez **non.**

Variantes de raccordement d'un enregistreur DVD / d'un magnétoscope

Pour voir l'image de l'enregistreur raccordé, vous avez deux possibilités :

1. Vous utilisez des câbles correspondants en liaison avec les raccordements attribués par l'assistant de raccordement. Vous disposez ainsi dans tous les cas de la meilleure qualité et du confort le plus élevé, comme par ex. la commutation automatique lors de la lecture d'un appareil connecté.
2. Vous utilisez la connexion d'antenne entre l'enregistreur et le téléviseur. Cela réduit toutefois la qualité.

Raccorder l'antenne à l'enregistreur DVD / au magnétoscope

Si vous recevez et souhaitez enregistrer des chaînes analogiques, il est judicieux d'intégrer l'enregistreur dans la boucle d'antenne ; de la manière présentée dans l'exemple de raccordement en page 35 en bas à droite. Si la connexion d'antenne est utilisée aussi pour la lecture de la connexion d'antenne car il n'existe aucune liaison des appareils par câble EURO-AV, vous devez rechercher l'émetteur de l'enregistreur et le mémoriser dans le téléviseur.

Pour cela procéder de la manière suivante (voir aussi le mode d'emploi de l'enregistreur raccordé) :

➠ Insérer une cassette / un DVD et lancer la reproduction.

Ouvrir la **Sélection AV**.

◀ ▶ Sélectionner **VIDEO**,
OK commuter.

S'il n'y a pas d'image pendant la lecture de l'enregistrement, il faut rechercher l'émetteur ou procéder à un réglage manuel.

Pour éviter la détection de chaînes "normales" pendant la recherche, retirez provisoirement la prise d'antenne de l'entrée antenne de l'enregistreur (le câble qui mène à l'installation d'antenne).

Recherche manuelle de chaîne :

➠ **VIDEO** est sélectionné via la **sélection AV**.

Ouvrir le **Menu TV**.

◀ ▶ Sélectionner **Paramètres**,
▼ passer à la ligne de menu suivante.

◀ ▶ Sélectionner la **Chaînes**,
▼ passer à la ligne de menu suivante.

◀ ▶ Sélectionner **Réglage manuel**,
OK ouvrir d'autres réglages.

Entrer "**E30**" dans **Canal**.

Touche bleue : lancer la recherche.

Lorsque l'émetteur de l'enregistreur a été trouvé :

Touche rouge : enregistrer dans la mémoire.

Quitter le **Menu TV**.

Enficher de nouveau la prise d'antenne débranchée auparavant.

Si des perturbations apparaissent, parce qu'une chaîne TV émet sur le même canal que la chaîne de l'enregistreur, vous devez alors modifier le canal d'émission sur l'enregistreur et effectuer sur le téléviseur une nouvelle recherche de la chaîne de l'enregistreur.

Utilisation d'appareils supplémentaires

Raccorder et reproduire les appareils aux connecteurs HDMI (DVI)

HDTV HIGH DEFINITION TELEVISION

Le raccordement HDMI (High Definiton Multimedia Interface) permet la transmission numérique d'images et de son via un câble de raccordement, à partir d'un enregistreur de DVD, par exemple le modèle Loewe Centros 2102/2172 HD.

Les données numériques d'image et de son sont transmises sans compression de données et ne présentent ainsi pas de perte de qualité. Pour les appareils raccordés, aucune conversion analogique/numérique n'est désormais nécessaire (auparavant, cette conversion entraînait également des pertes de qualité).

Les signaux vidéo d'un lecteur DVI peuvent aussi être reproduits via un raccord compatible HDMI au moyen d'un câble adaptateur DVI/HDMI. Le son doit ensuite être ajouté.

HDMI et DVI exploitent tous deux le même processus de protection contre la copie, HDCP.

Raccorder l'appareil

MENU — Ouvrir le **Menu TV**.

OK — ◀ ▶ Sélectionner **Branchements**,
▼ passer à la ligne de menu suivante.

◀ ▶ Sélectionner **Nouveaux appareils/modifications**.

OK Ouvrir l'assistant.

OK Aller jusqu'au menu **Sélection d'appareils AV.**
▲ ▼ Sélectionner l'appareil sur **HDMI1/DVI** ou **HDMI2/DVI**.

Touche jaune : activer **HDMI1/DVI** ou **HDMI2/DVI**.

Raccorder l'appareil à la prise **HDMI1/DVI** ou **HDMI2/DVI** du téléviseur avec un câble HDMI (type A, 19 pôles).

Si un câble adaptateur DVI/HDMI est utilisé, le son correspondant peut être alimenté via la prise d'entrée son **AUDIO IN2** (analogique) ou **AUDIO DIGITAL IN** (numérique) sur le téléviseur. Cf. aussi page 45.

Lecture depuis l'appareil

0 AV — Ouvrir la **Sélection AV**.

OK — ◀ ▶ Sélectionner la prise **HDMI1/DVI** ou **HDMI2/DVI**,
OK commuter.

Commencez la lecture sur l'appareil connecté.
Le meilleur format d'image sera automatiquement reconnu et installé.

Raccorder les appareils à la prise PC IN et reproduire

HDTV HIGH DEFINITION TELEVISION

Vous pouvez raccorder à la prise **PC-IN** un PC ou une Set Top Box (STB), et utiliser ainsi l'écran du téléviseur comme unité de sortie.

➠ Lors du raccordement du téléviseur à un PC, réglez une des résolutions suivantes sur le PC auparavant :

800 x 600	**60 Hz** (SVGA)	**1024 x 768**	**60 Hz** (XGA)
1280 x 1024	**60 Hz** (SXGA)	**1360 x 768**	**60 Hz** (WXGA)

➠ Pour le raccordement à une Set Top Box, réglez les résolutions d'écran suivantes, selon les possibilités du la Set Top Box :

SDTV :	**720 x 576i**	**720 x 480i**
	720 x 576p	**720 x 480p**
HDTV :	**1280 x 720p**	**1920 x 1080i**

Raccorder l'appareil

Raccorder l'appareil à la prise **PC-IN** du téléviseur via un câble VGA. Raccordement du son, cf. page 38.

Un signal dans l'assistant de raccordement n'est pas nécessaire.

Lecture depuis l'appareil

0 AV — Ouvrir **Sélection AV**.

OK — ◀ ▶ Sélectionner la prise **PC IN**,
OK commuter.

Adapter la géométrie (uniquement possible avec certains signaux précis)
L'image peut ainsi être positionnée correctement et la position de l'image décalée horizontalement et verticalement, de manière à remplir entièrement l'écran.

MENU — Ouvrir le **Menu TV**.

OK — ◀ ▶ Sélectionner et adapter la **Géométrie**.

Régler le standard couleur (uniquement possible avec certains signaux précis)

MENU — Ouvrir le **Menu TV**.

OK — ◀ ▶ Sélectionner **Image**,
▼ passer à la ligne de menu suivante.
◀ ▶ Sélectionner et régler **Standard couleur**:
pour PC : **RGB**,
pour STB : **Ycc** (rarement : **Ypp** ou **RGB**)

Avec un standard erroné, les couleurs ne sont pas représentées correctement.

Utilisation d'appareils supplémentaires

Raccorder le signal son du PC ou d'une SetTop-Box

Signal son analogique :

Raccorder le signal son analogique du PC ou de la SetTop-Box à la prise jack **AUDIO IN2** du téléviseur avec un câble stéréo.

Le son est restitué par des haut-parleurs raccordés au téléviseur ou un système de haut-parleurs.

Signal son numérique :

➠ Le reproduction d'un signal sonore numérique peut être effectuée via le décodeur Dolby Digital intégré ou un amplificateur audio raccordé en externe.

Raccorder le signal sonore numérique du PC ou de la SetTop-Box à la prise **AUDIO DIGITAL IN** du téléviseur avec un simple câble jack.

L'affectation de l'entrée numérique du son vers la prise PC IN est possible via **Menu TV → Branchements → Divers → Attribuer à l'entrée audio numérique**, cf. page 45.

Avec amplificateur audio numérique externe :

➠ Un amplificateur audio externe est déjà réglé dans l'assistant de composants du son (cf. page 44).

Mener le signal sonore numérique de la prise **AUDIO DIGITAL OUT** du téléviseur à l'amplificateur externe.

Raccorder les appareils à la prise Component IN et reproduire

HDTV HIGH DEFINITION TELEVISION

Les lecteurs / enregistreurs de DVD avec connecteurs Component Video peuvent aussi être raccordés aux prises **Cb/Pb Cr/Pr Y** (**SD/HD-COMPONENT**) du téléviseur au lieu des prises EURO-AV.

Le câble de connexion avec respectivement trois connecteurs jack transmet les informations d'image avec une meilleure qualité qu'un câble EURO-AV. Un autre câble est nécessaire pour la transmission du son.

Raccorder l'appareil

Connecter les sorties Component Video de l'appareil externe aux prises **Cb/Pb Cr/Pr Y** du téléviseur avec un câble jack triple.

Connecter les prises de sortie de l'appareil externe avec les prises **AUDIO IN1 L/R** du téléviseur.

Le son est restitué par les haut-parleurs du téléviseur (uniquement avec haut-parleurs TV raccordés) ou via un système de haut-parleurs.

Connecter en alternative la sortie son numérique de l'appareil ext. avec la prise **AUDIO DIGITAL IN** du téléviseur.

MENU Ouvrir le **Menu TV**.

OK ◀ ▶ Sélectionner **Branchements**,
▼ passer à la ligne de menu suivante.

◀ ▶ Sélectionner **Nouveaux appareils/modifications**.

OK Ouvrir l'assistant.

OK Aller jusqu'au menu **Sélection d'appareils AV.**
▲ ▼ Sélectionner l'appareil sur **COMP.IN**.

Touche jaune : activer **COMP. IN**.

Laisser tout d'abord le **Type de signal sur prise COMP. IN** dans l'assistant de raccordement sur **Automatique**.

Si nécessaire, modifier dans : **SDTV**, **HDTV** ou **ProScan**. (de plus amples informations se trouvent dans le mode d'emploi de l'appareil raccordé).

Avec une connexion audio analogique, le son est automatiquement restitué via les haut-parleurs du téléviseur (uniquement avec des haut-parleurs TV raccordés) ou via un système de haut-parleurs.

Un signal audio numérique doit être affecté via **Menu TV → Branchements → Divers → Attribuer à l'entrée audio numérique** de la prise COMP. IN, cf. page 45.

Lecture depuis l'appareil

0 AV Ouvrir **sélection AV**.

OK ◀ ▶ Sélectionner la prise **COMP. IN**,

OK commuter.

Adapter la géométrie (uniquement possible avec certains signaux précis)

L'image peut ici être positionnée correctement et la position de l'image décalée horizontalement et verticalement, de manière à remplir entièrement l'écran.

MENU Ouvrir le **Menu TV**.

OK ◀ ▶ Sélectionner et adapter la **Géometrie**.

Utilisation d’appareils supplémentaires

Assistant de composants du son

L'assistant de composants du son vous aide à configurer les composants qui sont utilisés pour la transmission du son TV.
Suivant ce que vous souhaitez utiliser, il est possible de configurer des haut-parleurs actifs, des systèmes de haut-parleurs ainsi que des amplificateurs numériques HiFi/AV.

L'assistant de composants du son est préréglé en usine sur haut-parleurs TV.

Décodeur Dolby Digital intégré

Votre téléviseur est doté d'un décodeur Dolby Digital. Ce système a aussi fait son entrée dans le domaine de la vidéo DVD et les chaînes TV numériques peuvent aussi émettre avec un son numérique multicanaux.

Lors de la reproduction de 5 canaux de son, le son Surround est amplifié par des sons de fréquences très basses du canal du subwoofer (SUB) (5.1 reproduction = 5 canaux de son et 1 Subwoofer). Les 5 canaux de son sont restitués avec l'étendue complète des fréquences de 20 à 20.000 Hertz et créent l'effet du son de cinéma original.

Le décodeur Dolby Digital décode aussi dts, MPEG et les signaux analogiques Dolby Pro Logic et Dolby Pro Logic II, indépendamment de la transmission du son par un appareil externe ou un téléviseur.

Les DVD ou CD avec format du son à codage PCM sont aussi décodés par le décodeur Dolby Digital. Le lecteur CD/DVD doit pour cela être raccordé via un raccord numérique coaxial à l'entrée numérique **AUDIO DIGITAL IN** (cf. page 45).

Les signaux de son décodés par le décodeur Dolby Digital sont édités via l'interface **AUDIO LINK**. Vous pouvez raccorder un système de haut-parleurs comme par ex. Loewe "Individual Sound" (cf. page 40) ou des haut-parleurs actifs (cf. page 41) à l'interface **AUDIO LINK** et configurer ceux-ci avec l'assistant de composants du son.

Réglages pour les systèmes de haut-parleurs et enceintes actives qui sont raccordés au décodeur Dolby Digital du téléviseur via l'interface **AUDIO LINK** :

- Signaler (système de) haut-parleurs ou enceintes actives.
- Réglage de la fréquence limite inférieure des haut-parleurs.
- Réglage des distances entre l'auditeur et les haut-parleurs.
- Réglage du niveau sonore pour les haut-parleurs.
- Réglage de la position de phase pour le canal du Subwoofer.

Utilisation d'appareils supplémentaires

Système de haut-parleurs Loewe Individual Sound sur le décodeur Dolby Digital du téléviseur

Installation

La disposition des haut-parleurs et du téléviseur peut ressembler à l'illustration ci-dessous :

Les haut-parleurs surround et frontaux doivent être installés symétriquement par rapport au téléviseur et à votre position d'assise.

Vous pouvez installer le Subwoofer à l'endroit de votre choix sur le sol. Nous recommandons de le disposer asymétriquement à côté du téléviseur.

Utiliser comme haut-parleur central les haut-parleurs du téléviseur.

Pour les réglages dans l'assistant de composants du son, entrer les écarts entre le haut-parleur central et les haut-parleurs frontaux et surround par rapport à votre position d'assise. Cela garantit une représentation spatiale naturelle du son.

Raccordement

Avant le raccordement, mettez tous les appareils hors service et débranchez leur fiche électrique.

Subwoofer **sans** interface **AUDIO LINK** :

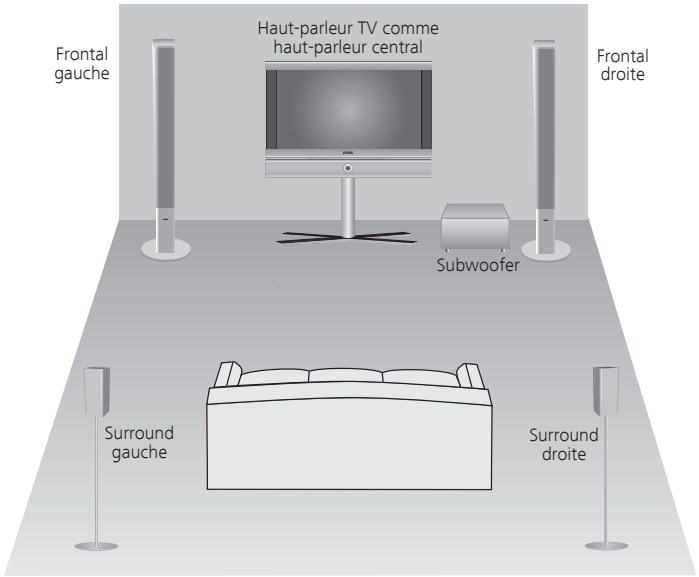
Branchez le câble adaptateur à l'interface **AUDIO LINK** du téléviseur. Reliez les raccordements Jack du câble adaptateur avec les raccordements Jack à 6 pôles du Subwoofer. Utilisez pour cela le câble Jack fourni avec le Subwoofer.

Le câble à fiches cubiques relie le raccordement "Master" du Subwoofer au câble à fiches cubiques du câble adaptateur.

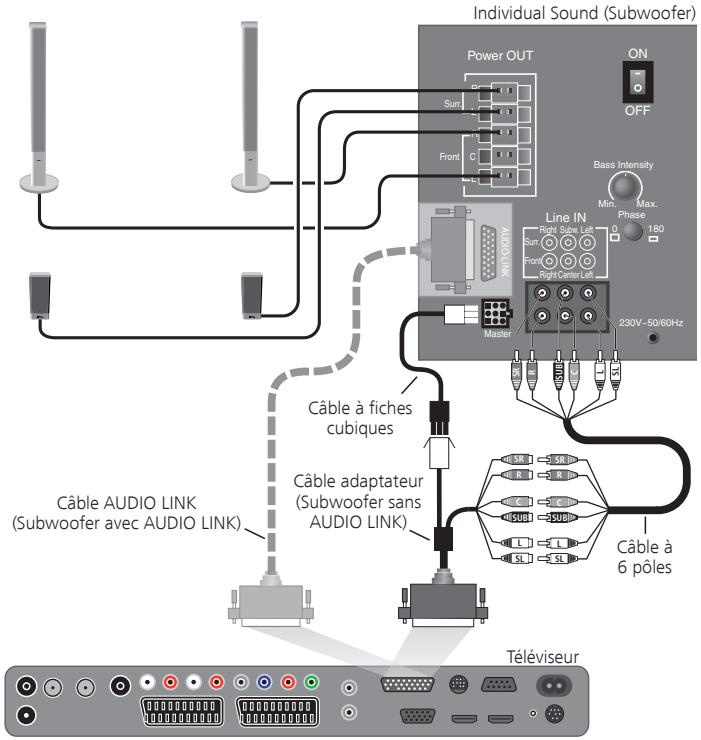
Le câble adaptateur et le câble à fiches cubiques sont disponible chez votre revendeur spécialisé (cf. Accessoires, page 55).

Subwoofer **avec** interface **AUDIO LINK** :

Le raccordement du Subwoofer au téléviseur s'effectue via l'interface **AUDIO LINK**. Utilisez pour cela le câble **AUDIO LINK** fourni avec le Subwoofer (en pointilés gris sur le schéma).



Exemple d'installation de Loewe Individual Sound



Raccordement de Loewe Individual Sound (Subwoofer) au téléviseur

Utilisation d'appareils supplémentaires

Raccorder un autre système de haut-parleurs ou des enceintes actives au décodeur Dolby Digital

Si vous souhaitez utiliser un système de haut-parleurs comparable ou enceintes actifs, vous pouvez les raccorder à l'interface **AUDIO LINK** du téléviseur via un câble adaptateur.

Vous trouverez le câble adaptateur chez votre revendeur spécialisé (cf. Accessoires, page 55).

Raccordement

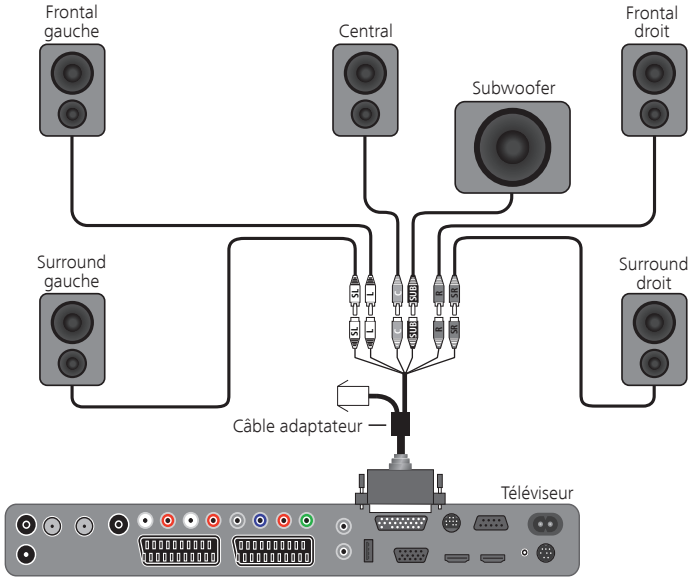
Avant le raccordement, mettez tous les appareils hors service et débranchez leur fiche électrique.

Branchez le câble adaptateur à l'interface **AUDIO LINK** du téléviseur. Connectez les prises jack du câble adaptateur aux connecteurs des enceintes actives respectives.

Les prises jack du câble adaptateur sont identifiées

R	pour frontal droit
L	pour frontal gauche
C	pour central
SR	pour Surround droit
SL	pour Surround gauche
SUB	pour Subwoofer

Les raccordements au câble adaptateur sont des sorties de préamplificateur. De ce fait, seules des enceintes actives doivent être raccordées au câble adaptateur.



Raccordement des enceintes actives au téléviseur

Régler le système de haut-parleurs

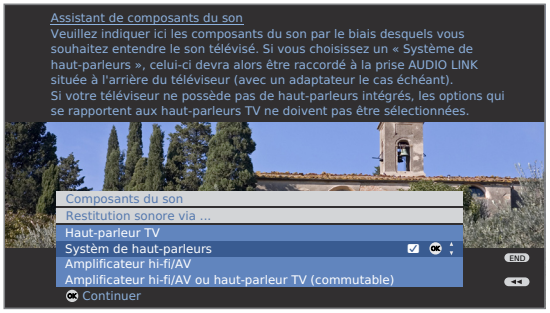
Ouvrir l'assistant de composants du son

➠ En mode TV normal, sans autres affichages.

MENU Ouvrir le **Menu TV**.

OK ◀ ▶ Sélectionner **Branchements**,
▼ passer à la ligne de menu suivante.

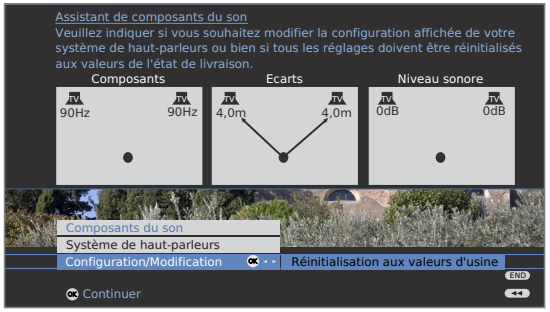
◀ ▶ Sélectionner **Composants du son**,
OK ouvrir l'assistant de composants du son.


Assistant de composants du son
Veuillez indiquer ici les composants du son par le biais desquels vous souhaitez entendre le son télévisé. Si vous choisissez un « Système de haut-parleurs », celui-ci devra alors être raccordé à la prise AUDIO LINK située à l'arrière du téléviseur (avec un adaptateur le cas échéant).
Si votre téléviseur ne possède pas de haut-parleurs intégrés, les options qui se rapportent aux haut-parleurs TV ne doivent pas être sélectionnées.
Composants du son
Restitution sonore via ...
Haut-parleur TV
Système de haut-parleurs
Amplificateur hi-fi/AV
Amplificateur hi-fi/AV ou haut-parleur TV (commutable)
Continuer
END

Restitution sonore via ... – système de haut-parleurs

Indiquer ici que vous souhaitez écouter le son TV via un système de haut-parleurs. Si vous raccordez des enceintes actives, veuillez aussi utiliser le réglage **Système de haut-parleurs**.

OK ▼ ▲ Mettre **Système de haut-parleurs** en surbrillance,
OK poursuivre.



Si aucun réglage n'a encore été effectué, les valeurs d'usine sont affichées, ou les dernières valeurs réglées.

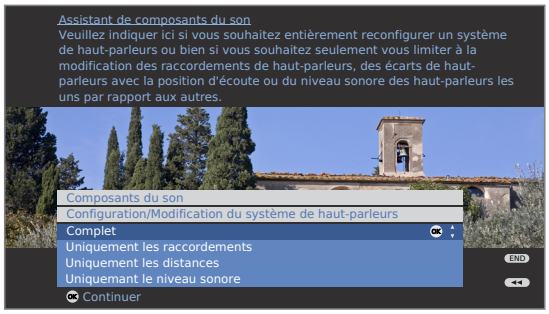
Suite en page suivante ➞

Utilisation d'appareils supplémentaires

Pour modifier ou régler les composants du son :

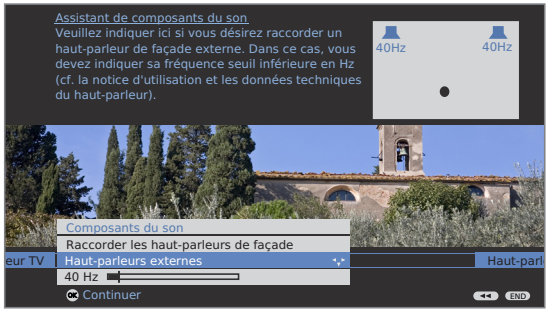
◂ ▸ Sélectionner **Configuration/Modification**,

OK Ouvrir la sélection pour déterminer s'il faut procéder à un nouveau réglage complet ou partiel.


Assistant de composants du son
Veuillez indiquer ici si vous souhaitez entièrement reconfigurer un système de haut-parleurs ou bien si vous souhaitez seulement vous limiter à la modification des raccordements de haut-parleurs, des écarts de haut-parleurs avec la position d'écoute ou du niveau sonore des haut-parleurs les uns par rapport aux autres.
Composants du son
Configuration/Modification du système de haut-parleurs
Complet
Uniquement les raccordements
Uniquement les distances
Uniquemant le niveau sonore
Continuer

▾ ▴ Sélectionner **Complet**,

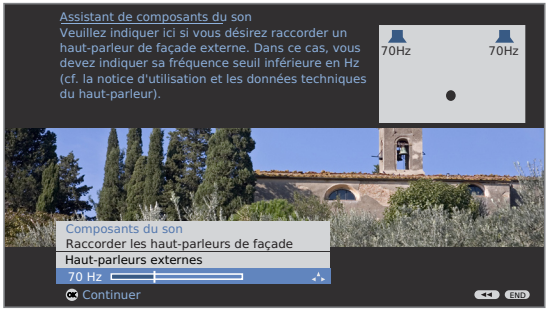
OK poursuivre avec le raccordement et le réglage des **haut-parleurs de façade.**


Assistant de composants du son
Veuillez indiquer ici si vous désirez raccorder un haut-parleur de façade externe. Dans ce cas, vous devez indiquer sa fréquence seuil inférieure en Hz (cf. la notice d'utilisation et les données techniques du haut-parleur).
40Hz
40Hz
Composants du son
Raccorder les haut-parleurs de façade
eur TV
Haut-parleurs externes
Haut-parl
40 Hz
Continuer

◂ ▸ Sélectionner **Haut-parleurs externes**,

▾ passer à la ligne de menu suivante et

◂ ▸ Régler la **fréquence seuil inférieure** des haut-parleurs de façade par tranche de 10 Hz.


Assistant de composants du son
Veuillez indiquer ici si vous désirez raccorder un haut-parleur de façade externe. Dans ce cas, vous devez indiquer sa fréquence seuil inférieure en Hz (cf. la notice d'utilisation et les données techniques du haut-parleur).
70Hz
70Hz
Composants du son
Raccorder les haut-parleurs de façade
Haut-parleurs externes
70 Hz
Continuer

➠ Sélectionner le réglage correct de la valeur de début des haut-parleurs (par ex. 50 Hz lors de l'indication "Plage de fréquence 50-20.000 Hz"). La valeur se trouve dans les caractéristiques techniques du haut-parleur.

➠ Si nécessaire, vous pouvez remplacer les haut-parleurs de façade par les haut-parleurs TV. Sélectionnez dans ce cas **Haut-parleurs TV**. Ils restituent alors le son des haut-parleurs façade.

OK Poursuivre avec le raccordement et le réglage des **haut-parleurs surround**.

◂ ▸ Sélectionner **oui** pour des haut-parleurs externes.

➠ Si aucun haut-parleurs surround ne sont raccordé, ceux-ci peuvent être émulés à l'aide des haut-parleurs de façade et Center.

▾ passer à la ligne de menu suivante et

◂ ▸ régler la **fréquence seuil inférieure** des haut-parleurs surround par tranche de 10 Hz.

➠ Sélectionnez pour le réglage correct la valeur de début de la plage de fréquences du haut-parleur.

OK poursuivre avec le raccordement et le réglage du **haut-parleur central**.

◂ ▸ Indiquez si un **Haut-parleur TV** ou un **Haut-parleur externe** doit reproduire le son center ou sélectionnez **non** quand aucun haut-parleur Center n'est raccordé.

➠ Si aucun haut-parleur Center n'est raccordé, les haut-parleurs façade restituent aussi les sons Center.

▾ pour **Haut-parleur externe**, passer à la ligne de menu suivante et

◂ ▸ régler la **fréquence seuil inférieure** du haut-parleur Center par tranche de 10 Hz.

➠ Sélectionnez pour le réglage correct la valeur de début de la plage de fréquences du haut-parleur.

OK poursuivre avec la raccordement du **Subwoofer**.

◂ ▸ Sélectionner **oui** pour le Subwoofer.

➠ Si aucun Subwoofer n'est raccordé, les haut-parleurs de façade restituent autant que possible les sons qui lui sont destinés.

Suite en page suivante →

Utilisation d’appareils supplémentaires

OK Poursuivre avec le réglage de **l'Écart avec le haut parleur de façade gauche**.

➠ Mesurer les distances respectives de votre position d'assise aux haut-parleurs façade, surround et Center. Le décodeur Dolby Digital en calcule des durée de temporisation pour les signaux des haut-parleurs afin que ceux-ci atteignent simultanément l'auditeur.

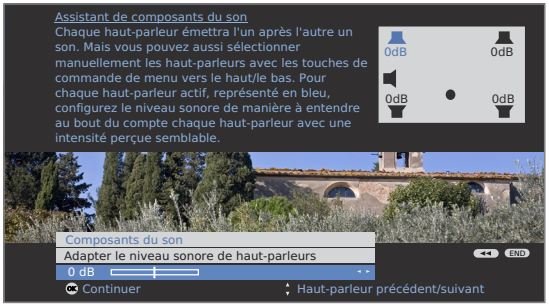
◀ ▶ Régler par tranche de 10 cm la distance du haut-parleur de façade gauche à votre position d'assise.

OK continuer respectivement avec les autres haut-parleurs

◀ ▶ Régler l'écart.

➠ Après le réglage de l'écart pour le haut-parleur Center...

OK Poursuivre avec **Adapter le niveau sonore de haut-parleur**.

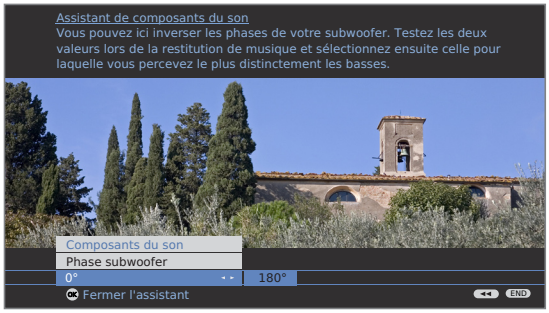

Assistant de composants du son
Chaque haut-parleur émettra l'un après l'autre un son. Mais vous pouvez aussi sélectionner manuellement les haut-parleurs avec les touches de commande de menu vers le haut/le bas. Pour chaque haut-parleur actif, représenté en bleu, configurez le niveau sonore de manière à entendre au bout du compte chaque haut-parleur avec une intensité perçue semblable.
0dB
0dB
0dB
0dB
Composants du son
Adapter le niveau sonore de haut-parleurs
0 dB
END
Continuer
Haut-parleur précédent/suivant

◀ ▶ Régler le volume pour chaque haut-parleur.

▼ ▲ Sélectionner les haut-parleurs manuellement.

➠ Pour une reproduction équilibrée du son, tous les haut-parleurs doivent être réglés au même niveau sonore. Ensuite, un signal de bruit est automatiquement reproduit sur chaque haut-parleur l'un après l'autre. Régler depuis votre position d'assise chaque haut-parleur au même volume.

OK Poursuivre avec **Phase subwoofer**.


Assistant de composants du son
Vous pouvez ici inverser les phases de votre subwoofer. Testez les deux valeurs lors de la restitution de musique et sélectionnez ensuite celle pour laquelle vous percevez le plus distinctement les basses.
Composants du son
Phase subwoofer
0°
180°
Fermer l'assistant
END

Allumez avec **P+/P–** un émetteur avec de la musique ou lancez la lecture avec de la musique depuis le lecteur de DVD.

◀ ▶ Testez les deux valeurs (0° et 180°) et sélectionnez celle avec laquelle vous percevez le plus distinctement la reproduction des basses.

OK Confirmez le réglage et quittez l'assistant.

L'assistant des composants du son pour le raccordement et le réglage d'un système de haut-parleurs est ainsi terminé.

Utilisation d'appareils supplémentaires

Raccordement d'un amplificateur audio

L'assistant des composants du son permet la configuration de différents amplificateurs audio (amplificateur stéréo, Surround, analogique ou numérique) avec différents formats de son numérique (Dolby Digital, dts, MPEG et Stéréo/PCM). Consultez le mode d'emploi de l'amplificateur audio.

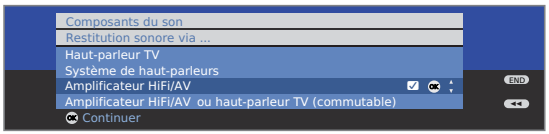
MENU Ouvrir le **Menu TV**.

OK ◀ ▶ Sélectionner **Branchements**,
▼ passer à la ligne de menu suivante.

◀ ▶ Sélectionner **Composants du son**.

OK Ouvrir l'assistant des composants du son.

▼ ▲ Mettre en surbrillance **Amplificateur HiFi/AV**.



OK Poursuivre.

◀ ▶ Sélectionner **Transmission sonore numérique**.

Pour la suite, consultez la colonne de droite, en fonction de l'amplificateur.

Explications concernant les possibilités de réglage :

Amplificateur HiFi/AV — Sélectionner ce réglage quand un amplificateur est raccordé et que les haut-parleurs TV ne sont pas utilisés.

Amplificateur HiFi/AV ou haut-parleur TV (commutable) — Sélectionner ce réglage quand un amplificateur est raccordé et que les haut-parleurs TV sont utilisés. Dans la sélection du mode d'écoute, il est possible de basculer entre la restitution du son par amplificateur et par les haut-parleurs du téléviseur.

Formats de son — Indiquer les formats sonores qui peuvent être décodés avec l'amplificateur numérique (consulter le mode d'emploi de l'amplificateur utilisé).

Type d'amplificateur — Sélection entre amplificateur stéréo et surround.

Haut-parleurs TV comme haut-parleurs centraux — Avec amplificateur Surround raccordé, sélectionner si les haut-parleurs TV doivent être utilisés comme haut-parleurs centraux.
Si c'est le cas, établir une connexion avec un câble jack de la sortie centrale de l'amplificateur à l'entrée centrale du téléviseur **AUDIO IN1 C**.

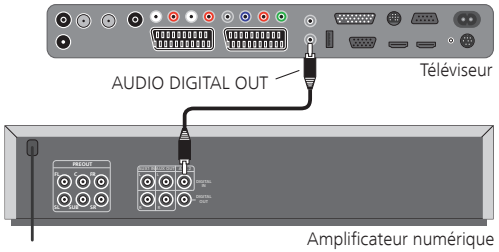
<u>Attention</u> : ne pas utiliser le raccordement de haut-parleur central de l'amplificateur mais la sortie centrale du préamplificateur !

Raccorder l'amplificateur audio numérique

Suite de la colonne de gauche...

En cas de transmission numérique du son : sélectionner **oui**.

Connecter la sortie son numérique du téléviseur **AUDIO DIGITAL OUT** à l'entrée son numérique de l'amplificateur avec un câble jack :



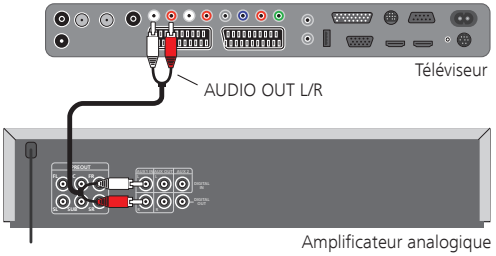
Pour procéder aux réglages du format du son, du type d'amplificateurs et autres, cf. explications concernant les possibilités de réglage.

Raccorder l'amplificateur audio analogique

Suite de la colonne de gauche...

En cas de transmission numérique du son : sélectionner **non**.

Connecter la sortie son analogique du téléviseur **AUDIO OUT L/R** à l'entrée son analogique de l'amplificateur avec un câble jack :



Pour sélectionner le type d'amplificateur et procéder aux autres réglages, cf. explications concernant les possibilités de réglage.

Utilisation d'appareils supplémentaires

Affectation de l'entrée son numérique

Votre téléviseur peut affecter une entrée AV aux prises d'entrée audio numériques **AUDIO DIGITAL IN**. Lors de la commutation sur cette entrée AV, le signal audio numérique actif à l'entrée **AUDIO DIGITAL IN** est transmis au décodeur Dolby Digital intégré et aux prises de sortie audio numériques **AUDIO DIGITAL OUT**. Vous entendez, s'il est disponible, le son numérique de l'entrée AV affectée au lieu du son analogique.

Raccorder les appareils à l'entrée son numérique

Le signal sonore numérique doit être mené au téléviseur pour la reproduction du son depuis un appareil externe, par ex., un lecteur de DVD. La reproduction du signal sonore numérique externe peut être effectuée via le décodeur Dolby Digital intégré dans le téléviseur ou un amplificateur audio numérique raccordé en externe.

➠ Si un amplificateur audio externe est utilisé, celui-ci doit être signalé dans l'assistant de composants du son (cf. page 44).

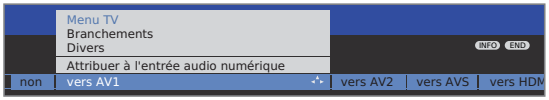
MENU Ouvrir le **Menu TV**.

◀ ▶ Sélectionner **Branchements**,
▼ passer à la ligne de menu suivante.

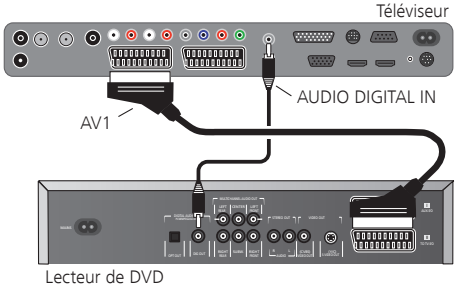
◀ ▶ Sélectionner **Divers**,
▼ passer à la ligne de menu suivante.

◀ ▶ Sélectionner **Attribuer à l'entrée audio numérique**,
▼ passer à la ligne de menu suivante.

◀ ▶ Sélectionner **Entrée AV**.



Pour raccorder par exemple un lecteur de DVD à l'entrée son numérique du téléviseur, connectez la prise de sortie numérique du lecteur de DVD (DIGITAL OUT) à la prise **AUDIO DIGITAL IN** du téléviseur avec un câble jack.



Le lecteur de DVD est déjà configuré en usine sur AV1 dans l'assistant des raccordement.

Si de nouveaux appareils sont configurés dans l'assistant des raccordement, l'affectation de l'entrée son numérique **AUDIO DIGITAL IN** est effectuée dans l'assistant des raccordement (cf. page 36).

Raccordement du son sur les appareils HDMI (DVI)

Appareils avec prise DVI

Si un appareil externe avec interface DVI est raccordé au moyen d'un adaptateur HDMI/DVI à la prise **HDMI1/DVI** ou **HDMI2/DVI** du téléviseur, vous pouvez raccorder le son numérique de l'appareil externe à la prise d'entrée audio numérique **AUDIO DIGITAL IN**.
L'affectation de l'entrée du son numérique à la prise HDMI correspondante du téléviseur HDMI est effectuée de la manière décrite dans la colonne de gauche.

Pour utiliser le son analogique de l'appareil externe, le raccorder à la prise **AUDIO IN2.**

Appareils avec prise HDMI

Si des appareils externes sont raccordés au moyen d'un interface HDMI à la prise **HDMI1/DVI** ou **HDMI2/DVI** du téléviseur, aucune affectation de l'entrée son n'est nécessaire car dans le cas de HDMI, la transmission numérique du son et de l'image ont lieu au moyen d'une unique prise.

Utilisation d'appareils supplémentaires

La voie directe de l'enregistrement

Les enregistrement par minuterie via le Digital Recorder intégré ou des enregistreurs raccordés peuvent être programmés sur le téléviseur. L'assistant d'enregistrement est intégré à plusieurs endroits pour la programmation. Vous trouverez de plus amples informations concernant l'enregistrement avec le Digital Recorder dans un mode d'emploi séparé.

Programmer des enregistrements avec minuterie via EPG

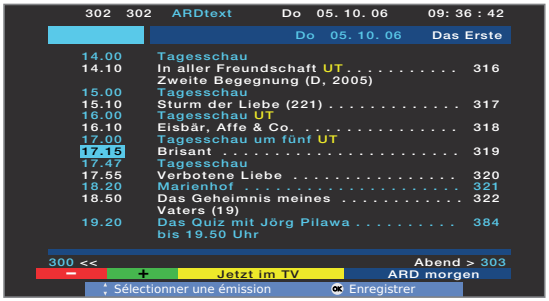
➠ Vous vous trouvez en mode EPG ;
si ce n'est pas le cas, appuyez sur la **touche EPG**.

▾ ▴ Sélectionner l'émission souhaitée.

Touche rouge : Ouvrir **Réglage de la minuterie**.
Modifier si nécessaire le **réglage de minuterie** ou le confirmer.

Programmer des enregistrements par minuterie à l'aide du Télélexte

➠ Vous vous trouvez en mode Télétexte ;
si ce n'est pas le cas, appuyez sur la **touche TEXT**.


302 302 ARDtext Do 05. 10. 06 09: 36 : 42
Do 05. 10. 06 Das Erste
14.00 Tagesschau
14.10 In aller Freundschaft UT 316
Zweite Begegnung (D, 2005)
15.00 Tagesschau
15.10 Sturm der Liebe (221) 317
16.00 Tagesschau UT
16.10 Eisbär, Affe & Co. 318
17.00 Tagesschau um fünf UT
17.15 Brisant 319
17.47 Tagesschau
17.55 Verbotene Liebe 320
18.20 Marienhof 321
18.50 Das Geheimnis meines Vaters (19) 322
19.20 Das Quiz mit Jörg Pilawa 384
bis 19.50 Uhr
300 <<
Abend > 303
Jetzt im TV
ARD morgen
Sélectionner une émission
Enregistrer

Ouvrir les pages de programme de la chaîne actuelle. Changer le numéro de page préréglé, cf. page 31.

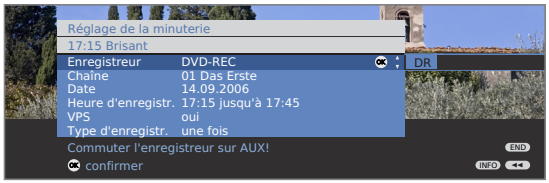
Touche verte : aller à la page correspondante.

▾ ▴ Sélectionner l'émission désirée,
OK ouvrir **Réglage de la minuterie**.

Modifier si nécessaire le **réglage de minuterie** ou le confirmer.

Saisie des réglages de la minuterie

Après avoir sélectionné l'émission que vous souhaitez enregistrer, les réglages de la minuterie sont affichés. Vous pouvez encore les modifier avant de confirmer.



OK Confirmer le **Réglage de la minuterie,** ou le modifier si nécessaire :

◂ ▸ Sélectionner **Enregistreur**.

▴ ▾ Sélectionner la **Date**.
Entrer la date d'enregistrement avec les **touches numériques**.

▴ ▾ Sélectionner **Heure d'enregistr.**.
Entrer l'heure d'enregistrement avec les **touches numériques**.

▴ ▾ Sélectionner **VPS**.
◂ ▸ Régler **oui/non**.

▴ ▾ Sélectionner le **Type d'enregistr.**.
◂ ▸ **une fois**, **Lun-Ven, quotidien, hebdom**.

OK Confirmer le **Réglage de la minuterie**.

Possibilités de réglage dans le menu Réglage de la minuterie :

Enregistreur	Sélection du parmi les magnétoscopes raccordés/montés.
Date	Jour de l'enregistrement.
Heure d'enregistr.	Heure de l'enregistrement.
VPS	Utiliser les données VPS, oui/non. (certaines chaînes n'émettent pas de signal VPS).
Type d'enregistr.	Sélectionner le type d'enregistrement : une fois, Lun-Ven, quotidien ou hebdom.. Pour les enregistrements avec minuterie par EPG, il est aussi possible de sélectionner Serie.

➠ Si vous utilisez un enregistreur externe sans Digital Link Plus, vous devez sélectionner la source d'enregistrement (par ex. AUX) dans l'enregistreur. Cela est le cas quand des émissions DVB doivent être enregistrées. La partie de réception du téléviseur est alors utilisée.

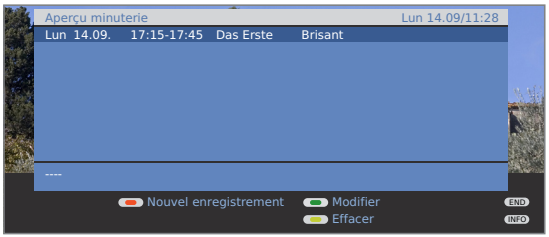
➠ Si vous utilisez un enregistreur externe avec Digital Link Plus ou un système comparable (par ex. P50), celui-ci est commandé automatiquement.

Utilisation d'appareils supplémentaires

Programmer la minuterie avec l'aperçu de la minuterie
La programmation d'un enregistrement par minuterie peut aussi être effectuée manuellement.

Ouvrir l'**Aperçu minuterie**.

Vous voyez une liste de toutes les minuteries déjà programmées :



Touche verte : modifier l'enregistrement par minuterie.
Touche jaune : effacer l'enregistrement par minuterie.
Touche rouge : nouvel enregistrement par minuterie.

Programmer la minuterie à la main

➠ L'aperçu minuterie est ouvert.

Touche rouge : Ouvrir l'**Assistant d'enregistrement**.

◀ ▶ Sélectionner minuterie **Manuellement**,
OK ouvrir la **Sélection chaîne**.

◀ ▶ ▲ ▼ Sélectionner la chaîne.
OK Appeler le **Réglage de la minuterie**.

Saisie des réglages de la minuterie, cf. page 46.

Après avoir confirmé les réglages de la minuterie, le nouvel enregistrement est repris dans l'aperçu minuterie.

Explication des possibilités de réglage de l'assistant d'enregistrement:

Via EPG	Programmer via magazine TV EPG (cf. programmer l'enregistrement par minuterie via EPG, page 46).
Via le télétexte	Programmer via Télétexte (cf. programmer l'enregistrement par minuterie via Télétexte, page 46).
Manuellement	Programmer manuellement la minuterie (cf. en haut).

Enregistrement avec minuterie avec appareils externes

Magnétoscope avec Digital Link Plus
Si vous utilisez un magnétoscope raccordé en externe avec Digital Link Plus ou un système comparable, le téléviseur et le magnétoscope échangent des données (par ex. comparaison des listes de chaînes téléviseur/magnétoscope ou réglages de minuterie de chaînes analogiques).
Consultez le mode d'emploi de votre magnétoscope pour voir si votre magnétoscope dispose de la capacité Digital Link Plus. Utilisez en outre uniquement des câbles EURO-AV avec toutes les broches présentes pour la connexion entre le téléviseur et le magnétoscope.

Chaîne analogique
Les réglages de la minuterie sont automatiquement transmises du téléviseur au magnétoscope une fois la programmation achevée (pour l'enregistreur de DVD, la qualité d'enregistrement SQ ou EQ est aussi transmise.)
L'enregistrement est alors géré par l'enregistreur et le récepteur de l'enregistreur est utilisé pour la réception de l'émission.
Dans l'aperçu de la minuterie du téléviseur, les données d'enregistrement ne sont pas enregistrées. Procéder de ce fait aux modifications ou à la suppression des réglages de la minuterie sur le magnétoscope.

Chaînes numériques
Si vous souhaitez enregistrer des chaînes numériques avec un magnétoscope raccordé en externe, le tuner DVB du téléviseur est utilisé et la commande du magnétoscope prise en charge par le téléviseur. La chaîne est verrouillée pendant l'enregistrement par minuterie sur le téléviseur. Il n'est pas possible de commuter sur une autre chaîne DVB.

Magnétoscope sans Digital Link Plus
Si votre magnétoscope Loewe raccordé en externe ne se laisse pas programmer par le téléviseur, mais supporte Digital Link (système propre à Loewe), c'est toujours la partie réception du téléviseur qui est utilisée.
La fonction Digital Link doit être activée sur l'enregistreur. Veuillez consulter les instructions d'utilisation de votre enregistreur Loewe.
Utilisez en outre uniquement des câbles EURO-AV avec toutes les broches présentes pour la connexion entre le téléviseur et le magnétoscope.

Chaînes analogiques et numériques
La commande de l'enregistrement est prise en charge par le téléviseur. Vous devez pour cela régler l'enregistreur sur l'entrée AV sur laquelle vous avez raccordé le téléviseur. La chaîne est verrouillée pendant l'enregistrement par minuterie sur le téléviseur. Il n'est pas possible de commuter sur une autre chaîne DVB.

Protection contre les copies
Pour des raisons juridiques, les émissions protégées ne sont pas transmises via la prise Euro AV.

Utilisation d'appareils supplémentaires

PhotoViewer

Vous pouvez visionner des images dans le format standard JPEG qui sont enregistrées sur une clé USB dans un lecteur de cartes. Vous pouvez en outre composer les images en un diaporama.

Raccordement

Enfichez un lecteur de cartes (via un câble USB) ou une clé USB dans la prise USB du téléviseur (cf. page 5).

Si en raison de la disposition du téléviseur (par ex. en cas de montage mural), la prise USB devait être difficilement accessible, utilisez pour la clé USB un câble de rallonge USB (disponible dans le commerce spécialisé).

Démarrer PhotoViewer

➠ Il n'est pas possible d'afficher des photos qui sont dans en format progressif JPEG.

Une carte mémoire ou une clé USB doit contenir doit contenir des données au format JPEG se terminant par " .jpg ".
PhotoViewer démarre automatiquement lorsqu'un carte mémoire est enfichée dans le lecteur de cartes ou qu'une clé USB est enfichée. Vous voyez la première page de l'aperçu des photos (cf. colonne de droite).

Si plusieurs cartes mémoires se trouvent dans le lecteur de cartes, vous pouvez **Sélectionner le support de mémoire** désirée dans le menu PhotoViewer sous Sélectionner le support mémoire (cf. page 49).

Si un support mémoire est déjà connecté à la prise USB du téléviseur, démarrez le PhotoViewer comme suit :

ASSIST — Ouvrir le menu **Assist+**.

OK — ◀ ▶ Sélectionner **PhotoViewer**.
OK Ouvrir l'aperçu des photos.

Quitter PhotoViewer

Retirer la (les) carte(s) mémoire ou la clé USB.

Ou:

END — Touche **END** Taste.

Ou:

TV / RADIO — Appuyer sur la touche **TV** ou **RADIO**.

Visionner les photos

➠ L'aperçu des photos est affiché.

OK — ▲ ▼ ◀ ▶ sélectionner une photo, éventuellement feuilleter avec **P+/P–**.
OK représentation plein écran.

▶▶ — ▶▶ ou **P+** photo suivante.

◀◀ — ◀◀ ou **P–** photo précédente.

END — **END:** Afficher/occulter les informations des photos.

Touche jaune : zoomer l'image.
Facteurs d'agrandissement x2, x4 et x8 possibles.
Appuyer à plusieurs reprises sur la touche.
A la 4ème pression, retour à la taille originale.

OK / ■ — En mode Zoom, sélectionner l'extrait d'image ▲ ▼ ◀ ▶.
Quitter le mode zoom pour l'aperçu des photos avec **la** touche **OK** ou **STOP**.

OK — ◀ ▶ Tourner l'image de 90 degrés vers la gauche/vers la droite.

➠ Les images qui font partie d'un diaporama peuvent être tournées uniquement en mode pause.

OK / ■ — Touche **OK** ou **STOP** : retour à l'aperçu des photos.

Utilisation d'appareils supplémentaires

Ouvrir un dossier

➠ Les dossiers sont uniquement affichés quand ils ont été créés sur la carte mémoire / la clé USB.

▲ ▼ ◀ ▶ mettre en surbrillance un dossier dans l'aperçu des photos.

OK Ouvrir le dossier.

Les images de ce dossier sont affichées.

Mettre les photos pour le diaporama en surbrillance

Marquer les photos qui doivent être affichées dans un diaporama.

▲ ▼ ◀ ▶ piloter une photo.

Touche bleue : met la photo en surbrillance pour le diaporama.

Lancer le diaporama

➠ aucune photo en surbrillance : toutes les photos du dossier qui vient d'être ouvert sont affichées.

➠ photos en surbrillance : afficher uniquement les photos en surbrillance.

Touche de lecture : lancer / poursuivre le diaporama.

OK Ouvrir l'aperçu des photos.

Touche pause : Pause / poursuivre le diaporama.

Touche jaune : zoomer la photo (uniquement en mode pause).

◀ ▶ Tourner la photo de 90° (uniquement en mode pause).

▶▶ ou **P+** photo suivante.

◀◀ ou **P–** photo précédente.

Touche STOP : fermer le diaporama.

Ouvrir le Menu du PhotoViewer

Dans le menu du PhotoViewer, vous pouvez procéder aux réglages de photo et sélectionner le support de mémoire.

➠ L'aperçu des photos est affiché.

MENU Ouvrir le **Menu du PhotoViewer**.

Explications concernant les possibilités de réglage

Aller à ... Sélectionner une photo directement dans le dossier ou passer au début ou à la fin du dossier.

Représentation de l'image Avec **taille optimale**, la photo est ainsi réduite ou agrandie de telle manière que l'écran soit rempli de manière optimale. En **Résolution originale,** chaque point de la photo correspond à un point de photo sur l'écran. Si la résolution de la photo est supérieure à celle de l'écran, des parties de la photo sont coupées.

Changement de photo Régler la durée d'affichage de la photo d'un diaporama entre 3 et 60 secondes.
La durée du chargement de la photo dépend de sa taille, du nombre de données en mémoire et de la vitesse de transmission du support de mémoire. De ce fait, le chargement de photo peut durer plus longtemps que ne l'indique l'affichage.

Enchaînements Pour le changement de photo, 4 transferts sont disponibles. Vous pouvez aussi les utiliser en alternance.

Information photo Affichages d'informations standard concernant la photo : heure et date d'enregistrement, résolution et taille de l'image.

Réglages de l'image Régler image, contraste, intensité de la couleur, température de la couleur, luminosité, netteté, DNC.

Sélectionner le support de mémoire **Sélectionner le support de mémoire**, depuis lequel les photos doivent être reproduites. Ce point de menu est uniquement affiché quand au moins deux supports mémoire sont disponibles.

Utilisation d'appareils supplémentaires

Commande des appareils Loewe

Utiliser la télécommande pour un lecteur de DVD

DVD — Appuyer sur la touche **DVD**, l'affichage au-dessus s'allume pendant env. 5 sec.

Utiliser la télécommande pour un magnétoscope

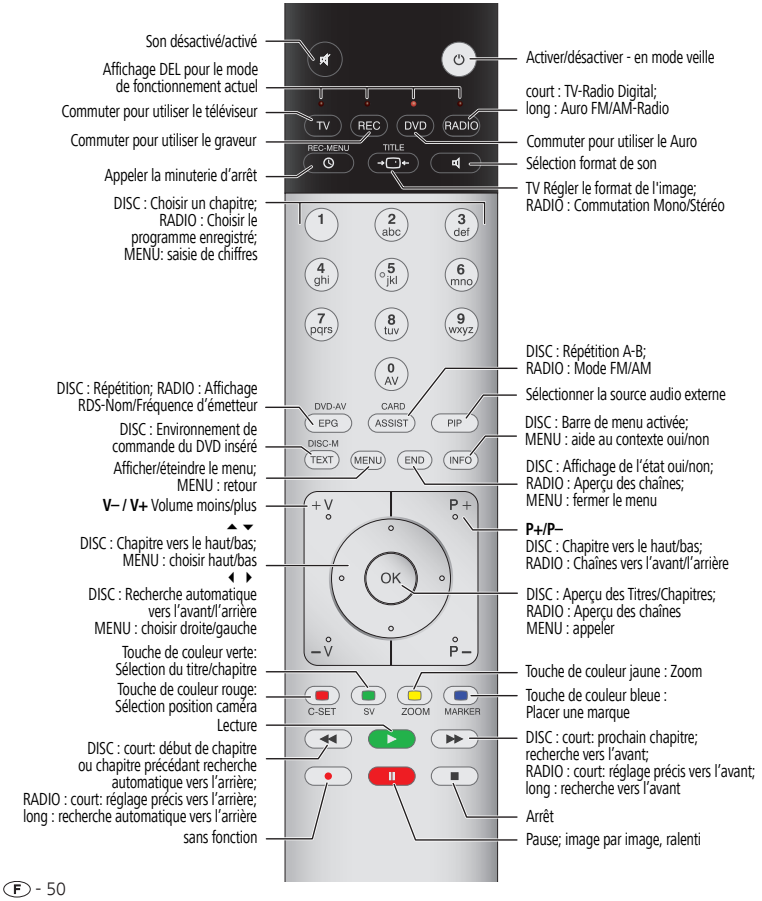
REC — Appuyer sur la touche **REC**, l'affichage au-dessus s'allume pendant env. 5 sec.

Utiliser la télécommande pour le téléviseur

TV — Appuyer sur la touche **TV**, l'affichage au-dessus s'allume pendant env. 5 sec.

A chaque pression sur la touche, l'affichage du mode sélectionné apparaît (TV – REC – DVD – RADIO).

Fonctions pour le lecteur de DVD Loewe (Auro 2216 PS, 8116 DT)

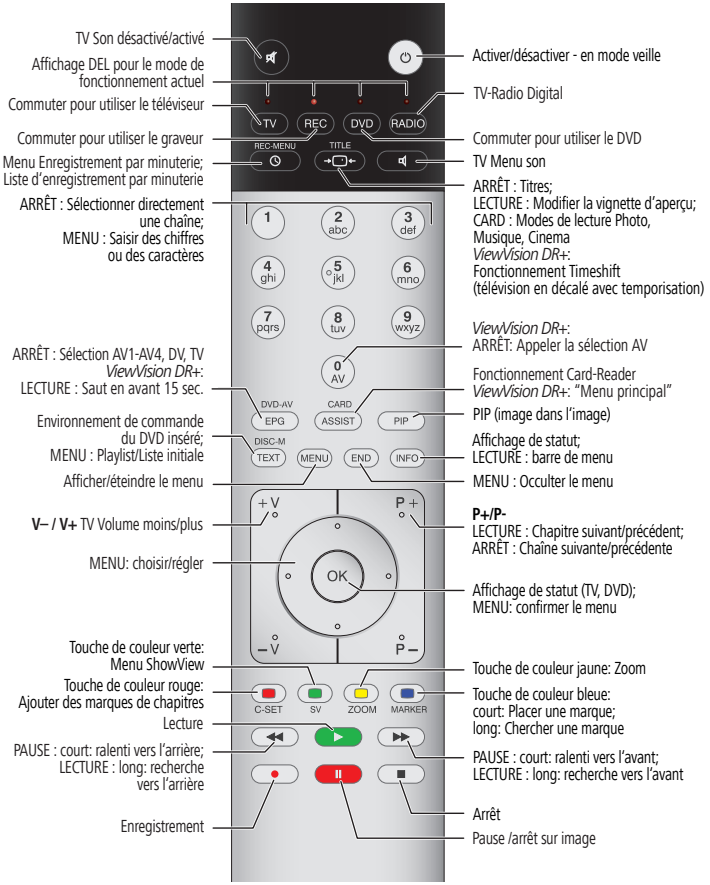

Son désactivé/activé
Affichage DEL pour le mode de fonctionnement actuel
Commuter pour utiliser le téléviseur
Commuter pour utiliser le graveur
Appeler la minuterie d'arrêt
DISC : Choisir un chapitre; RADIO : Choisir le programme enregistré; MENU: saisie de chiffres
DISC : Répétition; RADIO : Affichage RDS-Nom/Fréquence d'émetteur
DISC : Environnement de commande du DVD inséré
Afficher/éteindre le menu; MENU : retour
V– / V+ Volume moins/plus
DISC : Chapitre vers le haut/bas; MENU : choisir haut/bas
DISC : Recherche automatique vers l'avant/l'arrière MENU : choisir droite/gauche
Touche de couleur verte: Sélection du titre/chapitre
Touche de couleur rouge: Sélection position caméra
Lecture
DISC : court: début de chapitre ou chapitre précédant recherche automatique vers l'arrière; RADIO : court: réglage précis vers l'arrière; long : recherche automatique vers l'arrière
sans fonction
Activer/désactiver - en mode veille
court : TV-Radio Digital; long : Auro FM/AM-Radio
Commuter pour utiliser le Auro
Sélection format de son
TV Régler le format de l'image; RADIO : Commutation Mono/Stéréo
DISC : Répétition A-B; RADIO : Mode FM/AM
Sélectionner la source audio externe
DISC : Barre de menu activée; MENU : aide au contexte oui/non
DISC : Affichage de l'état oui/non; RADIO : Aperçu des chaînes; MENU : fermer le menu
P+/P– DISC : Chapitre vers le haut/bas; RADIO : Chaînes vers l'avant/l'arrière
DISC : Aperçu des Titres/Chapitres; RADIO : Aperçu des chaînes MENU : appeler
Touche de couleur jaune : Zoom
Touche de couleur bleue : Placer une marque
DISC : court: prochain chapitre; recherche vers l'avant; RADIO : court: réglage précis vers l'avant; long : recherche vers l'avant
Arrêt
Pause; image par image, ralenti

Régler la télécommande pour d'autres appareils Loewe

La combinaison de touches indiquée doit être maintenue enfoncée jusqu'à ce qu'une des diodes clignote 2 fois (5 sec.). Les appareils identifiés avec ∗ sont préréglés sur la télécommande fournie avec le téléviseur.

Appareil	Combinaison de touches
TV Loewe (Châssis L2700)	TV + 7 pqrs ∗
Loewe Centros 1102/1172	REC + 1
Loewe Centros 1202/2102 HD/2172 HD	REC + 2 abc ∗
Loewe ViewVision DR+	REC + 3 def
Loewe ViewVision 8106 H	REC + 0 AV
Loewe Auro 2216 PS/8116 DT	DVD + 4 ghi ∗
Loewe Xemix 6222 PS	DVD + 5 jkl

Fonctions pour les enregistreurs de DVD Loewe (Centros 1202, 2102 HD, ViewVision DR+)


TV Son désactivé/activé
Affichage DEL pour le mode de fonctionnement actuel
Commuter pour utiliser le téléviseur
Commuter pour utiliser le graveur
Menu Enregistrement par minuterie; Liste d'enregistrement par minuterie
ARRÊT : Sélectionner directement une chaîne; MENU : Saisir des chiffres ou des caractères
ARRÊT : Sélection AV1-AV4, DV, TV ViewVision DR+: LECTURE : Saut en avant 15 sec.
Environnement de commande du DVD inséré; MENU : Playlist/Liste initiale
Afficher/éteindre le menu
V– / V+ TV Volume moins/plus
MENU: choisir/régler
Touche de couleur verte: Menu ShowView
Touche de couleur rouge: Ajouter des marques de chapitres
Lecture
PAUSE : court: ralenti vers l'arrière; LECTURE : long: recherche vers l'arrière
Enregistrement
Activer/désactiver - en mode veille
TV-Radio Digital
Commuter pour utiliser le DVD
TV Menu son
ARRÊT : Titres; LECTURE : Modifier la vignette d'aperçu; CARD : Modes de lecture Photo, Musique, Cinema ViewVision DR+: Fonctionnement Timeshift (télévision en décalé avec temporisation)
ViewVision DR+: ARRÊT: Appeler la sélection AV
Fonctionnement Card-Reader ViewVision DR+: "Menu principal"
PIP (image dans l'image)
Affichage de statut; LECTURE : barre de menu
MENU : Occulter le menu
P+/P- LECTURE : Chapitre suivant/précédent; ARRÊT : Chaîne suivante/précédente
Affichage de statut (TV, DVD); MENU: confirmer le menu
Touche de couleur jaune: Zoom
Touche de couleur bleue: court: Placer une marque; long: Chercher une marque
PAUSE : court: ralenti vers l'avant; LECTURE : long: recherche vers l'avant
Arrêt
Pause /arrêt sur image

Utilisation d'appareils supplémentaires

Tourner le téléviseur

Votre téléviseur dispose d'un raccordement pour une commande pour une commande de pied rotatif. Lorsque le téléviseur est monté sur un pied motorisé, vous pouvez l'orienter avec la télécommande en fonction de la position de votre siège.

➠ Une unité motorisée est raccordée.
➠ En mode TV normal, sans autres affichages.

◀ ▶ Tourner le téléviseur.

Ne pas disposer d'objets dans les environs de l'axe de pivotement du téléviseur qui pourraient empêcher la rotation ou être renversés par le mouvement de pivotement.

Régler la plage de rotation

Vous pouvez définir la plage de rotation (maximal +/- 40 degrés) du téléviseur en réglant la butée droite et gauche maximale.

MENU Ouvrir le **Menu TV**.

◀ ▶ Sélectionner **Paramètres**,
▼ passer à la ligne de menu suivante.

◀ ▶ Sélectionner **Divers**,
▼ passer à la ligne de menu suivante.

◀ ▶ Sélectionner **Rotation TV**,
▼ passer à la ligne de menu suivante.

◀ ▶ Sélectionner le **Réglage de base**,
OK ouvrir le réglage de base.

▶ **Réglage de base (droite)**
Tournez votre téléviseur vers la droite comme le site d'installation le permet. Cela est à l'avenir la position de rotation droite maximale.
OK Confirmer le réglage de base droit.

◀ **Réglage de base (gauche)**
Tournez votre téléviseur vers la gauche comme le site d'installation le permet. Cela est à l'avenir la position de rotation gauche maximale.
OK Terminer le réglage de base.

END Fermer le menu.

Définir la position de mise hors tension

Vous définissez ici la position du téléviseur qui sera prise à sa mise hors service. Pour que le téléviseur revienne dans la position de mise en service déterminée à la mise hors service, celle-ci doit être activée (cf. ci-dessous).

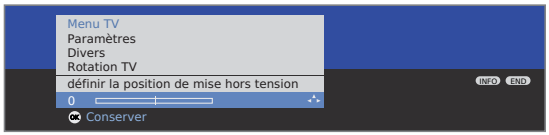
MENU Ouvrir le **Menu TV**.

◀ ▶ Sélectionner **Paramètres**,
▼ passer à la ligne de menu suivante.

◀ ▶ Sélectionner **Divers**,
▼ passer à la ligne de menu suivante.

◀ ▶ Sélectionner **Rotation TV**,
▼ passer à la ligne de menu suivante.

◀ ▶ Sélectionner **définir la position de mise hors tension**,
OK ouvrir définir la position de mise hors tension.



◀ ▶ Régler la position de mise hors tension souhaitée.
Le téléviseur pivote lors de ce réglage.
OK Accepter la position réglée.

END Fermer le menu.

Activer la position de mise hors tension

MENU Ouvrir le **Menu TV**.

◀ ▶ Sélectionner **Paramètres**,
▼ passer à la ligne de menu suivante.

◀ ▶ Sélectionner **Divers**,
▼ passer à la ligne de menu suivante.

◀ ▶ Sélectionner **Rotation TV**,
▼ passer à la ligne de menu suivante.

◀ ▶ Sélectionner **activer la position de mise hors tension**,
▼ passer à la ligne de menu suivante.

◀ ▶ Sélectionner **oui**.

END Fermer le menu.

Si le téléviseur est mis hors service avec la touche marche/arrêt de la télécommande ou avec le bouton marche/arrêt sur la commande, il tourne pour se positionner dans la position de mise hors tension définie. Lors de la mise en service, la dernière position réglée est reprise.

Résolution des défauts

Problème	Cause éventuelle	Solution
Tous les menus apparaissent dans une **langue erronée**.	La langue des menus a été mal sélectionnée par erreur.	**Régler la langue des menus :** En **mode TV**, appuyer sur la **touche INFO** (**index**). Marquer le premier mot clé et ouvrir avec **OK**. Sélectionner ensuite la langue et confirmer avec **OK**.
Dans le **menu TV**, **Raccordements** ne peut pas être sélectionné (représenté en gris).	Un enregistrement par minuterie est en cours.	Attendez jusqu'à ce que l'enregistrement par minuterie soit terminé ou supprimez l'enregistrement par minuterie (page 47).
Le contrôle de l'enregistreur Loewe et de la **minuterie** ne fonctionnent pas ou pas correctement.	a) Sur le magnétoscope, la fonction Digital Link n'est pas activée ou pas disponible. b) Câble EURO-AV pas raccordé. c) Enregistreur pas configuré.	a) Activez le Digital Link de l'enregistreur (voir les instructions d'emploi du magnétoscope). b) Raccordez le câble EURO-AV (page 35). c) Configurez l'enregistreur (page 35).
Problèmes généraux lors du raccordement d'**appareils externes** via une **entrée AV**.	a) L'appareil n'a pas été déclaré dans **l'assistant de raccordement** ou il n'est pas raccordé comme indiqué sur le **schéma de raccordement**. b) La **norme AV** est mal réglée. c) Le **type de signal** est mal réglé.	a) Dans **l'assistant de raccordement** (**Menu TV → Branchements → Nouveaux appareils/ modifications**) comparez le s**chéma de raccordement** avec l'installation réelle et le cas échéant raccorder de la manière représentée (page 35). b) Réglez correctement la norme (page 15). c) Régler correctement le signal (page 35). Si "**Automatique**" est réglé pour la **norme AV** ou pour le **type de signal**, ceci peut entraîner des détections d'erreurs pour les signaux non conformes. La norme et le signal doivent alors être réglés conformément aux données du mode d'emploi de l'appareil externe.
Le **raccordement** d'un **décodeur** ne fonctionne pas ou pas correctement.	a) Le signal n'est pas décodé car les chaînes du décodeur sélectionnées dans l'**Assistant de raccordement** sont incorrectes. b) En mode Décodeur, le son est absent parce que le son du décodeur classé dans **l'assistant de raccordement** est incorrect.	a) Suivez à nouveau les instructions dans l'assistant de raccordement (**Menu TV → Branchements → Nouveaux appareils/ modifications**) et sélectionnez la chaîne/le décodeur correspondant (page 35). b) Suivez les instructions dans l'**Assistant de raccordement** et sélectionnez la source du son correcte (décodeur, TV ou autom.) (page 35), cf. le mode d'emploi du décodeur.

Résolution des défauts

Problème	Cause éventuelle	Solution
Digital Link Plus ne fonctionne pas.	a) Le câble Euro-AV n'est pas entièrement connecté (Pin 10 non affecté). b) Certains magnétoscopes peuvent enregistrer les chaînes uniquement lors de la première mise en service du téléviseur.	a) Remplacer le câble EURO-AV. b) Remettre l'enregistreur dans l'état où il a été livré (voir les instructions d'utilisation de l'enregistreur).
Dans le **Télétexte**, la représentation de différents **caractères** est incorrecte.	Le jeu de caractère dans le **menu du Télélexte** est incorrect.	Choisir le jeu de caractères correct : **Menu Télétexte → Paramètres → Jeu de caractères : standard** ou sélectionner le jeu de caractères correspondant.
Aucun son par l'amplificateur **audio digital externe**.	a) L'amplificateur audio digital externe n'accepte pas le format de son sélectionné (Dolby Digital, dts, MPEG). b) Le téléviseur et l'amplificateur audio numérique externe ne sont pas reliés l'un à l'autre.	a) Régler sur le lecteur DVD la sélection de son PCM-Stéréo. Pour les chaînes DVB, sur le téléviseur, commuter sur stéréo dans l'**affigage du statut** (**END**) – **Sélection langue / son** (**touche verte**). b) Raccorder la sortie **Digital-Out** du téléviseur à une entrée **Digital-In** de l'amplificateur audio numérique externe et sélectionner l'entrée appropriée sur celui-ci.
L'image d'un appareil supplémentaire est visible, mais la **minuterie** ne peut pas être ouverte.	L'appareil n'a pas été déclaré dans l'**Assistant de raccordement** ou il n'est pas raccordé comme indiqué sur le **schéma de raccordement**.	Dans **l'Assistant de raccordement** (**Menu TV → Branchements → Nouveaux appareils/ modifications**) comparez le schéma de raccordement avec l'installation réelle et le cas échéant raccorder de la manière représentée (page 35).
L'image d'un appareil supplémentaire est visible, mais le message de défaut **aucun magnétoscope disponible** est émis.	L'appareil n'a pas été déclaré dans l'**Assistant de raccordement** ou il n'est pas raccordé comme indiqué sur le **schéma de raccordement**.	Dans **l'Assistant de raccordement** (**Menu TV → Branchements → Nouveaux appareils/ modifications**) comparez le schéma de raccordement avec l'installation réelle et le cas échéant raccorder de la manière représentée (page 35).
La photo de la clé USB n'est pas représentée correctement dans PhotoViewer ou un "?" apparaît.	La photo est dans un format qui ne peut pas être lu.	Convertir le fichier de photo au format JPG standard avec un PC.

Caractéristiques techniques

Caractéristiques générales

Type	**Individual 32 Selection HD+/DR+**
Référence article	66441xxx
Dimensions de l'appareil sans pied (l x H x P) en cm Dimensions de l'appareil avec pied (l x H x P) en cm	81,5 x 57,9 x 9,9 81,5 x 62,8 x 32,0
Poids de l'appareil sans pied (approx.) en kg Poids de l'appareil avec pied (approx.) en kg	22,4 27,4
Affichage	Technologie HD-LCD
Diagonal de l'image en cm/format de l'image	80 / 16:9
Résolution en pixels	1366 x 768
Rapport de contraste statique	1.200:1
Angle de vision horizontal et vertical	178°
Puissance (EN 62087) en fonction (Watt) en veille (Watt)	 100 1,8
Température ambiante (Celsius)	5° – 35°
Taux d'humidité relatif de l'air (non condensé)	20 – 80%
Pression atmosphérique	800 – 1114 hPa (0 – 2000 m au-dessus NN)

Caractéristiques électriques

Désignation du châssis : ..... L 2700
Alimentation électrique : ..... 220 V -240V/50- 60 Hz
Tuner : ..... VHF/UHF/câble/hyperbande
Plage : ..... 45 MHz à 860 MHz
Nombre de mémoires pour les chaînes, y compris AV et radio : 4000
Normes TV : ..... B/G, I, L, D/K, M, N
Norme couleur : ..... SECAM, PAL, NTSC, NTSC-V, PAL-V (60 Hz)
Norme son : ..... Mono/Stereo/2-Ton/Nicam B/G, I, L
..... Dolby Digital, Dolby Virtual Speaker, DTS
Puissance audio nominale (Sinus) : ..... 2 x 20 Watt
Fréquence limite inférieur des haut-parleurs du téléviseur : ..... 90 Hz
Télétexte : ..... TOP/FLOF Niveau 2.5
Mémoire de pages 2000

Branchements

Prise secteur : ..... alimentation électrique
EURO-AV 1 Video IN : ..... Y/C (S-VHS/Hi 8)
..... SVC (VHS/8 mm)
Video OUT : ..... SVC (VHS/8 mm)
..... Y/C (S-VHS/Hi 8)
Audio IN : ..... G/D (L/R)
Audio OUT : ..... G/D (L/R)
EURO-AV 2 Video IN : ..... Y/C (S-VHS/Hi 8)
..... SVC (VHS/8 mm)
..... RGB
EURO-AV 2 Video OUT : ..... SVC (VHS/8 mm)
..... Y/C (uniquement pour S-VHS Link Plus)
Audio IN : ..... G/D (L/R)
Audio OUT : ..... G/D (L/R)
Jack 3,5 mm : ..... Casque 32-2000 Ohm
Mini-DIN (AVS) Video IN : ..... Y/C (S-VHS/Hi 8)
Jack (jaune) Video IN : ..... SVC (VHS/8 mm)
Jack (blanc-rouge) Audio IN : ..... L (blanc) / R (rouge)
2x prise IEC 75 Ohm/5 V/80 mA : ..... Antenne/câble/DVB-T/C
2x prise F 75 Ohm 13/18 V/350 mA : ..... ANT-SAT DVB-S/S2 [1]
Jack 3,5 mm AUDIO IN2 : ..... G/D (L/R)
Cinch AUDIO IN max. 2Vrms : ..... Centre
2 x Cinch AUDIO IN1 : ..... L (blanc) / R (rouge)
2 x Cinch Audio OUT (niveau sonore selon la configuration) : ..... L (blanc) / R (rouge)
Cinch COMPONENT IN : ..... Signal Cb/Pb
Cinch COMPONENT IN : ..... Signal Cr/Pr
Cinch COMPONENT IN : ..... Signal Y
Cinch AUDIO DIGITAL IN (SPDIF) : ..... Son numérique
Cinch AUDIO DIGITAL OUT (SPDIF) : ..... Son numérique
SUB-D AUDIO LINK : ..... canaux multiples
2 x HDMI Digital Video/Audio IN type A 19 pôles. Standard 1.2a : ... Image et son numériques
SUB-D PC IN : ..... Signal d'image PC/STB
SUB-D RS-232C : ..... Interface sérielle
Mini-DIN SERVICE : ..... Service/L-Link
Mini-DIN CONTROL : ..... commande de pied rotatif
USB USB 2.0 : ..... données

[1] Récepteur satellite numérique Twin disponible en option comme extension.

Accessoires

Accessoires

Marqueteries :
Votre appareil Individual Selection vous offre la possibilité de remplacer les marqueteries latérales (caches) pour les adapter à l'ambiance de votre pièce. Diverses structures de surface ou couleurs sont disponibles pour effectuer votre sélection. Veuillez pour cela vous adresser à votre revendeur spécialisé.
Les marqueteries en bois sont un produit naturel. Les UV (fort rayonnement solaire) peuvent ici entraîner de faibles variations de la couleur.

Loewe Individual Sound :
Le système de haut-parleurs Individual Sound peut parfaitement compléter votre téléviseur. Il existe de nombreuses possibilités de combinaisons des haut-parleurs avec des haut-parleurs sur pied, des satellites ainsi qu'un Subwoofer.

Enregistreur de DVD Loewe :
Les enregistreurs de DVD Loewe sont caractérisés par la forme et la couleur compatible avec les téléviseur Loewe et adaptés à leur guide d'utilisation et technologie. La combinaison de ces deux appareils vous fera apprécier un système pourvu de nombreux avantages.

Cube i Rack :
Le Cube i Rack est exécuté comme rack d'adjonction qui peut recevoir deux appareils périphériques comme des lecteurs et/ou enregistreur de DVD ainsi que le subwoofer du système de haut-parleurs Loewe Individual Sound. Si aucun Subwoofer n'est utilisé, le Cube i Rack peut accepter jusqu'à 4 appareils périphériques.

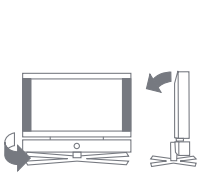
Récepteur satellite numérique Twin :
Vous pouvez équiper votre téléviseur ultérieurement d'un récepteur satellite numérique Twin. Le récepteur satellite Twin est entièrement intégré dans le téléviseur et commandé via la télécommande/commande des menus du téléviseur.

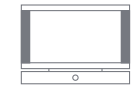
ARS Twin DVB-S2		Loewe Réf. 89565.080

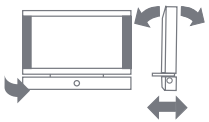
Câble :

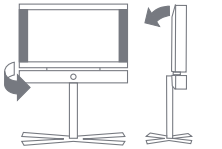
AUDIO LINK adaptateur	0,25 m	Loewe Réf. 89954.001
AUDIO LINK	1,5 m	Loewe Réf. 89952.001
AUDIO LINK	6 m	Loewe Réf. 89952.002
AUDIO LINK	10 m	Loewe Réf. 89952.003
Câble à fiches cubiques	6 m	Loewe Réf. 90418.930

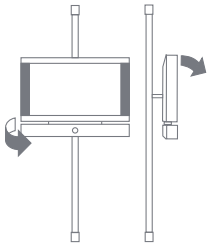
Possibilités d'installation

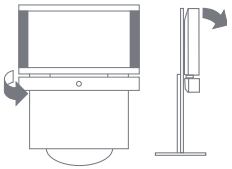

Screen Table Stand


Support mural WM54


Screen Wall Mount 1 [1]


Screen Floor Stand MU
Screen Floor Stand


Screen Lift Plus [1]


Screen Paravent

Individual 32 Selection HD+/DR+

- Screen Table Stand (état à la livraison)
- Support mural WM 54
- Screen Wall Mount 1 [1]
- Screen Floor Stand MU
- Screen Floor Stand
- Screen Lift Plus [1]
- Screen Paravent
- ARS Motor Unit Table Stand (en option)

Toutes possibilités de livraison réservées.

[1] Uniquement avec des adaptateurs correspondants à commander séparément.

Glossaire

A

Antenne active : une antenne avec alimentation électrique propre ou amplification, qui peut améliorer la réception dans des zones à mauvaise réception.

AVS : Prises audio/vidéo sur le côté du téléviseur (jack ou Mini-DIN).

B

Bande : désignation pour une plage de transmission.

C

Câble jack : câble pour la transmission de l'image et du son.

Common Interface : la Common Interface (emplacement CI) est une interface standardisée. Par l'insertion de modules de décodage appropriés (**module CA**) et d'une **Smart Card**, il est possible de visionner des programmes numériques codés.

Component IN : raccordement auquel le signal vidéo de trois raccordements jack séparés est transmis. Il est composé du signal de luminosité "Y" ainsi que des signaux de différence de couleur "Pb" et "Pr". **YPbPr** est la version analogique d'origine du **YCbCr** numérique avec lequel entre autres les données vidéo transmises avec DVB par satellite, câble ou antenne ou se trouvant sur un DVD sont codées en couleur.

Conditional Access Modul : cf. **module CA**.

D

Décodeur : les signaux télévisuels analogiques codés passent par un décodeur qui les rend visibles.

Défaut de pixel : un défaut de pixel est un pixel défectueux, le plus souvent sur un LCD.Les défauts de pixel peuvent résulter de défauts de production. Elles se manifestent par ex. par un pixel allumé en permanence ou un pixel toujours noir. Des pixels individuels défectueux sont toutefois exclus de la garantie.

Digital Link : système pour la commande d'enregistreurs (pour les magnétoscopes et enregistreurs DVD de Loewe) via les prises EURO-AV du téléviseur Loewe avec installation couverte. Commande du magnétoscope pour les enregistrements avec minuterie.

Digital Link Plus : système pour la commande d'enregistreurs selon le Protocole 50. Pour les chaînes analogiques, les réglages de chaîne et de minuterie sont transmises à l'enregistreur via la prise EURO-AV. L'enregistrement avec minuterie est exclusivement exécuté par l'enregistreur. La désignation varie selon les fabricants.

Dolby Digital : son multicanal numérique. La norme numérique pour les systèmes home cinéma de haute qualité. Avec ce standard, les canaux sont pilotés individuellement. Les trois canaux frontaux, droit, centre et gauche, les deux canaux surround, droit et gauche, et le canal de subwoofer externe sont désignés sous signal 5.1. Un autre nom de Dolby Digital est AC3.

Dolby Pro Logic : son multicanal numérique. Transforme un signal stéréo codé en Dolby en un son surround. Celui-ci contient en général quatre canaux (frontal gauche, central, frontal droit, canal surround). Il n'est pas créé de canal subwoofer spécial au cours avec cette procédure.

Dolby Pro Logic II : son multicanal numérique. Dolby Pro Logic II est une poursuite du développement de **Dolby Pro Logic**. Ce processus crée à partir d'un signal stéréo ou Pro-Logic un son spatial 6 canaux (frontal gauche, central, frontal droit, surround gauche, surround droit, subwoofer).

Dolby Surround : système de son multicanal analogique qui héberge quatre canaux de son dans deux pistes à l'aide d'un codage matriciel.

Dolby Virtual Speaker : la technologue Dolby Virtual Speaker simule la restitution surround d'une vraie lecture 5.1 avec seulement deux haut-parleurs.

DTS : Digital Theater Systems ; son multicanal numérique.

DVB-C/-S/-T : émission vidéo numérique pour la télévision numérique. DVB désigne d'un point de vue technique le processus standardisé pour la transmission des contenus numériques (télévision, radio, son multicanal, son spatial, **EPG**, télétexte et autres services supplémentaire) par la technique numérique. **C** est pour la transmission par câble, **S** pour le satellite et **T** pour la diffusion terrestre ou par antenne.

DVD : abréviation de Digital Video Disc et ultérieurement Digital Versatile Disc (angl. pour disque numérique versatile).

DVD-Preceiver : appareil combiné composé d'un lecteur de DVD et d'une radio sans amplificateur intégré.

DVI : Digital Visual Interface est une interface pour la transmission de données vidéo et graphiques (sans son).

E

EPG : Electronic Programme Guide (angl. pour guide de programme électronique) est la variante électronique d'un magazine imprimé pour les programmes télévisuels. A l'aide de l'EPG, il est possible de voir le programme télévisuel, de transmettre les données correspondantes. La liste des chaînes contient le titre, le début et la fin ainsi que la durée de l'émission. Il est en outre affiché en supplément pour les émissions individuelles de brèves descriptions du contenu.

Emplacement CI : cf. **Common Interface**.

F

FLOF : Full Level One Facilities. Système télétexte avec lequel sur chaque page, les désignations et les numéros des destinations de saut sont transmis séparément dans la dernière ligne. On peut ainsi guider le lecteur par ex. sur des thèmes liés au niveau du contenu. Il n'existe pas d'information Informations concernant les pages qui existent et les pages qui disposent de sous pages dans FLOF.

Glossaire

G

Groupes de signaux d'entrée : selon le signal présent, les sources de signaux sont divisées en groupes différents. Ci-dessous sont répertoriés les groupes d'entrée de signaux avec les types de signaux correspondants et les entrées possibles pour cela.

TV analogique :
Type de signal : FBAS, YC, RGB-SD (480i/576i), Composant-SD (480i/576i)
Entrée : Tuner analogique, AV1, AV2, AVS, COMP. IN

TV numérique :
Type de signal : DVB-SD, HDMI-SD (480i/576i)
Entrée : Tuner numérique, HDMI1/DVI, HDMI2/DVI

HD analogique :
Type de signal : RGB-HD (mode vidéo : par ex. 1920x1080, 1280x720), Composant-HD (modes vidéo : par ex. 1920x1080, 1280x720)
Entrée : COMP. IN, PC IN

HD numérique :
Type de signal : DVB-HD, HDMI-HD
Entrée : Tuner numérique, HDMI1/DVI, HDMI2/DVI

PC :
Type de signal : RGB (modes PC : par ex. 800x600, 1024x768, 1280x1024, 1360x768)
Entrée : PC IN

PhotoViewer :
Entrée : USB

H

HDCP : High-bandwidth Digital Content Protection. Système de codage qui est prévu pour les interfaces **DVI** et **HDMI** pour la transmission protégée de données audio et vidéo.

HDMI : High Definition Multimedia Interface est une interface venant d'être mise au point pour la transmission totalement numérique de données audio et vidéo.

HDTV : High Definition TeleVision (angl. pour télévision haute-définition) est un concept chapeau qui désigne toute une série de normes télévisuelles haute définition.

HD-Ready : sigle qui est attribué à des produits qui son en mesure d'afficher la télévision haute définition (**HDTV**).

High et Low-Band : plages de transmission pour les satellites.

I

ID réseau : ce qu'on appelle le numéro d'identification du programme est désigné sous NID ou aussi ID réseau ; il s'agit d'un nombre compris entre 0 et 8191. Dans certains réseaux câblés de certains pays, cette indication est nécessaire. Seuls les signaux DVD de ce réseau de chaînes sont alors recherchés.

Image dans l'image : cf. **PIP**.

J

JPEG : Joint Photographic Experts Group est un comité qui a mis au point un processus standardisé pour la compression des photos numériques. Ce processus JPEG (extension **JPG**) qui a été nommé selon le comité est un format répandu dans le monde entier pour les photos.

JPG : cf. **JPEG**.

L

LCD : Liquid Crystal Display (angl. pour écran à cristaux liquides).

L-Link : connexion système intelligente entre les appareils Loewe Loewe pour l'échange automatique d'informations. Rend la commande des téléviseurs et composants système Loewe encore plus confortable.

LNB/LNC : LNB (Low Noise Block Converter) désigne l'élément électronique décisif d'une antenne satellite. Elle est montée au point de convection d'une antenne parabolique. La désignation **LNC** (Low Noise Converter) que la conversion à une fréquence intermédiaire inférieure a lieu. Le bloc supplémentaire dans la LNB signifie que toute une plage de fréquence (un bloc) est utilisé.

M

Magazine TV électronique : cf **EPG**.

Module CA : le module "**Conditional Access Modul**" contient le système de codage et compare le code envoyé avec celui de la **Smart Card**. si les deux correspondent, les chaînes ou programmes correspondants sont décodés.

Modulateur : émetteur dans le magnétoscope ou l'enregistreur de DVD pour pouvoir recevoir les signaux via le tuner du téléviseur.

Mono : son monocanal.

MPEG : Processus de compression numérique pour vidéo.

N

NICAM : norme de son. Est utilisé en Belgique, Danemark, Angleterre, France, Suède et Espagne.

NTSC : norme de couleur américaine.

P

Page Catching : piloter et ouvrir un numéro de page dans le télétexte.

PAL : norme de couleur européenne.

PCM : modulation de code de pulsion pour le son numérique.

PIP : Picture in Picture (angl. anglais pour image dans l'image); une fonction qui affiche deux images sur un écran.

Pixel : aussi nommé point ou élément d'image, désigne aussi bien la plus petite unité d'une grille graphique numérique que leur représentation sur un écran avec commande de grille.

Glossaire

Prise AV : prise pour les signaux audio et vidéo.

Prise EURO-AV : interface pour le raccordement d'appareils vidéo à un téléviseur. Cette prise est aussi désignée comme prise péritel ou scart.

Progressive JPEG : progressive **JPEG** sont affichés progressivement par étapes. La qualité de la photo augmente au fur et à mesure du processus de chargement.

ProScan/Progressive Scan : progressive Scan (anglais pour "balayage par étapes", abrégé en : PS) ou processus de plein écran, on entend une technique d'affichage d'image de moniteurs, de téléviseurs, de projecteurs et autres appareils d'affichage pour lesquels l'appareil de diffusion ne reçoit pas des semi-images limitées en nombre de lignes, comme c'est le cas avec la technique entrelacée, mais de vraies images complètes.

Puissance du signal : puissance du signal d'antenne reçu.

Q

Qualité du signal : qualité du signal d'antenne entrant.

R

Rapport de contraste statique : décrit la différence entre la représentation d'image la plus claire et la plus sombre.

RGB : signaux de couleur rouge, vert et bleu.

S

SDTV : Standard Definition TeleVision (angl. pour programme télévisuel en qualité standard).

Set-Top-Box : Set-Top-Box (abréviation STB) désigne dans l'électronique de divertissement un appareil qui est raccordé à un autre, généralement un téléviseur, et qui offre ainsi à l'utilisateur des possibilités d'utilisation supplémentaires.

SECAM : norme de couleur française.

Sources AV : source audio/vidéo

Smart Card : la Smart Card est une carte à puce électronique qui est fournie par l'opérateur de programme respectif ou par l'exploitant de TV à péage sans certification. Elle contient le code qui est décodé par le **module CA**.

Stéréo : son bicanal.

T

Taux de symboles : décrit la vitesse de transmission lors de la transmission de données.

Tension de commutation : les appareils vidéo émettent cette tension pour préparer le téléviseur pour la lecture.

Terrestre : dans la transmission des données, une transmission hertzienne est désignée comme terrestre quand aucun satellite n'est utilisé comme station intermédiaire.

TFT : Thin-Film-Transistor (angl. pour transistor à film fin). Une application répandue est le pilotage des écrans plats à cristaux liquides pour lesquels un unique transistor est utilisé par point de l'écran. Ce type de construction des écrans est désigné par LCD à matrice active, mais est souvent désigné comme écran TFT dans le langage courant.

TOP : Table of Pages. Système Télétexte avec lequel les pages individuelles sont divisées en rubriques. Les blocs représentent ce faisant un niveau de hiérarchie supérieur (par ex. informations, sport, programmes) et les groupes dans le niveau inférieur (par ex. national/international, football/tennis). Il est possible d'attribuer des désignations brèves aux pages qui sont affichées en couleur dans la ligne inférieure et qui peuvent être sélectionnées avec les quatre touches de couleur de la télécommande. Des informations sont en outre transmises sur les pages qui existent et sur les pages qui disposent de sous-pages.

Tuner : anglais pour récepteur.

Tuner satellite : élément de réception pour les émissions satellites.

V

VGA : interface PC pour le raccordement d'un moniteur.

Virtual Dolby Surround : une technologie certifiée par Dolby. Elle crée une image sonore virtuelle avec deux haut-parleurs. La condition préalable est **Dolby Surround** ou **Dolby ProLogic** comme source. Le virtualisateur mis en oeuvre traite tous les signaux multicanaux et donne la sensation de haut-parleurs supplémentaires.

VPS : le Video Program System (VPS) est un signal qui transmet certaines (mais pas toutes) les chaînes de télévision dans l'intervalle de suppression du signal télévisuel. Le signal sert au magnétoscope ou à l'enregistreur DVD pour l'enregistrement d'émissions de temporisation de l'heure de début, des suppressions d'émission et de dépassement de durée prévue de l'émission.

Y

Ycc/Ypp : normes de couleur avec **Set-Top-Boxe**.

YCbCr : modèle de couleur numérique, cf. **COMPONENT IN**.

YPbPr : modèle de couleur analogique, cf. **COMPONENT IN**.

Ce numéro de clé **3001** contient un numéro secret et ainsi la protection enfants. Veuillez le garder dans un lieu sûr.

Index

A
Actualisation logiciel 33
Affichage 11
Affichage à l'écran 15
Affichage d'info 14
Affichage du statut du téléviseur 21
Aide 14
Alarme 15
Amplificateur audio 44
Amplificateur HiFi/AV 44
Aperçu minuterie 47
Assist+ 7, 20
Assistance de recherche 22
Assistant d'enregistrement 46
Assistant de composants du son 39
Assistant de première mise en service 11
Assistant de raccordement 35
Assistant de raccordement d'appareil 35

B
Branchements 5

C
Chaîne dernière 20
CI-Slot 32
Clavier de téléphone portable 13
Clé USB 33, 48
Commande 4
Commande par menus 13
Component IN 38
Configuration de l'image 19
Contenu de la livraison 6
Contraste 19
Couper le son 18

D
Déplacer l'image verticalement 20
Désactiver son 18
Diaporama 49
Digital Link 47
Digital Link Plus 46, 47
Dossier 49
DVI 37

E
Écran partagé 26, 27
Emplacement CI 32
Enceintes actives 41
Enregistrement 46
Enregistrements avec minuterie 46
Entrée données 29
EPG 28
Equipement du téléviseur 6

F
Favoris 17
Fonctions des touches 20
Format auto 19
Format de l'image 19, 20
- 16:9 20
- 4:3 20
- Cinéma 20
- Panorama 20
- Zoom 20
- Zoom16:9 20

H
HDMI 37
Heure 20
Heures VPS 31

I
Image 19
Image dans l'image 26
Individual Sound 40
Informations sur la chaîne 20
Initialisation image/son 19
Installation satellite 12
Interrupteur 11

L
L'index dans le téléviseur 14
Langue 11, 52
Langue du menu 14
Lecteur de cartes 48
LNC/LNB 12
Logiciel de base TV 33
Logiciel DVB 33
Luminosité 19

M
Mémoriser 28
Menu radio 15, 34
Menu TV 15
Minuterie 15
Minuterie manuelle 47
Mise en service 11
Mise hors service 11
Mode d'écoute 18
Mode Radio 11, 34
Mode veille 11
Modifier des émetteurs 23
- Déplacer un émetteur 23
- Effacerr des émetteurs 23
- Renommer une chaîne 24
- Rétablir les émetteurs 24

Modifier la liste des favoris 24
- Ajouter des émetteurs 25
- Déplacer un émetteurs 25
- Effacer des émetteurs 25
- Renommer la liste 24

Module CA 32

N
Nouveaux appareils/modifications 35
Numéro secret 58

P
Pages de sous-titres 31
Pages télétexte personnalisées 20, 31
Paramètres 15
PC IN 37
Petit encadrement 26, 27
PhotoViewer 48
Piles 10
PIP 26
Plan des aperçus 15
Protection contre les copies 47

R
Raccordement des antennes 10
Recherche manuelle des émetteurs 23, 36
Réglage de l'image 19
Réglage de la minuterie 46
- Date 46
- Enregistreur 46
- Heure d'enregistr. 46
- Type d'enregistr. 46
- VPS 46

Réglage du son 18
Réglage du volume 18
Régler l'heure et la date 15
Remise à zéro Image/Son 19
Renouveler la première mise en service 11

S
Sécurité 8, 9
Sécurité enfants 15, 58
Sélection AV 17
Sélection de langue/son 21
Sélection des pages 30
Sélectionner une chaîne 16
Smart Card 32
Son 18
Son numérique 45
Sonorité 18
Sortie audio à la prise AV 18
Source vidéo 17
Sous-titre DVB 21
Sous-titre télétexte 20
Support mémoire 49

T
Tableau TOP 30
Télécommande 3, 10, 50
Télétexte 30
Tension de commutation 15
TOP 30
Touche DVD 50
Touche RADIO 11
Touche REC 50
Touches de couleur 20, 21, 30
Touches numériques 13, 14, 16
Touche TV 10, 50
Tourner le téléviseur 51
Type de signal 35, 36

V
Valeurs d'usine image/son 19
Volume 18
Volume à la mise en service 18
Volume du casque 18
Volume maximum 18

Service

(A)
Loewe Austria GmbH
Parkring 10
1010 Wien, Österreich
Tel.: +43 - 810/0810-24 (zum Ortstarif)
E-Mail loewe@loewe.co.at

(AUS)
International Dynamics
Australasia Pty Ltd.
129 Palmer Street
Richmond 3121, Victoria, Australia
Tel. +61 - 3 - 94 29 08 22
Fax +61 - 3 - 94 29 08 33
Email mail@internationaldynamics.com.au

(B) (NL) (L)
Loewe Opta Benelux NV/SA
Uilenbaan 84
2160 Antwerpen, België
Tel. +32 - 3 - 2 70 99 30
Fax +32 - 3 - 2 71 01 08
Email ccc@loewe.be

(CH)
Telion AG
Rütistrasse 26
8952 Schlieren, Schweiz
Tel. +41 - 44 732 15 11
Fax +41 - 44 732 15 02
Email infocpe@telion.ch

(CY)
HADJIKYRIAKOS & SONS LTD.
Prodromou 121, P.O Box 21587
1511 Nicosia, Cyprus
Tel. +357 - 22 87 21 11
Fax +357 - 22 66 33 91
Email Efthymios@hadjikyriakos.com.cy

(CZ)
Ing. Ivo Tietz
Dolní nám. 9
746 01 Opava, Česko
Tel.: +420 553 624 944
Fax: +420 553 623 147
E-mail tietz@opava.cz

(D)
Loewe Opta GmbH,
Customer Care Center
Industriestraße 11
96317 Kronach, Deutschland
Tel. +49 1801–22256393
Fax +49 9261–99500
Email ccc@loewe.de

(DK)
Kjaerulff 1 A/S
C.F. Tietgens Boulevard 19
5220 Odense SØ, Denmark
Tel. +45 - 66 13 54 80
Fax +45 - 66 13 54 10
Email mail@kjaerulff1.com

(E)
Gaplasa S.A.
Conde de Torroja, 25
28022 Madrid, España
Tel. +34 - 917 48 29 60
Fax +34 - 913 29 16 75
Email loewe@maygap.com

(F)
Loewe Opta France S.A.
13 rue du Dépôt,
Parc del l'Europe, BP 10010
67014 Strasbourg Cédex, France
Tel. +33 - 3- 88 79 72 50
Fax +33 - 3- 88 79 72 59
Email loewe.france@wanadoo.fr

(FIN)
Kjaerulff 1 OY
Uudenmaantie 100
20760 Piispanristi, Finland
Tel. +358 - 20 751 3800
Fax +358 - 20 751 3801
Email Finland@kjaerulff1.com

(GB)
LinnSight Ltd.
PO Box 8465
KA 7 2YF Prestwick, UK
Tel. +44 - 12 92 - 47 15 57
Fax +44 - 12 92 - 47 15 54
Email helpline@linnsight.co.uk

(GR)
SIBA Engineering S.A.
6, Kifisou Av.,
122 42 Aegaleo, Hellas
Tel. +30 - 210 - 5913793
Fax +30 - 210 - 5317755
Email service@siba.gr

(H)
Basys Magyarorszagi KFT
Epitok utja 2–4
2040 Budaörs, Magyar
Tel. +36 - 23 41 56 37 (121)
Fax +36 - 23 41 51 82
Email basys@mail.basys.hu

(I)
Loewe Italiana SRL
Largo del Perlar, 12
37135 Verona (VR), Italia
Tel. +39 - 045 82 51 619
Fax +39 - 045 82 51 622
Email Angelo.Lorenzi@loewe.it

(IL)
PL Trading (pz 2004) Ltd.
27, Aliat Hanoar St.
Givataiim 53401, Israel
Tel. +972 - 3 - 57 27 155
Fax +972 - 3 - 57 27 150
Email info@loewe.co.il

(M)
Mirage Holdings Ltd
Flamingo Complex, Cannon Road
Qormi, Malta
Tel. +356 - 22 - 79 40 00
Fax +356 - 21 - 44 59 83
Email servicing@mirage.com.mt

(MA)
SOMARA S.A.
377, Rue Mustapha El Maani
20000 Casablanca, Morocco
Tel. +212 - 22 22 03 08
Fax +212 - 22 26 00 06
Email somara@wanadoopro.ma

(N)
CableCom AS
Gneisveien 12
3221 Sandefjord, Norge
Tel. +47 - 33 48 33 48
Fax +47 - 33 44 60 44
Email soren@cablecom.no

(NZ)
International Dynamics (NZ) Pty Ltd
PO Box 109 317, Newmarket
Auckland, New Zealand
Tel.: +64 9 379 0179
Fax: +64 9 379 0279
E-mail: enquiries@internationaldynamics.co.nz

(P)
Videoacústica
Comercio e Representacoes de
Equipamentos Electronicos S.A.
Estrada Circunvalacao,
Quinta do Paizinho, Arm. 5
2795-632 Carnaxide, Portugal
Tel. +351 - 2 14 24 17 70
Fax +351 - 2 14 18 80 93
Email office@videoacustica.pt

(PL)
DSV TRADING SA
Plac Kaszubski 8
81-350 Gdynia, Polska
Tel. +48 - 58 - 6 61 28 00
Fax +48 - 58 - 6 61 44 70
Email market@dsv.com.pl

(RUS)
Service Center Loewe
ul. Verkhnaya Maslovka, d. 29
125083 Moscow, Россия
Tel. +7 - 495 612 50 43
Fax +7 - 495 612 47 10
Email service@atc.ru

(S)
Kjaerulff 1 AB
Ridbanegatan 4, Box 9076
21377 Malmö, Sverige
Tel. +46 - 4 06 79 74 00
Fax +46 - 4 06 79 74 01
Email Sweden@kjaerulff1.com

(SK)
BaSys Czech & Slovak s.r.o.
Stará Vajnorská 17/A
831 04 Bratislava, Slovakia
Tel.: + 421 2 49 10 66 18
Fax: + 421 2 49 10 66 33
Email: loewe@basys.sk

(SLO)
Jadran Trgovsko Podjetje
Partizanska cesta 69
6210 Sezana, Slovenija
Tel. +386 - 57 31 04 40
Fax +386 - 57 31 04 42
Email milos.zvanut@jadran.si

(TR)
Enkay Elektronik Servis Müdürlügü
Alemdag Cad: Site Yolu No.: 10
Ümraniye/ Istanbul, Türkiye
Tel. +90 - 216 634 44 44
Fax +90 - 216 634 39 88
Email mhatipog@enkaygroup.com

(ZA)
Videonix (Pty) Ltd
P.O. Box 31952, Kyalami 1684
Republic of South Africa
Tel. +27 - 1 14 66 47 00
Fax +27 - 1 14 66 42 85
Email mail@loewe.co.za

© by Loewe Opta 070312